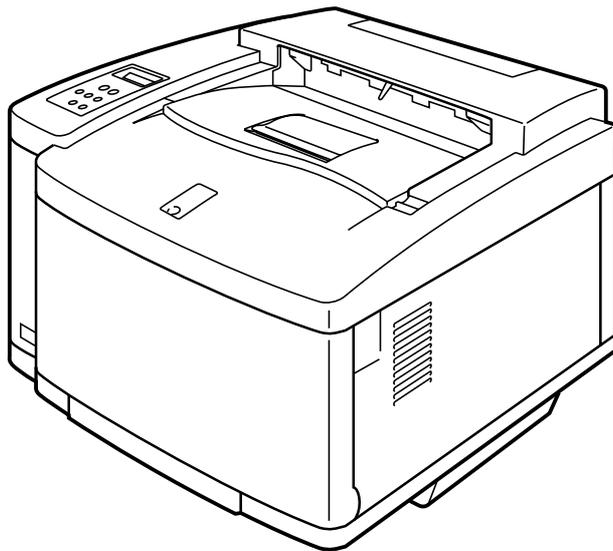




*Impresora láser en color Brother*

# **Series HL-2600CN**

## **Manual del usuario**



**Versión 0**

Antes de utilizar la impresora, debe configurar el hardware e instalar el controlador. Configure la impresora consultando el Manual de instalación rápida.

Lea este manual completamente antes de utilizar la impresora y mantenga el CD-ROM en un lugar adecuado para obtener una referencia rápida y sencilla en todo momento.

Visite nuestro sitio web de asistencia al usuario, el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>. Podrá descargar actualizaciones de controladores e información de productos.

## Marcas registradas

Brother es una marca registrada de Brother Industries, Ltd.

Apple, el logotipo de Apple y Macintosh son marcas comerciales registradas en Estados Unidos y otros países; TrueType es una marca comercial de Apple Computer, Inc.

Centronics es una marca comercial de Genicom Corporation.

EPSON es una marca registrada, FX-850 y FX-80 son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Hewlett-Packard, HP, PCL5C, PCL5e, PCL6 y PCL son marcas registradas y HP LaserJet 5, HP LaserJet 4+, HP LaserJet Plus, HP LaserJet II, HP LaserJet IID, HP LaserJet IIID, HP-GL, HP-GL/2 y Bi-Tronics son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company.

IBM, Proprinter XL, Proprinter e IBM/PC son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Intellifont es una marca registrada de AGFA Corporation, una división de Miles, Inc.

Microsoft y MS-DOS son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

PostScript es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.

Esta impresora contiene UFST y Micro Type de Agfa Division.

Los colores PANTONE generados por la HL-2600CN son cuatro y/o tres simulaciones de proceso de colores y pueden no concordar con los estándares de colores sólidos identificados PANTONE. Utilice los Manuales de referencia del color PANTONE para obtener colores precisos.

Las simulaciones de color PANTONE sólo pueden obtenerse en este producto cuando se realicen con paquetes de software con capacidad certificada por Pantone. Póngase en contacto con Pantone Inc. para obtener una lista actual de los fabricantes certificados.

Todas las marcas comerciales que aparecen son propiedad de Brother Industries, Ltd., PANTONE® y otras marcas comerciales de Pantone, Inc. son propiedad de Pantone, Inc. ©Pantone, Inc., 1988

ENERGY STAR es una marca registrada de EE.UU.

Todas las demás marcas y nombres de productos mencionados en el Manual del usuario son marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos titulares.

## Compilación y publicación

Este manual ha sido compilado y editado por Brother Industries Ltd. e incluye las descripciones y especificaciones más actualizadas del producto.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetas a modificación sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y materiales aquí contenidos, y no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier índole (incluyendo daños derivados) producidos al basarse en el material presentado, incluyendo (aunque su enumeración no debe interpretarse como una limitación), los errores tipográficos y de otra naturaleza contenidos en la publicación.

©2001 Brother Industries Ltd.

### Transporte de la impresora

Si por alguna razón debe transportar la impresora, embálela cuidadosamente para evitar que se produzcan daños durante el tránsito. Recomendamos guardar y utilizar el embalaje original. Además, sería conveniente contratar un seguro adecuado con el transportista.

### ADVERTENCIA

Cuando se envía la impresora, los CARTUCHOS DE TÓNER y TODOS LOS FUNGIBLES deben retirarse de la impresora. **Si no se retiran los ELEMENTOS FUNGIBLES durante el envío, se producirán graves daños en la impresora y se ANULARÁ LA GARANTÍA.**



**Impresora láser Brother**

# **Series HL-2600CN**

## **Manual del usuario**

### **(Sólo para EE.UU. y CANADÁ)**

Para obtener asistencia técnica y operativa, llame a los siguientes números de teléfono:

En EE.UU. 1-800-276-7746

En CANADÁ 1-800-853-6660  
514-685-6464 (dentro de Montreal)

En caso de tener comentarios o sugerencias, escribanos a:

En EE.UU. Printer Customer Support  
Brother International Corporation  
15 Musick  
Irvine, CA 92618

En CANADÁ Brother International Corporation (Canada), Ltd.  
- Marketing Dept.  
1, rue Hôtel de Ville  
Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

### **SISTEMA FAX-BACK**

El Servicio al Cliente de Brother ha instalado un sistema Fax-Back de fácil uso, que le permitirá obtener inmediatamente respuestas a las preguntas técnicas más comunes, así como información acerca de todos los productos Brother. Este servicio está disponible las 24 horas de los 7 días de la semana. Podrá utilizar este sistema para que la información se envíe a cualquier fax, no sólo al número desde el que esté llamando.

Llame al 1-800-521-2846 (EE.UU.) o al 1-800-681-9838 (Canadá) y siga las indicaciones de los mensajes para recibir instrucciones mediante fax acerca del uso del sistema y el índice de temas del Fax-Back.

### **CONCESIONARIOS/CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO (sólo EE.UU.)**

Si desea saber el nombre de un concesionario o centro de servicio técnico autorizados, llame al 1-800-284-4357.

### **CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO (sólo Canadá)**

Si desea obtener las direcciones de los Centros de Servicio Técnico en Canadá, llame al 1-800-853-6660

### **DIRECCIÓN EN INTERNET**

Sitio web global de Brother <http://www.brother.com>

Para preguntas más comunes (FAQ), asistencia de productos, preguntas técnicas y actualizaciones de controladores:  
<http://solutions.brother.com>

Para accesorios y suministros de Brother (sólo para los EE.UU.): <http://www.brothermall.com>

## **DEFINICIONES DE ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS**

En el presente Manual del usuario se utilizan las siguientes convenciones:

---

### **! Advertencia**

**Indica advertencias que deben cumplirse para evitar posibles lesiones personales.**

---

### **! Precaución**

**Indica precauciones que deben observarse para utilizar correctamente la impresora o evitar que se dañe.**

---

### **Nota**

**Indica notas y sugerencias útiles que deben recordarse al utilizar la impresora.**

---

## **PARA UTILIZAR LA IMPRESORA CON SEGURIDAD**

---

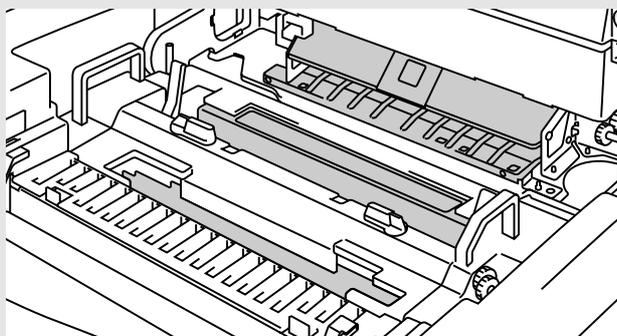
### **! Advertencia**

**Esta impresora es pesada, aproximadamente 39 kg. Cuando mueva o levante esta impresora, asegúrese de que al menos dos personas realizan esta operación.**

---

### **! Advertencia**

**El rodillo de fusión se CALIENTA extremadamente durante el funcionamiento. Espere a que la unidad se haya enfriado lo suficiente antes de sustituir fungibles.**



---

**! Advertencia**

**Si la impresora se sobrecalienta, sale humo o produce un olor extraño, apáguela inmediatamente y desenchufe la impresora. Póngase en contacto con su distribuidor.**

---

---

**! Advertencia**

**Si se introducen objetos metálicos, agua u otros líquidos en el interior de la impresora, apáguela inmediatamente y desenchufe la impresora. Póngase en contacto con su distribuidor.**

---

---

**! Advertencia**

**No arroje los fungibles como cartuchos de tóner y el paquete de tóner residual al fuego. Algunos fungibles pueden ser inflamables bajo ciertas condiciones.**

---

---

**! Advertencia**

**No mire directamente al haz de luz láser. Puede provocar lesiones oculares. No retire o rompa los interbloques de seguridad de la impresora.**

---

---

**! Advertencia**

**No haga funcionar la impresora con las cubiertas superior, delantera y trasera abiertas y sin interbloques.**

---

---

**! Advertencia**

**Apague la impresora antes de sustituir los fungibles.**

---

---

**! Advertencia**

**No coloque ningún objeto sobre la impresora.**

---

---

**! Advertencia**

**En el caso de que se produzca un vertido de aceite del fusor, deberá limpiarlo inmediatamente. Póngase en contacto con su distribuidor.**

---

## **QUÉ HACER Y NO HACER PARA OBTENER UNA CALIDAD DE IMPRESIÓN ÓPTIMA**

---

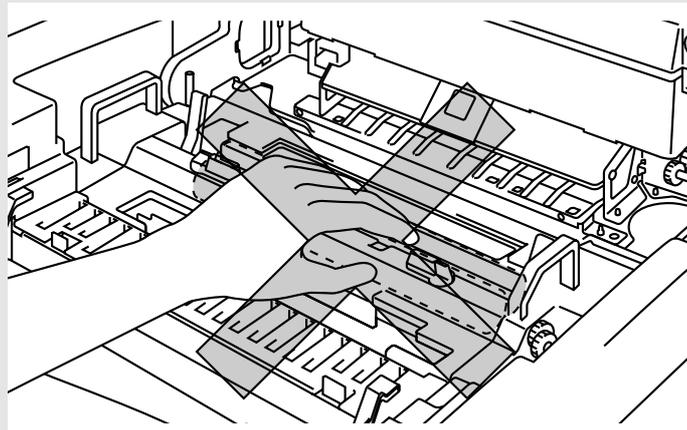
### **! Precaución**

Antes de mover o levantar la impresora, retire los cartuchos de tóner, el paquete de tóner residual, la botella de aceite y la unidad de fusión. Asegúrese de mantener la impresora todo lo nivelada que sea posible. Los daños provocados por no retirar los suministros anularán la garantía.

---

### **! Precaución**

No toque los rodillos de la unidad de fusión. Esto disminuirá la calidad de impresión.



# ÍNDICE DE MATERIAS

---

## CAPÍTULO 1 INTRODUCCIÓN

ACERCA DE ESTE MANUAL DEL USUARIO 1-1

### ACERCA DE ESTA IMPRESORA 1-3

Comprobación de los componentes de la caja 1-3

Visión general 1-5

Características 1-6

Opciones 1-12

RAM 1-13

Entorno de funcionamiento y almacenamiento 1-13

## CAPÍTULO 2 CONTROLADOR Y SOFTWARE

### Controlador de impresora 2-1

Características del controlador de impresora PCL (sólo para usuarios de WINDOWS 95/98/Me) 2-2

Características del controlador de impresora PS (sólo para usuarios de WINDOWS 95/98/Me) 2-10

Software para redes 2-15

Software para sistemas bajo Windows 2-17

Software para sistemas Macintosh 2-18

### Configuración de la impresora 2-21

Configuración de fábrica 2-21

## **CAPÍTULO 3 ANTES DE TRABAJAR CON LA IMPRESORA**

<b>Selección automática de emulación</b>	<b>3-1</b>
<b>Selección automática de interfaz</b>	<b>3-3</b>
<b>control del papel</b>	<b>3-4</b>
Soportes de impresión	3-4
Alimentación de cassette	3-12
Alimentación manual	3-13

## **CAPÍTULO 4 FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL**

<b>PANEL DE CONTROL</b>	<b>4-1</b>
<b>botones</b>	<b>4-2</b>
El botón Go	4-3
El botón Job Cancel	4-3
El botón Secure Print	4-4
El botón Reprint	4-5
Los botones +, -	4-13
El botón Set	4-13
El botón Back	4-14
<b>Testigos</b>	<b>4-15</b>
<b>EL VISOR LCD</b>	<b>4-16</b>
Mensajes del LCD	4-17
<b>cómo utilizar el panel de control</b>	<b>4-19</b>
<b>MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL PANEL</b>	<b>4-21</b>

## CAPÍTULO 5 MANTENIMIENTO

<b>SUSTITUCIÓN DE LOS FUNGIBLES</b>	<b>5-1</b>
Cartuchos de tóner	5-5
La botella de aceite	5-9
Limpiador del fusor	5-13
Paquete de tóner residual	5-16
Cartucho de correa OPC	5-18
El filtro de ozono	5-22
La unidad de fusión	5-23
El Kit 120K	5-27
<b>limpieza de la impresora</b>	<b>5-35</b>
<b>Reembalaje y cambio de ubicación de la impresora</b>	<b>5-43</b>
<b>OPCIONES</b>	<b>5-45</b>
Unidad de bandeja inferior (LT-26CL)	5-45
Unidad dúplex (DX-2600)	5-50
Tarjeta CompactFlash / Unidad de disco duro (HD-6G/HD-EX)	5-56
Ampliación de RAM	5-63

## CAPÍTULO 6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b>Solución de problemas</b>	<b>6-1</b>
Mensajes de error	6-1
Mensajes de mantenimiento (aparecen en la fila inferior)	6-4
Mensajes de llamadas de servicio	6-5
Atascos de papel	6-8
<b>Preguntas y respuestas</b>	<b>6-18</b>
Configuración del hardware de la impresora	6-18
Configuración de la impresora	6-19
Control del papel	6-20
Imprimiendo	6-21
Calidad de impresión	6-22

## APÉNDICE

<b>especificaciones de la impresora</b>	<b>A-1</b>
Imprimiendo	A-1
Funciones	A-2
Especificaciones eléctricas y mecánicas	A-3
<b>especificaciones del papel</b>	<b>A-4</b>
<b>CONJUNTOS DE SÍMBOLOS/CARACTERES</b>	<b>A-9</b>
Conjuntos de símbolos OCR	A-9
Modo HP PCL	A-10
Modo EPSON	A-12
Modo IBM	A-13
Modo HP-GL	A-14
Conjuntos de símbolos admitidos por los tipos de fuente compatibles con Intellifont de la impresora	A-15
Conjuntos de símbolos admitidos por las fuentes compatibles TrueType™, Tipo 1 y tipos de letra originales de la impresora	A-17

## ÍNDICE

# INFORMACIÓN IMPORTANTE: NORMATIVAS

---

## AVISOS DE EMISIONES ELECTRÓNICAS

### Aviso de cumplimiento de la Federal Communications Commission (FCC) (sólo para los EE.UU.)

Parte responsable : Brother International Corporation  
100 Somerset Corporate Boulevard  
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA  
TEL : (908) 704-1700

declara que los productos

Nombre de producto : Brother Laser Printer HL-2600CN  
Número de modelo : HL-2600CN  
Opciones de producto : TODAS

cumple la Parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento indebido.

Tras las pruebas realizadas en este equipo, confirmamos que cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B, en virtud de lo estipulado en la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han estipulado para disponer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que no vayan a producirse interferencias en una determinada instalación. En caso de que este equipo provoque interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, lo que podrá determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia empleando cualquiera de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de red en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV cualificado.

#### Importante

Debe utilizarse un cable de interfaz apantallado para asegurar el cumplimiento de los límites para un dispositivo digital de Clase B.

Todo cambio o modificación no aprobado expresamente por Brother Industries, Ltd. podría dejar sin efecto la autorización al usuario para hacer funcionar el equipo.

## **Declaración de cumplimiento de la industria canadiense (sólo para Canadá)**

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de la normativa ICES-003 canadiense.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **Declaración de Conformidad (para Europa)**

Nosotros, Brother Industries, Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japón

declaramos que este producto cumple los siguientes documentos normativos.

Seguridad: EN 60950, EN 60825  
EMC: EN 55022 Clase B, EN 55024  
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

en virtud de lo dispuesto en la Directiva de Baja Tensión 73/23/CEE y en la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE (modificada por la 91/263/CEE y la 92/31/CEE).

Expedido por: Brother Industries, Ltd.  
Information & Document Company

## **Radiointerferencias (sólo modelo 220-240 V)**

Esta máquina cumple la especificación EN55022(CISPR Publication 22)/Clase B.

Antes de utilizar este producto, compruebe que utiliza un cable de interfaz apantallado con conductores de par trenzado que esté etiquetado como "IEEE 1284 compliant" (compatible con IEEE 1284). El cable no debe sobrepasar una longitud de 1,8 metros.

## **Declaración de cumplimiento de la norma International ENERGY STAR®**

ENERGY STAR® es una marca registrada de EE.UU.

El propósito del Programa internacional de ENERGY STAR® es promover el desarrollo y popularización de equipos de oficina que consuman electricidad de manera eficiente.

Como participante en el Programa Internacional ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. manifiesta que este producto cumple las directrices del programa para el consumo eficiente.



## **Avisos referentes a dispositivos láser**

### **Seguridad de láser (sólo modelo 120 V)**

Esta máquina está homologada como producto láser de Clase I según la Norma de Emisión de Radiaciones del Ministerio de Sanidad y Servicios Humanos (DHHS) de los Estados Unidos, en virtud de la Ley de Control de Radiaciones para la Protección de la Salud y la Seguridad de 1968. Lo cual implica que la máquina no genera radiaciones láser nocivas.

Ya que las radiaciones emitidas en el interior de la máquina quedan completamente confinadas dentro de las carcasas protectoras y tapas externas, el haz de láser no puede escapar de la máquina durante ninguna fase del funcionamiento. Sin embargo, la máquina contiene diodos láser GaAIAs de 5miliwatios, con una longitud de onda de 700 -800 nanómetros. El contacto directo (o indirecto reflejado) de los ojos con el haz láser puede provocar serias lesiones oculares. Se han diseñado precauciones de seguridad y mecanismos de interbloqueo para evitar una posible exposición del operador al haz láser.

### **Normativas de la FDA (sólo modelo 120 V)**

La Food and Drug Administration (FDA) de los Estados Unidos ha implementado normativas para los productos láser fabricados a partir del 2 de agosto de 1976, de obligado cumplimiento para los productos comercializados en los Estados Unidos. La etiqueta de la parte trasera de la impresora indica el cumplimiento de las normativas de la FDA, y debe pegarse en todos los productos láser comercializados en los Estados Unidos.

<p>MANUFACTURED: BROTHER INDUSTRIES, LTD. 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561 Japan This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J.</p>
---

**Precaución:** La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en el presente manual, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

## Especificación IEC 60825 (sólo modelo 220- 240 V)

Esta máquina es un producto láser de Clase 1, tal y como está definido en la especificación IEC 60825. La siguiente etiqueta debe adjuntarse en los países en que se requiera.



Esta máquina tiene un diodo láser de Clase 3B, que emite radiación láser invisible en la unidad de barrido. La unidad de barrido no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.

**Precaución:** El uso de controles, ajustes o realización de procedimientos que no sean los especificados en este manual pueden dar como resultado una exposición a radiaciones dañinas.

La siguiente etiqueta de advertencia está pegada sobre la cubierta de la unidad de barrido.



### Para Finlandia y Suecia

#### LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning – Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

## **Información de seguridad**

### **IMPORTANTE - Para su seguridad**

Para asegurar el funcionamiento seguro del aparato, el enchufe eléctrico de tres patillas debe insertarse únicamente en una toma de red estándar de tres patillas con conexión a masa adecuada.

No deben utilizarse alargaderas con el equipo. Si es esencial que se utilice una alargadera, debe tener un enchufe de tres patillas, con un cableado correcto para proporcionar la conexión a tierra adecuada. Los cables alargadores incorrectamente conectados pueden provocar lesiones personales y daños al equipo.

El hecho de que el equipo funcione correctamente no implica que la alimentación esté conectada a tierra y que la instalación sea completamente segura. Para su seguridad, en caso de duda acerca de la conexión a tierra, consulte a un electricista cualificado.

### **Precaución**

La utilización de controles y ajustes, o la realización de procedimientos de manera diferente a la especificada en el presente manual, puede provocar una exposición nociva a las radiaciones.

### **Dispositivo de desconexión**

Esta impresora debe instalarse en las proximidades de una toma a red de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desenchufar el cable eléctrico de la toma de red para desconectar totalmente la alimentación.

### **Precauciones con las baterías**

No sustituya la batería. Existe peligro de explosión si se realiza una sustitución incorrecta de la batería. No debe desmontarla, recargarla ni echarla al fuego. Las baterías usadas se deben desechar siguiendo las normativas locales al respecto.

### **Precaución con la conexión LAN**

Conecte este producto a una conexión LAN que no esté expuestas a sobretensiones.

## **Opmerking / Oplaadbare Batterij Recycle Informatie (sólo para los Países Bajos)**

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als Klein Chemisch Afval.



## **Geräuschemission / Emisión de ruidos acústicos (sólo para Alemania)**

L<sub>pa</sub> < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

## Información sobre cableado (sólo para el Reino Unido)

### Importante

Si el enchufe eléctrico suministrado con esta impresora no es adecuado para su toma de red, retire el enchufe del cable de alimentación y monte un enchufe de tres patillas adecuado. Si el enchufe de sustitución está diseñado para contener un fusible, instálelo como en el original.

Si se corta un enchufe del cable de alimentación, debe ser destruido, ya que un enchufe con cables cortados es peligroso si se enchufa a una toma de red. ¡No lo deje donde un niño pueda encontrarlo!

En caso de sustitución del fusible del enchufe, utilice sólo un fusible con homologaciones entre ASTA y BS1362 con la misma resistencia nominal que el original.

Siempre vuelva a colocar la tapa del fusible. Nunca utilice un enchufe sin tapa.

**ADVERTENCIA - ESTA MÁQUINA DEBE CONECTARSE CORRECTAMENTE A TIERRA.**

Los hilos del cable principal están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Vivo

Los colores de los hilos del cable de esta máquina pueden no corresponderse con las marcas coloreadas que identifican a los terminales del enchufe.

En caso de instalar un enchufe diferente, proceda del siguiente modo:

Quite un trozo de la cobertura exterior del cable, teniendo cuidado de no dañar el aislamiento de color de los hilos interiores.

Corte cada uno de los tres hilos a la longitud adecuada. Si la estructura del cable lo permite, deje el hilo amarillo y verde más largo que los demás para que, en caso de separarse el cable del enchufe, el hilo verde y amarillo sea el último en desconectarse.

Corte un pequeño trozo del aislamiento de color para dejar expuestos los hilos.

El hilo de color verde y amarillo debe conectarse al terminal del enchufe marcado con la letra “E”, con el símbolo de masa  $\perp$ , o con el hilo de color verde o verde y amarillo.

El hilo de color azul debe conectarse al terminal marcado con la letra “N”, o de color negro o azul.

El hilo de color marrón debe conectarse al terminal marcado con la letra “L”, o de color rojo o marrón.

Debe asegurarse la cobertura externa del cable dentro del enchufe. Los hilos de color no deben sobresalir fuera del enchufe.

# **CAPÍTULO 1**

# **INTRODUCCIÓN**

---

# ACERCA DE ESTE MANUAL DEL USUARIO

---

Este manual es su guía para la configuración y funcionamiento de su impresora y cubre los siguientes temas:

**CAPÍTULO 1 INTRODUCCIÓN** proporciona una visión general de la impresora. Lea este capítulo en primer lugar para familiarizarse con la impresora.

**CAPÍTULO 2 CONTROLADOR Y SOFTWARE** le ofrece información general sobre el controlador de impresora y el software. Asegúrese de leer este capítulo antes de utilizar la impresora.

**CAPÍTULO 3 ANTES DE TRABAJAR CON LA IMPRESORA** le proporciona información detallada sobre la configuración de la impresora para que funcione con su sistema y el software. Asegúrese de leer este capítulo *antes* de trabajar con la impresora.

**CAPÍTULO 4 FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL** detalla las funciones de las teclas del panel de control y los testigos.

**CAPÍTULO 5 MANTENIMIENTO** proporciona una guía sobre el modo de realizar el mantenimiento de la impresora.

**CAPÍTULO 6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS** le ayuda a solucionar los problemas relacionados con la impresora.

**APÉNDICE** contiene las especificaciones de la impresora y del papel.

**ÍNDICE** proporciona una lista alfabética del contenido de este manual del usuario.

---

## Nota

Cuando lea este manual del usuario, tenga en cuenta lo siguiente:

- Este manual del usuario contiene instrucciones o pasos para instruirle sobre las diferentes funciones de la impresora. Tenga en cuenta que las instrucciones siempre suponen que ha empezado con la configuración de fábrica, particularmente en el **Capítulo 2** y en el **Capítulo 3**. Si cambia la configuración, especialmente el modo de emulación, la visualización de los mensajes cambiará en consecuencia.
- El tamaño del papel se ha establecido de fábrica a tamaño carta o A4, dependiendo del destino final de la impresora. Algunas visualizaciones de mensajes cambiarán de acuerdo con esta configuración.

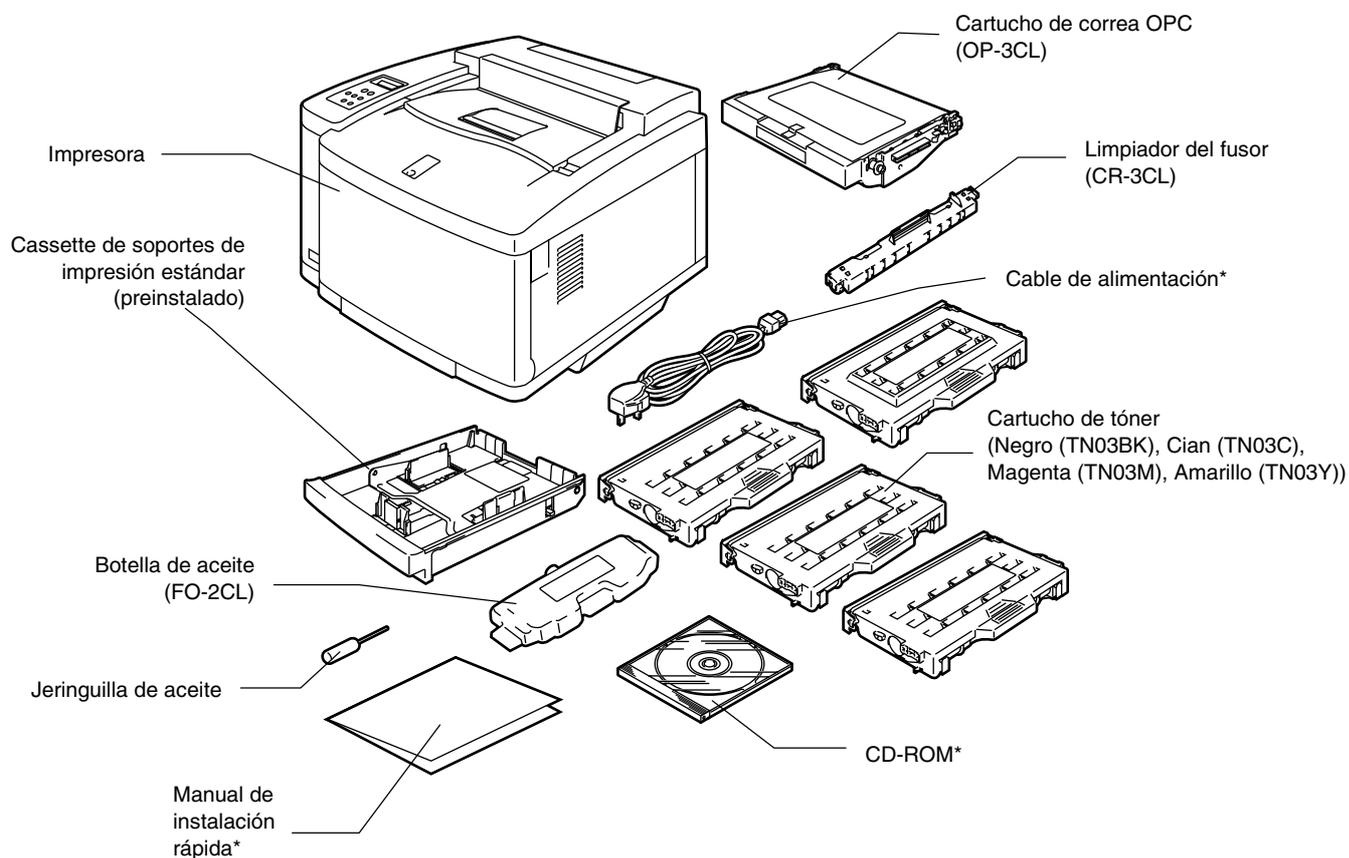
# ACERCA DE ESTA IMPRESORA

## ! Advertencia

Esta impresora es pesada, aproximadamente 39 kg. Para evitar lesiones cuando mueva o levante la impresora, asegúrese hacerlo al menos entre dos personas.

## COMPROBACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA CAJA

Después de desembalar la impresora, verifique que se encuentran los siguientes componentes:



\*Estos componentes están en el kit de localización en Europa.

Fig. 1-1

---

### Nota

Puede que disponga de componentes adicionales que no están enumerados en la lista anterior, dependiendo del país donde haya adquirido la impresora.

---

---

### ! Precaución

Los cartuchos de tóner, el cartucho de correa OPC, la botella de aceite y el limpiador del fusor están embalados en un cartón separado como kit de comienzo. NO los abra ahora. Ábralos únicamente cuando esté listo para instalarlos. El cartucho de correa OPC no debe exponerse en absoluto a la luz o quedará dañado.

---

---

### Nota

No se suministra un cable de interfaz como accesorio estándar. Debe adquirir el cable adecuado para la interfaz que vaya a utilizar. Los cables paralelo deben cumplir la norma IEEE 1284 de compatibilidad y no deben exceder los 1,8 metros de longitud. Dependiendo del país donde haya adquirido la impresora, el cable de alimentación puede ser diferente del de este diagrama.

---

---

### Nota

Dependiendo del país en donde resida y el modelo de las series HL-2600CN que haya adquirido, puede disponer de componentes adicionales que no estén enumerados en la lista anterior.

---

---

### Nota

Le recomendamos que mantenga los consumibles extra siguientes en todo momento. Cuando se agoten, la impresora dejará de imprimir.

- Cartuchos de tóner (TN-03BK, TN-03C, TN-03M, TN-03Y)
  - Paquete de tóner residual (WT-3CL)
  - Botella de aceite (FO-2CL)
  - Limpiador del fusor (CR-3CL)
  - Cartucho de correa OPC (OP-3CL)
-

# VISIÓN GENERAL

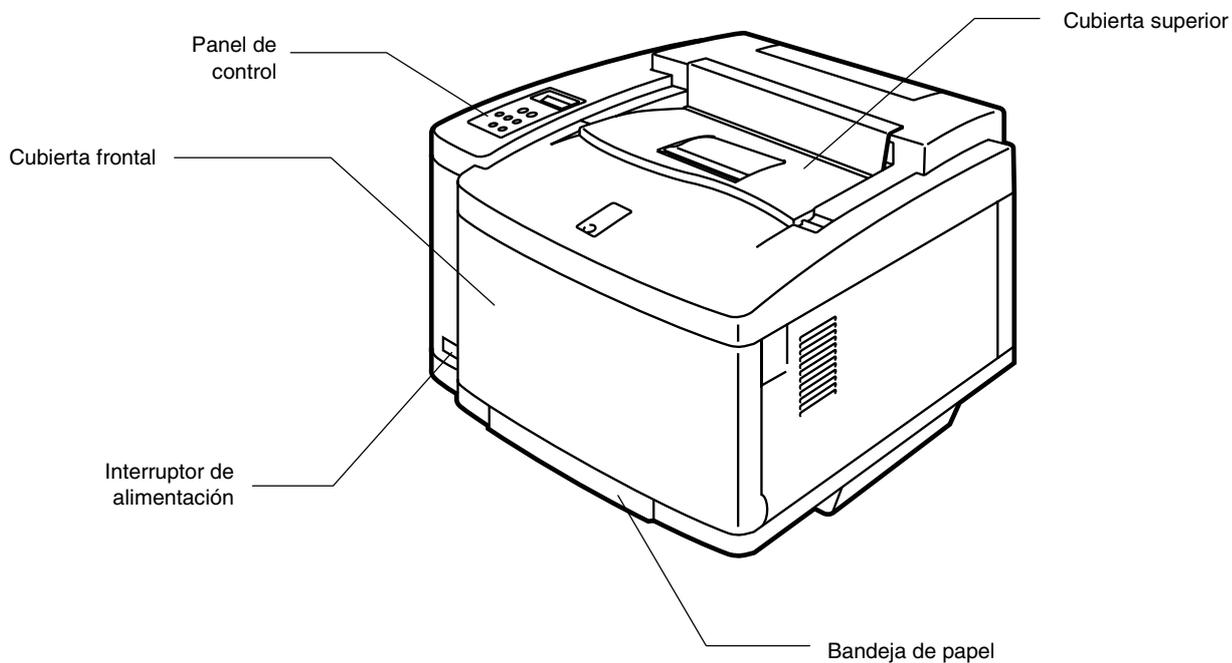


Fig. 1-2

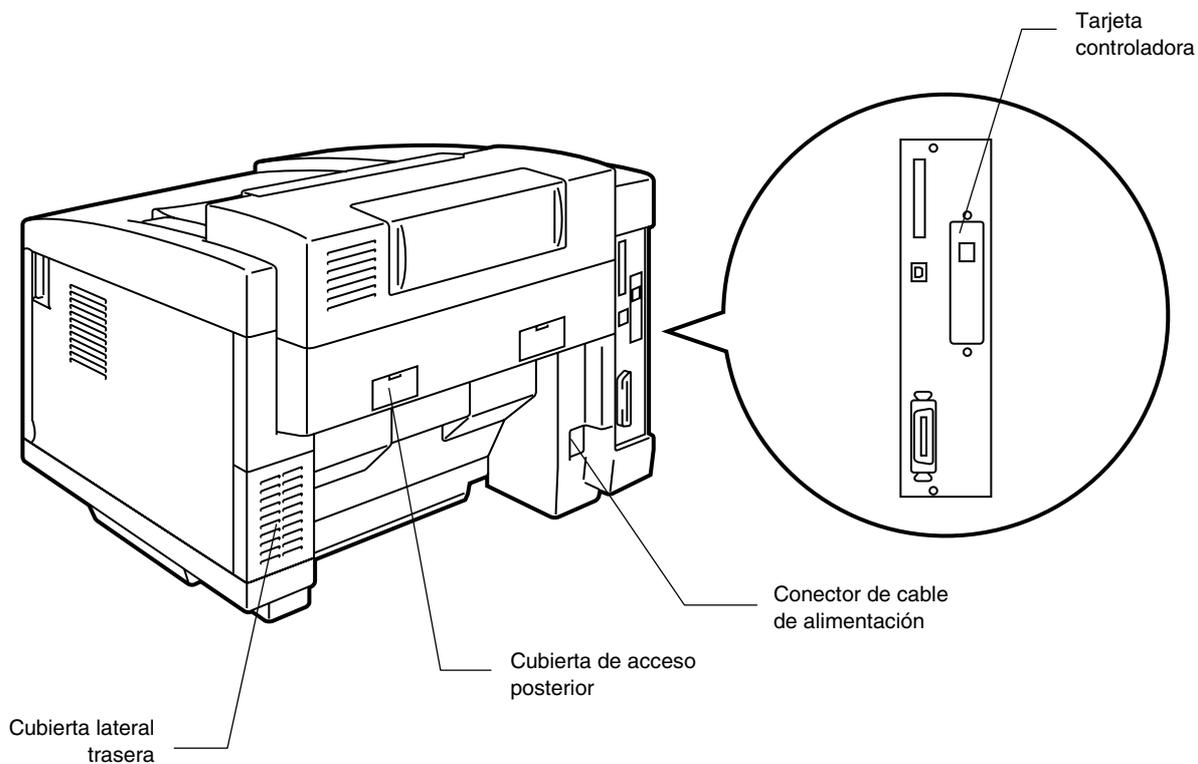


Fig. 1-3

## **CARACTERÍSTICAS**

La impresora tiene las siguientes prestaciones estándar:

### ***Resolución de 2400 ppp***

Esta impresora imprime a una resolución predeterminada de 600 puntos por pulgada (ppp). También puede conseguir una calidad de impresión superior, equivalente a 2400 ppp utilizando la siguiente tecnología de Brother: Tecnología de control de alta resolución (HRC) y de fotoescala avanzada en color (CAPT).

### ***Impresión láser en color de alta velocidad***

Puede imprimir imágenes nítidas en color brillante de 24 bits.

Esta impresora puede imprimir hasta 24 páginas por minuto en modo monocromo y 6 páginas por minuto en modo a todo color. El controlador de la HL-2600CN utiliza un microprocesador RISC de 64 bits de alta velocidad y chips de hardware especiales que garantizan un procesamiento rápido de trabajos de impresión.

### ***Tecnología de fotoescala avanzada en color (CAPT)***

Esta impresora puede imprimir gráficos en 256 sombras de cada color en la emulación de impresora en color PCL5C™ de HP® y BR-Script 3, que ofrece una calidad casi fotográfica. CAPT tiene su máxima eficacia cuando se imprimen imágenes fotográficas.

### ***Control de alta resolución (HRC)***

La tecnología de Control de alta resolución (HRC) proporciona copias claras y nítidas y mejora el modo de impresión a 600 ppp. HRC tiene su máxima eficacia cuando se imprime texto.

## **Cartucho de tóner sin mantenimiento y económico**

El cartucho de tóner puede imprimir hasta 12.000 páginas (en negro) y 7.200 páginas (en cian, magenta y amarillo) a una cara y con el 5% de cobertura del 5%. Esta impresora utiliza cartuchos de tóner de una pieza fáciles de sustituir.

## **Cassette de papel universal**

La impresora carga el papel de forma automática desde el cassette de papel. Como es un cassette de papel de tipo universal, se pueden utilizar un buen número de diferentes tamaños de papel. Incluso se pueden cargar sobres desde el cassette de papel. Para obtener especificaciones detalladas del papel, consulte "[Control del papel](#)" en el [Capítulo 3](#).

## **Tres interfaces**

Esta impresora dispone de una interfaz paralelo bidireccional de alta velocidad, una interfaz USB y una interfaz Ethernet 10/100 BaseTX.

Si su software de aplicación admite la interfaz paralelo bidireccional, podrá supervisar el estado de la impresora. Es totalmente compatible con la interfaz paralelo bidireccional estándar de la industria.

La tarjeta de red de Brother (NC-4100h) que viene instalada de fábrica en la HL-2600CN, le permite utilizar esta impresora en los entornos TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT y NetBEUI. Así mismo, se incluyen muchas utilidades de interés, como BRAdmin Professional para administradores y el software de impresión para red de Brother, en el CD-ROM suministrado con la impresora HL-2600CN. Para realizar la configuración, consulte el Manual del usuario de red.

## **Selección automática de interfaz**

Esta impresora puede seleccionar automáticamente las interfaces bidireccional paralelo, USB o Ethernet 10/100 BaseTX, dependiendo del puerto de interfaz por el que reciba los datos. Con esta función, la impresora puede conectarse a más de un sistema.

## ***Cinco modos de emulación***

Esta impresora puede emular el lenguaje PCL® 5C en color de Hewlett-Packard® (PCL6® en impresión monocromo), emulación de lenguaje de impresoras PostScript® 3 (Brother BR-Script 3), el estándar de la industria de trazadores HP-GL™, así como las emulaciones de impresora EPSON® FX-850™ e IBM® Proprinter XL® (sólo para impresión monocromo). Puede imprimir con todos las aplicaciones que admitan una de estas impresoras.

## ***Selección automática de emulación***

Esta impresora puede seleccionar automáticamente el modo de emulación de impresora, dependiendo de los comandos de impresora que reciba del software. Con esta función, muchos usuarios pueden compartir la impresora en una red.

## ***Tecnología de compresión de datos***

Esta impresora puede comprimir internamente los gráficos y los datos de fuentes recibidos en memoria, de modo que es posible imprimir gráficos grandes y más fuentes sin necesidad de añadir memoria adicional.

## **Fuentes**

Esta impresora dispone de 66 fuentes escalables y 12 de mapas de bits. Las fuentes que se pueden utilizar variarán en función del modo de emulación seleccionado.

En el modo PCL, puede también imprimir los 13 tipos de códigos de barras que se enumeran a continuación. En modo BR-Script, la impresora dispone de 165 fuentes escalables.

### ***Impresión de códigos de barras***

Esta impresora puede imprimir los siguientes 13 tipos de códigos de barras:

- Code 39
- Interleaved 2 of 5
- EAN-8
- EAN-13
- EAN- 128
- Code 128
- UPC-A
- UPC-E
- Codabar
- FIM (US-PostNet)
- Post Net (US-Post Net)
- ISBN (EAN)
- ISBN (UPC-E)

## ***Función de bloqueo del panel***

Si la configuración de la tecla del panel ha cambiado, es posible que la impresora no funcione como espera. El administrador de la impresora puede bloquear la configuración para evitar que se realicen cambios.

Consulte “BLOQUEO DEL PANEL” en el menú “CONFIGURAR” en el Capítulo 4.

## ***Modo de ahorro de energía***

Esta impresora dispone de un modo de ahorro de energía. Ya que las impresoras láser consumen electricidad para mantener el conjunto de fijación a alta temperatura, esta función puede ahorrar electricidad cuando la impresora está encendida pero no se está utilizando. La configuración de fábrica del modo de ahorro de energía es Activado, de modo que cumpla la nueva norma EPA de Energy Star.

## ***Modo de ahorro de tóner***

Esta impresora dispone de un modo de ahorro de tóner económico. Utilizando esta función, puede reducir sustancialmente los gastos de funcionamiento y aumentar la vida útil de los cartuchos de tóner.

## ***Función de reimpresión***

Puede volver a imprimir el último trabajo de impresión con una pulsación de una tecla del panel. Esta función le permite volver a imprimir varias copias del trabajo sin tener que enviar los datos de nuevo desde el ordenador.

Si no tiene instalado una unidad de disco duro o una tarjeta CompactFlash, podrá volver a imprimir desde la RAM. Consulte "TECLA DE REIMPRESIÓN" en el Capítulo 4 para obtener más información.

Cuando no haya suficiente memoria para imprimir el último trabajo, podrá volver a imprimir la última página.

## Calibración PANTONE®

Existen muchas variables en el proceso de reproducción de colores generados por la HL-2600CN que pueden afectar a la calidad de la simulación de colores PANTONE:

1. El tipo de papel que se utilice
2. El tipo de tóner que se utilice
3. La resolución final efectiva
4. La estructura de los puntos/semitonos

Para obtener resultados óptimos, le recomendamos que se utilicen los siguientes materiales y configuraciones:

NEUSIEDLER Color Copy 90g

Cartuchos de tóner Brother TN-03 BK/C/M/Y para el punto "2".

Modo Pantone (600 x 600 dpi)

## Red

La interfaz Ethernet 10/100 BaseTX le permite utilizar la impresora en los siguientes entornos:

(TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, VINES, LAT, NetBEUI)

Así mismo, se incluyen muchas utilidades de interés, como BRAdmin Professional y el software de impresión de red de Brother para administradores de red. Para obtener detalles sobre las utilidades, consulte la documentación incluida en el CD-ROM.

## **OPCIONES**

Las siguientes opciones están disponibles para esta impresora:

### ***Unidad de bandeja inferior (LT-26CL)***

Una unidad de bandeja inferior aumenta la capacidad de la fuente del papel. Puede añadir papel adicional o tamaños de papel diferentes. Puede cargar tamaños de papel Carta, A4, B5 (JIS e ISO) o Ejecutivo (176 x 250 a 215,9 x 297mm) en este cassette.

### ***Cassette de tamaño Oficio (LC-26LG)***

Si desea imprimir en papel de tamaño Oficio, debe utilizar este cassette. Sin embargo, ya que no está restringido al papel de tamaño Oficio, puede cargar también tamaños Carta, A4, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo o sobres en este cassette.

### ***Unidad dúplex (DX-2600)***

Instalando la unidad dúplex DX-2600, puede imprimir a dos caras. Puede imprimir en tamaños de papel Carta, A4, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo y Oficio con la unidad dúplex instalada.

### ***Unidad de disco duro (HD-6G/HD-EX)***

Si instala una unidad de disco duro opcional (HD-6G/HD-3X), podrá guardar macros, registros de impresión y fuentes en ella, pudiendo también seleccionar su trabajo de impresión y reimprimirlo a través de la red.

## **RAM**

### **Ampliación de RAM**

Instalando módulos de memoria disponibles en el mercado podrá ampliar la capacidad de memoria hasta 384 Mbytes.

---

#### **Nota**

Las instrucciones de instalación para cada una de estas opciones vendrán incluidas con el accesorio opcional.

---

## **ENTORNO DE FUNCIONAMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

Tenga en cuenta los siguientes requisitos antes de utilizar la impresora.

### **Alimentación eléctrica**

Utilice la impresora dentro de los valores de alimentación especificados.

Alimentación de CA:  $\pm 10\%$  del voltaje de alimentación nominal

Frecuencia: 50/60 Hz (120 V o 220-240 V)

El cable de alimentación, con extensiones incluidas, no debe tener una longitud de más de 5 metros (16,5 pies).

No comparta el mismo circuito de alimentación eléctrica con otros aparatos de alta potencia, como una unidad de aire acondicionado, una fotocopiadora, etcétera. Si no puede evitar la utilización de la impresora con estos aparatos, le recomendamos que utilice un transformador de tensión o un filtro de ruidos de alta frecuencia.

Si la alimentación no es estable, utilice un regulador de tensión.

## Entorno

Sólo debe utilizar la impresora dentro de los siguientes parámetros de temperatura y humedad:

Temperatura ambiental: 20°C a 32,5°C (50°F a 90,5°F)

Humedad ambiental: 20% a 80% (sin condensación)

No bloquee la salida de aire de la parte superior de la impresora. No coloque objetos en la parte superior de la impresora, especialmente en la salida de aire.

Asegúrese de que el filtro de ozono de la impresora está instalado en todo momento.

Ventile la habitación en la que utiliza la impresora.

No coloque la impresora en un lugar expuesto a los rayos directos del sol. Si es inevitable que la impresora esté situada junto a una ventana, utilice una cortina opaca para proteger la impresora de la exposición directa a la luz solar.

No instale la impresora cerca de dispositivos que contengan imanes o generen campos magnéticos.

No someta la impresora a fuertes impactos físicos ni a vibraciones. No exponga la impresora a las llamas o a gases salitrosos o corrosivos.

**Coloque la impresora sobre una superficie horizontal plana.**

Mantenga la impresora limpia. No instale la impresora en un lugar donde haya polvo.

No instale la impresora cerca del aire acondicionado.

La siguiente figura detalla la zona recomendada alrededor de la impresora para obtener la ventilación, funcionamiento y mantenimiento apropiados.

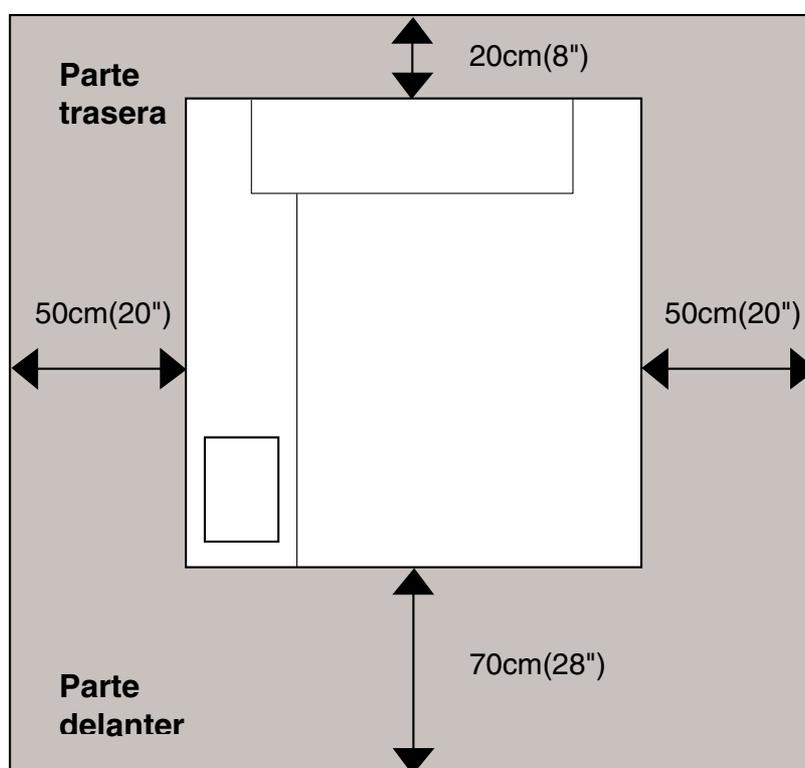


Fig. 1-4

**Nota**

- Asegúrese de que hay suficiente espacio por detrás de la impresora, de modo que pueda acceder con facilidad a la cubierta trasera o la unidad dúplex si se produce un atasco de papel.
- Asegúrese de que el cassette de papel no supera el borde de la mesa donde esté colocada la impresora.

# ***CAPÍTULO 2***

# ***CONTROLADOR Y SOFTWARE***

---

# CONTROLADOR DE IMPRESORA

---

Un controlador de impresora es software que traduce los datos en el formato utilizado por un ordenador al formato que requiere una impresora en particular. Normalmente, este formato es un lenguaje de comandos de impresora o un lenguaje de descripción de páginas.

Los controladores de impresora para los siguientes sistemas operativos se encuentran en el CD-ROM suministrado. Las actualizaciones de controladores se pueden descargar desde el Centro de soluciones de Brother en <http://solutions.brother.com>.

## **Para Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 y Windows® 2000/XP**

- Controlador PCL (impresora láser de Hewlett-Packard-LaserJet)
- Controlador BR-Script (emulación del lenguaje PostScript 3)

## **Para Macintosh**

- Controlador BR-Script (emulación del lenguaje PostScript 3). (Para obtener más información, [consulte el Manual de usuario de red que se encuentra en el CD-ROM.](#))

	Controlador PCL	Controlador PS
Windows 95/98/Me	✓	✓
Windows 2000/XP	✓	✓
Windows NT4.0	✓	✓
Macintosh (a través de red)		✓
Macintosh (a través de USB)		✓

---

### *Nota*

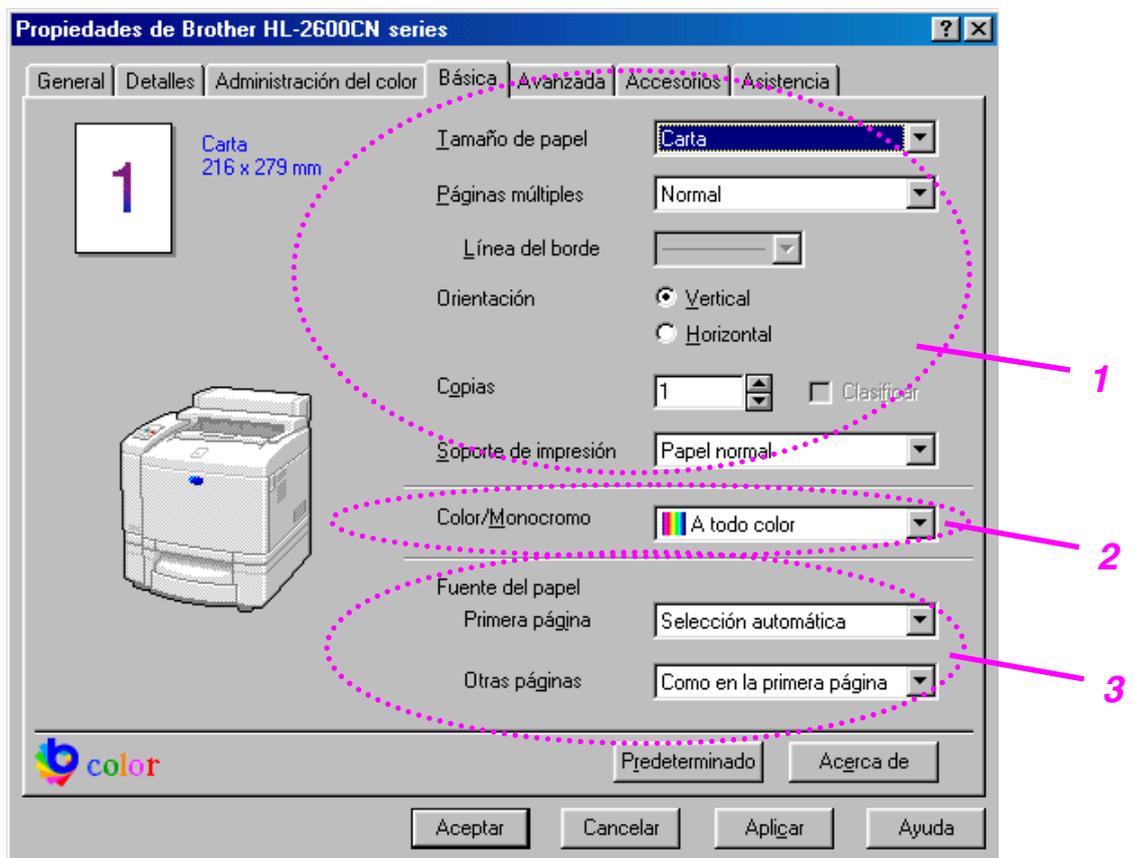
- Para obtener más información sobre las emulaciones, [consulte el Capítulo 3.](#)
  - Si desea imprimir desde una aplicación para DOS, [consulte el Capítulo 6.](#)
  - La captura de pantalla puede variar dependiendo del sistema operativo que esté utilizando.
-

## **CARACTERÍSTICAS DEL CONTROLADOR DE IMPRESORA PCL (SÓLO PARA USUARIOS DE WINDOWS 95/98/ME)**

Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla del controlador de impresora.

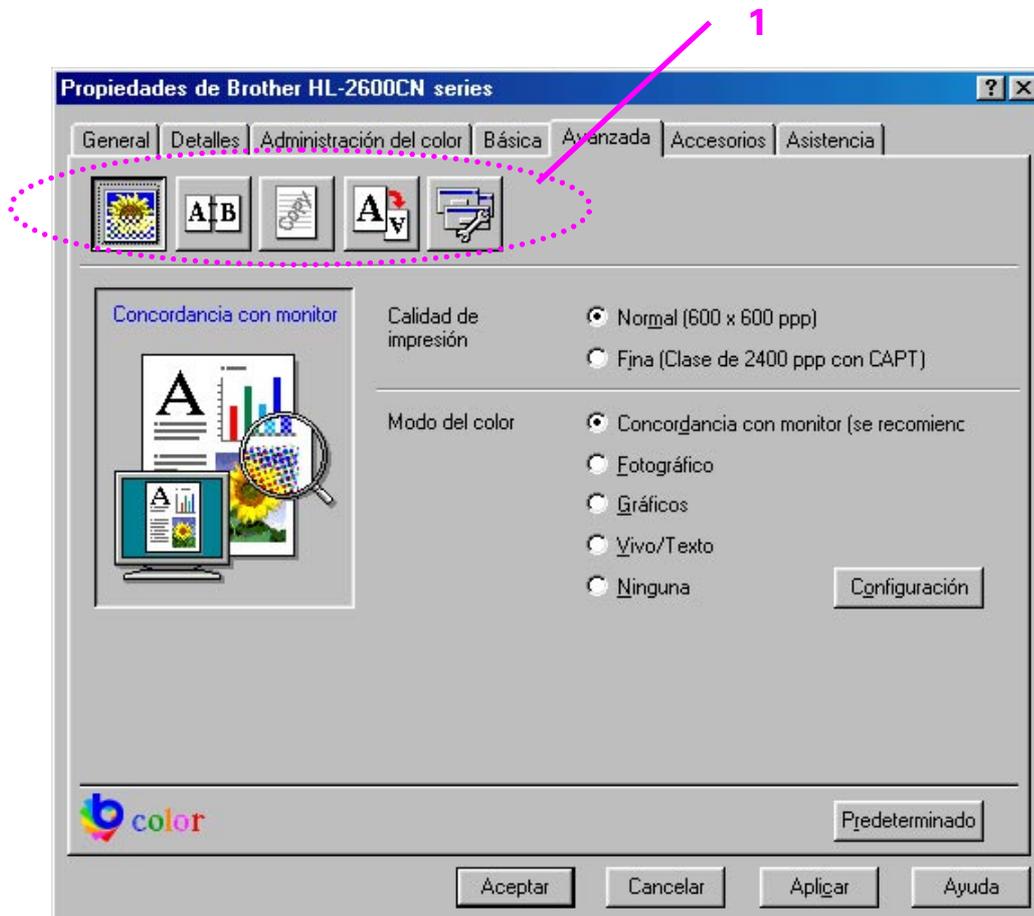
También puede cambiar la configuración haciendo clic en la ilustración situada en la parte izquierda de la ficha.

### **Ficha Básica**



1. Seleccione el Tamaño de papel, Páginas múltiples, Orientación, etcétera.
2. Seleccione el modo de color.
3. Seleccione la Fuente de papel, etcétera.

## Ficha Avanzada



1. Cambie la configuración de la ficha haciendo clic en los siguientes iconos:

Calidad de impresión

Dúplex

Estampilla

Configuración de página

Opciones de dispositivo

## **CALIDAD DE IMPRESIÓN**

Seleccione la configuración de la calidad, del modo de concordancia del color y de la calibración.

- Puede cambiar la calidad de la forma siguiente:

Normal          600 ppp

Fina              2400 ppp con CAPT\*

\*CAPT (Tecnología de fotoescala avanzada en color)

= Es el modo de impresión más fino. Utilice este modo para imprimir imágenes precisas como fotografías. Ya que los datos de impresión son mucho más grandes que en el modo normal, el tiempo de procesamiento, de transferencia de datos y de impresión serán superiores.

- Puede cambiar el modo de concordancia del color de la forma siguiente:

Concordancia con monitor

Foto

Gráficos

Vívido / Texto

Ninguno

## **DÚPLEX**

Para utilizar la impresión dúplex tendrá instalar en la impresora la unidad dúplex opcional. Si selecciona el botón de impresión dúplex, aparecerá el cuadro de diálogo para configurar la impresión dúplex. Existen seis tipos de direcciones de encuadernación dúplex para cada orientación.

## **ESTAMPILLA**

Puede poner un logotipo o texto como estampilla en los documentos.

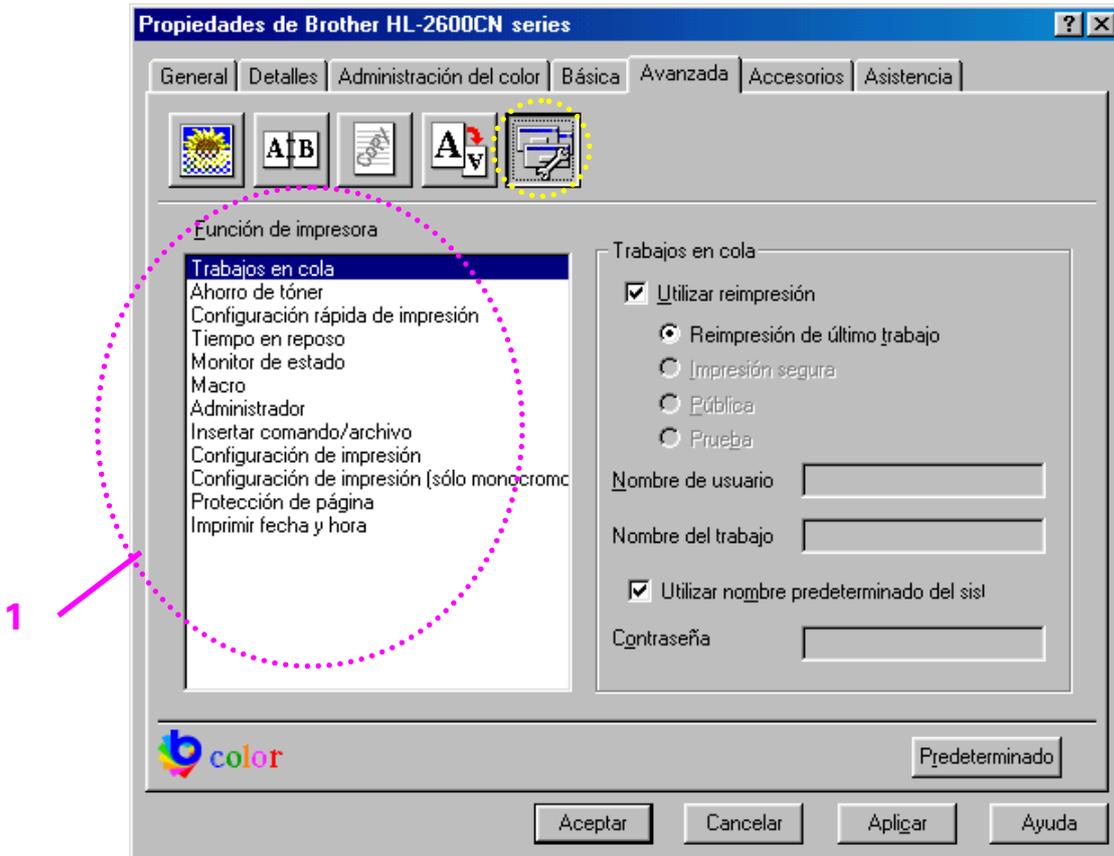
Cuando se utiliza un archivo de mapa de bits como estampilla, puede cambiar el tamaño y ponerla donde le parezca en la página.

Cuando se utiliza texto para la estampilla, puede cambiar la fuente, ajustar la oscuridad y cambiar el ángulo.

## **CONFIGURAR PÁGINA**

Cambie la escala de impresión de la imagen y seleccione las opciones de impresión reflejada / inversa.

## OPCIONES DE DISPOSITIVO



1. Establece los siguientes modos de la función de impresión en esta ficha:

- Trabajos en cola
- Modo de ahorro de tóner
- Configuración rápida de impresión
- Tiempo de reposo
- Monitor de estado
- Macro
- Administrador
- Insertar comando/archivo
- Configuración de impresión
- Configuración de impresión (sólo monocromo)
- Protección de página
- Imprimir fecha y hora

## Trabajos en cola

Puede volver a imprimir un documento sin enviar los datos de nuevo (excepto en impresión segura) desde el PC debido a que la impresora guardará los datos que especifique para la reimpresión.

- Reimpresión de último trabajo : reimprime el último trabajo
- Impresión segura : imprime los datos con una contraseña
- Pública : guarda los datos sin contraseña
- Prueba : guarda los datos y los imprime

Para obtener más información acerca de la función de reimpresión, consulte “Botón REPRINT” en el Capítulo 4.

---

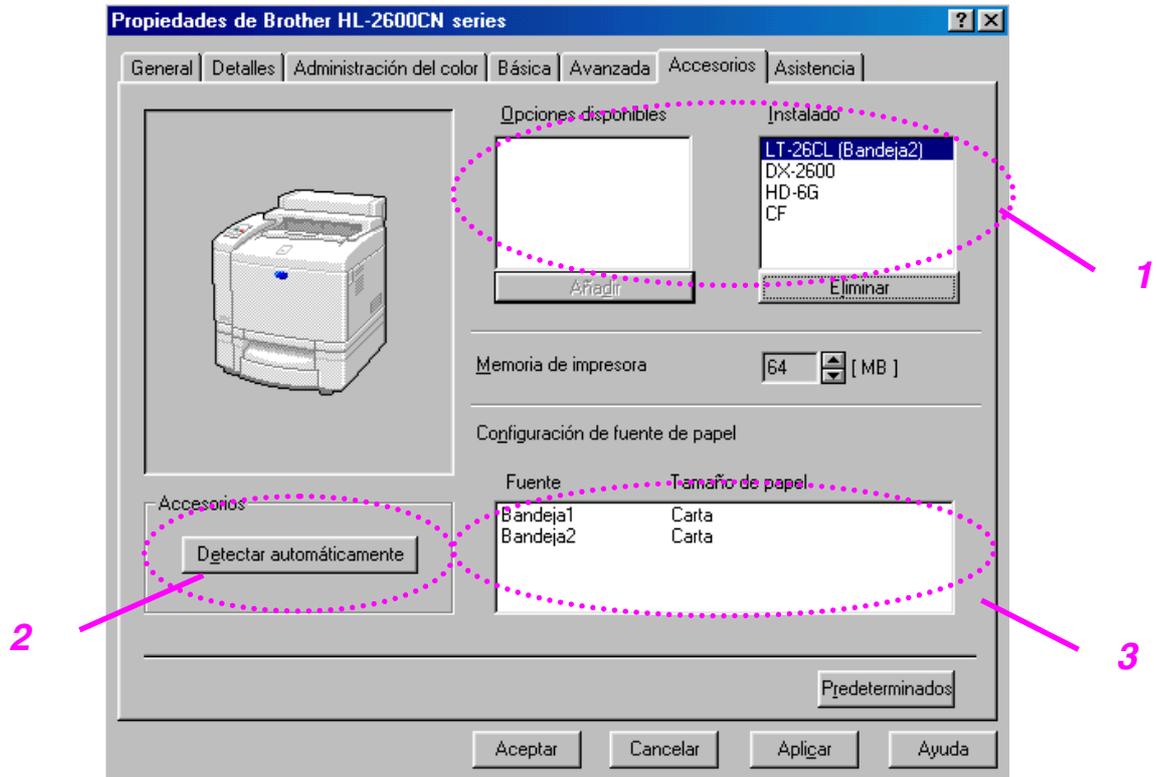
### Nota

Si desea evitar que otras personas impriman datos confidenciales utilizando la función de reimpresión, quite la marca de verificación “Utilizar reimpresión” en la configuración de Trabajos en cola.

---

## Ficha Accesorios

Cuando instale opciones, añádalas y seleccione la configuración pertinente en la ficha Accesorios de la manera siguiente.



1. Puede añadir o eliminar cualquiera de los componentes opcionales de la impresora. La configuración de las bandejas de papel se adaptarán a las opciones instaladas.

2. Detección automática de opciones de impresora

Esta función detecta automáticamente los dispositivos opcionales instalados y refleja en el controlador de impresora las funciones disponibles.

Cuando pulse “Detección automática”, se enumerarán las opciones que estén instaladas en la impresora. Puede añadir o eliminar opciones de forma manual.

3. Parámetro Fuente de papel

Esta función reconoce el tamaño de papel en cada bandeja de papel de forma automática.

## Ficha Asistencia

- Para descargar el controlador más reciente, acceda al Centro de soluciones de Brother.
- Puede ver la versión del controlador de impresora.
- Puede comprobar la configuración del controlador actual.
- Puede imprimir la página de configuración y la página de prueba.



## **CARACTERÍSTICAS DEL CONTROLADOR DE IMPRESORA PS (SÓLO PARA USUARIOS DE WINDOWS 95/98/ME)**

Para obtener más información, consulte la ayuda en pantalla del controlador de impresora.

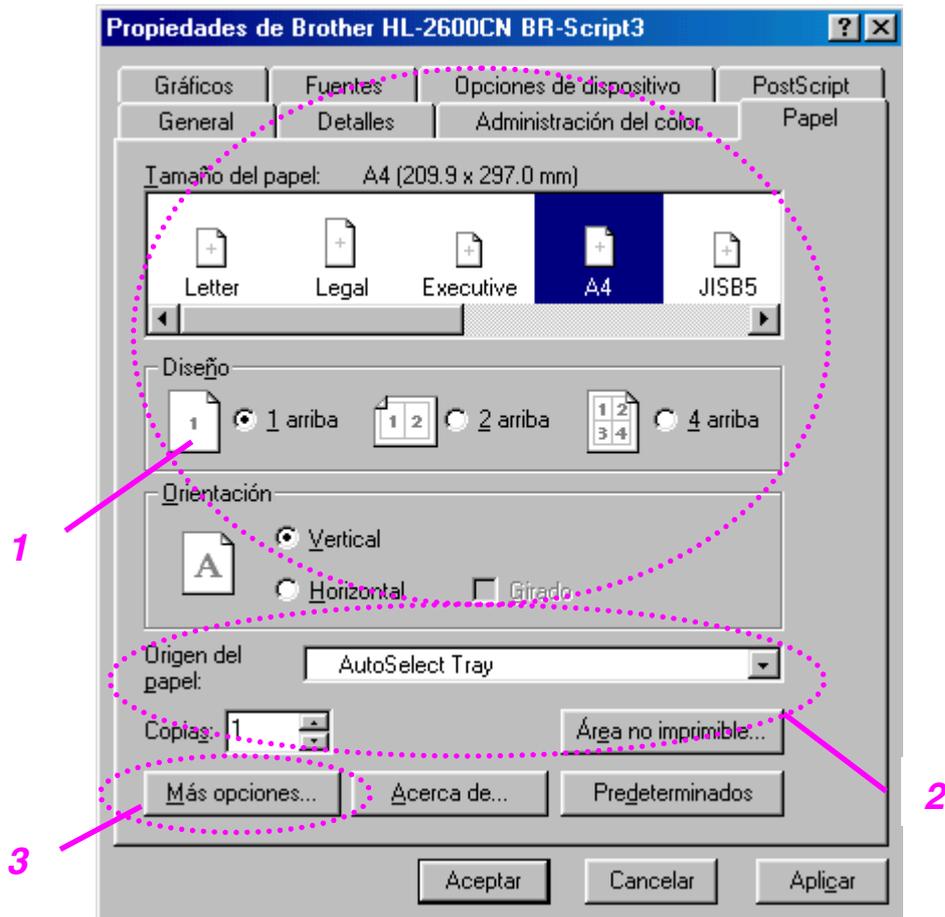
### **Ficha Detalles**

Seleccione el puerto al que la impresora está conectado o la ruta de acceso de la impresora de red que esté utilizando.

Seleccione el controlador de impresora que instaló.



## Ficha Papel



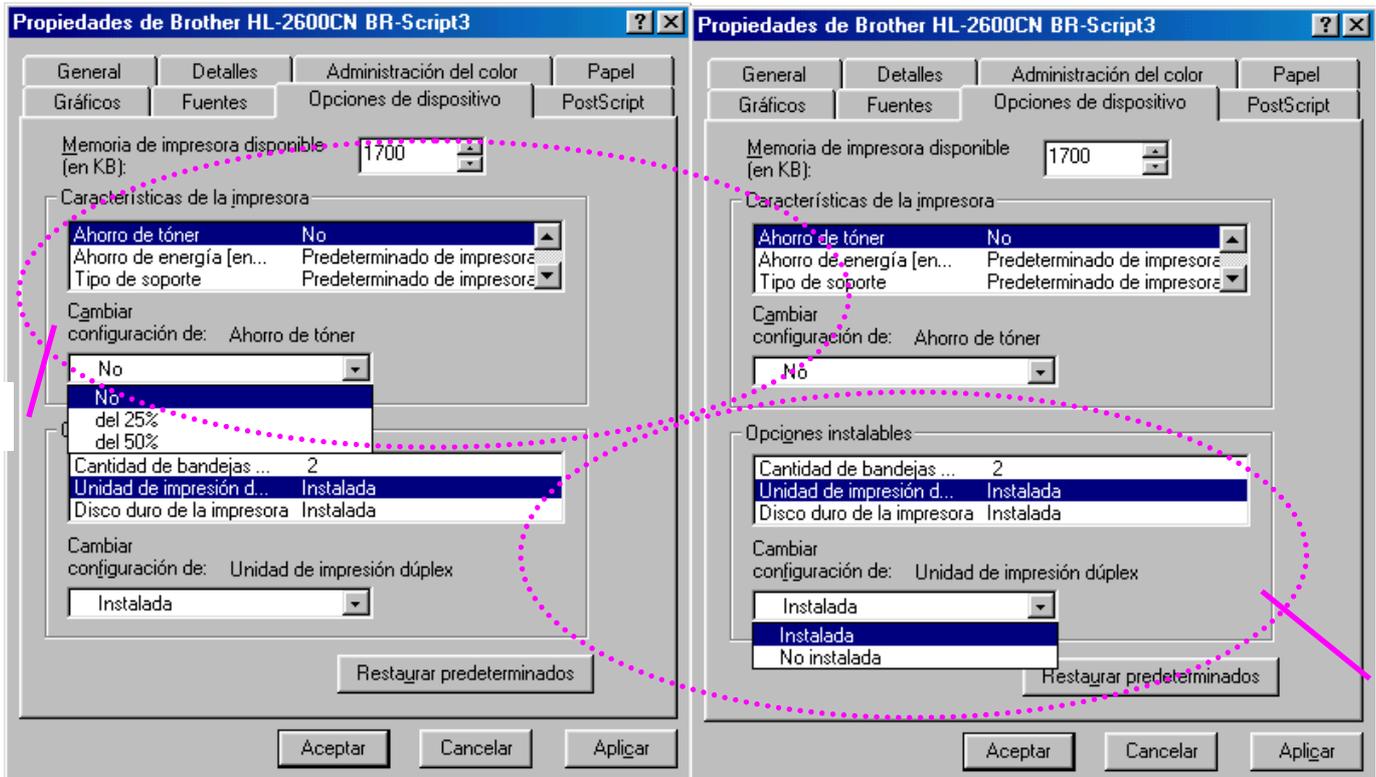
1. Seleccione el tamaño del papel, la distribución y la orientación.
2. Seleccione la fuente de papel.
3. Cuando la unidad dúplex esté instalada en la impresora, primero será necesario añadir la unidad dúplex como una de las opciones instaladas (consulte la ficha Opciones de dispositivo - Opciones instalables). Para seleccionar entre las diferentes opciones de impresión dúplex para dar la vuelta al papel sobre la vertical, sobre la horizontal, o ninguna, haga clic en el botón Más opciones.

## Ficha Gráficos

1. Configura la calidad de impresión, etcétera.



## Ficha Opciones de dispositivo



1. Puede cambiar la configuración haciendo clic en una opción del cuadro de lista Características de la impresora y, a continuación, seleccionando un nuevo valor para esa opción en el cuadro de lista Cambio de configuración para: xxxxx.

Modo de ahorro de tóner  
 Modo inactivo  
 Tipo de soporte  
 Configuración de HRC  
 Clasificar (sólo cuando hay instalada una unidad de disco duro o una tarjeta CompactFlash)  
 Trabajos en cola  
 Contraseña  
 Calidad  
 Color / Mono  
 Concordancia del color  
 Bloqueo de semitonos  
 Nombre de usuario  
 Nombre del trabajo

**2.** Seleccione las opciones instaladas de la lista.

Para cambiar la configuración, haga clic en una opción del cuadro de lista Opciones instalables y, a continuación, seleccione un nuevo valor para dicha opción del cuadro de lista Cambio de configuración para: XXXX.

### ***Trabajos en cola***

Ya que la impresora guarda los datos que especifique para la reimpresión, podrá imprimir un documento sin volver a enviar los datos desde el PC y sin tener que enviar la contraseña de nuevo (excepto para Impresión segura).

- Impresión segura : imprime los datos con una contraseña
- Pública : guarda los datos sin contraseña
- Prueba : guarda los datos y los imprime

## **SOFTWARE PARA REDES**

### ***BRAdmin Professional***

BRAdmin Professional es una utilidad para administrar las impresoras Brother con capacidad de red que se ejecuta bajo Windows 95/98/Me, Windows 2000 y Windows NT 4.0. Permite una fácil configuración y comprueba el estado de la impresora con capacidad para red.

### ***Administrador de almacenamiento***

El software Administrador de almacenamiento puede manipular los formularios de impresora que haya almacenado en una tarjeta de memoria CompactFlash o en la unidad de disco duro de 2,5”.

Puede imprimir un documento de formulario fijo en cualquier momento desde el panel de control de la impresora.

Para hacer que un documento fijo se imprima, primero debe escribir las fuentes, las macros o los formularios fijos en el dispositivo de almacenamiento de la impresora.

### ***Software de herramienta de análisis***

Añadiendo una unidad de disco duro o una tarjeta CompactFlash a la impresora, podrá obtener registros de impresión activando la función de registros con la administración con base web incorporada. Podrá obtener análisis de costes cargando estos registros de impresión en el Software de herramienta de análisis.

El Software de herramienta de análisis es una aplicación de 32 bits para Windows diseñada para administrar la información relevante de un trabajo de impresión, como el nombre de usuario, el nombre del trabajo y el número de páginas impresas. Utilizando este software, puede asociar fácilmente los costes de impresión con usuarios o grupos de usuarios.

## **Asistente de despliegue del controlador**

Ahorre tiempo y esfuerzo utilizando el Asistente de despliegue del controlador de Brother que automatiza la instalación y configuración de impresoras con capacidad de red de Brother en un entorno TCP/IP.

Utilice el asistente para configurar los parámetros de TCP/IP de la impresora y especificar el controlador que se va a utilizar. El asistente puede luego crear un archivo ejecutable que puede enviarse por correo electrónico a otros usuarios de red. Cuando se ejecute, el archivo instalará el controlador de impresora apropiado y el software de impresión de red directamente en el PC remoto.

Para acceder al Asistente de despliegue del controlador, inserte el CD-ROM suministrado con la impresora en la unidad de CD-ROM, haga clic en el icono Instalar software y seleccione Asistente de despliegue del controlador.

## SOFTWARE PARA SISTEMAS BAJO WINDOWS

Puede instalar el software desde el CD-ROM suministrado de la siguiente manera:

1. Inserte el CD-ROM en su unidad de CD-ROM. La pantalla de apertura aparecerá automáticamente. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.
2. Haga clic en el icono Instalar software en la pantalla del menú.
3. Haga clic en “Controlador de impresora” y siga las instrucciones de la pantalla. El controlador de impresora finalizará la instalación.



## **SOFTWARE PARA SISTEMAS MACINTOSH**

Esta impresora admite las versiones 8.6, 9.0, 9.04, 9.1, 9.2 y X de Mac OS.

### **Controlador Apple LaserWriter 8**

Es posible que ya se haya instalado el Controlador LaserWriter de Apple con el sistema. También está disponible en <http://www.apple.com>.

Se han probado las versiones 8.6.5 y 8.7 de LaserWriter 8 para su utilización con la impresora HL-2600CN de Brother.

### **Archivos de descripción de impresora PostScript (PPD)**

Los archivos PPD, en combinación con el controlador LaserWriter 8 de Apple, acceden a las características de la impresora y permite la comunicación entre el ordenador y la impresora.

Se proporciona un programa de instalación para los archivos PPD ("Instalador del PPD de BR-Script") en el CD-ROM.

## **Instalación del controlador de impresora para sistemas Macintosh**

### **Para usuarios de red\***

#### **Para usuarios de Mac OS 8.6 a 9.2**

1. Encienda el ordenador Macintosh. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. Haga doble clic en el icono ¡Comenzar aquí!. Siga las instrucciones que aparecerán en pantalla.



2. Para instalar el archivo PPD de BR-Script, haga clic en el icono Instalar software en la pantalla del menú.
3. Consulte el Manual del usuario de red para configurar el controlador LaserWriter.

#### **Para usuarios de Mac OS X**

(No es posible instalar el archivo PPD de BR-Script desde el icono Instalar software, siga estas instrucciones.)

1. Encienda el ordenador Macintosh.
2. Apague la impresora.
3. Conecte un extremo del cable de red a la impresora y el otro extremo a un puerto libre del concentrador.

- 4.** Encienda la impresora.
- 5.** Inserte el CD-ROM en su unidad de CD-ROM. Abra la carpeta Mac OS X.
- 6.** Abra la carpeta de su idioma.
- 7.** Haga doble clic en el icono de instalación. Siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla.
- 8.** Abra el icono Macintosh HD.
- 9.** Abra la carpeta Aplicaciones. Abra la carpeta Utilidades.
- 10.** Abra el icono Centro de impresoras.
- 11.** Haga clic en el botón Añadir impresora.
- 12.** Seleccione BRN\_XXXXXX\_P1\_AT y, a continuación, haga clic en el botón Añadir. (donde XXXXXX representan los últimos seis dígitos de la dirección Ethernet. Para obtener más información, consulte el Capítulo 7 en el Manual del usuario de red.)
- 13.** Seleccione Salir de Centro de impresoras en el menú Centro de impresoras.
- 14.** La configuración habrá finalizado.

\* Para usuarios de USB, consulte la “Manual de instalación del controlador” para instalar el controlador de impresora.

# CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

---

## CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

La configuración de impresora se estableció en fábrica antes de embalarla para su envío. A dichos valores se les denomina “configuración de fábrica”. Aunque la impresora puede trabajar con dicha configuración de fábrica sin cambios, puede personalizar la impresora con una configuración de usuario. Consulte “Lista de configuración de fábrica” en el Capítulo 4.

---

### Nota

La modificación de la configuración de usuario no afecta a la configuración de fábrica. No se puede modificar la configuración de fábrica preestablecida.

---

Se puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica mediante el modo del MENU RESTABLECER. Para obtener más información, consulte el Capítulo 4.

# ***CAPÍTULO 3***

# ***ANTES DE TRABAJAR CON LA***

# ***IMPRESORA***

---

---

# SELECCIÓN AUTOMÁTICA DE EMULACIÓN

---

Esta impresora dispone de una función de selección automática de emulación. Cuando la impresora recibe los datos del ordenador, selecciona de forma automática el modo de emulación. La configuración de fábrica de esta función es SI.

La impresora puede seleccionar la emulación entre las siguientes combinaciones:

<b>EPSON (predeterminada)</b>	<b>IBM</b>
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

Para obtener el máximo rendimiento de la impresora láser, le recomendamos que utilice la emulación BR-Script 3 de Brother.

La impresora está configurada automáticamente para el modo de emulación de impresora en color HP (PCL5C). Ya que el modo PCL5C tiene la prioridad máxima en la selección automática de emulación; en la mayoría de los casos, puede empezar a utilizar la impresora con los valores preestablecidos de fábrica.

---

## Nota

Los modos de emulación que no sean PCL5C y BR-Script 3 son modos de emulación monocromos.

---

Puede seleccionar el modo de emulación manualmente mediante el panel de control con el menú EMULACIÓN en el modo CONFIGURACIÓN. Para obtener más información, consulte el Capítulo 4.

---

### Nota

Cuando utilice la selección de emulación automática, tenga en cuenta lo siguiente:

- Se debe seleccionar la prioridad del modo de emulación EPSON o IBM, ya que la impresora no puede distinguir entre ellos. Debido a que el modo de emulación predeterminado de fábrica es EPSON, es posible que tenga que seleccionar el modo de emulación IBM utilizando el panel de control para acceder al menú EMULACIÓN en modo CONFIGURACIÓN.
- Pruebe a seleccionar la emulación automática con su aplicación o con el servidor de red. Si no funciona correctamente, seleccione el modo de emulación de forma manual mediante el panel de control de la impresora o utilice los comandos de selección de emulación desde el software.

## SELECCIÓN AUTOMÁTICA DE INTERFAZ

---

Esta impresora dispone de una función de selección automática de interfaz. Cuando la impresora recibe datos desde el ordenador, selecciona automáticamente la interfaz paralelo IEEE 1284 o la interfaz USB.

Cuando se utilice la interfaz paralelo, puede activar o desactivar las comunicaciones paralelo de alta velocidad bidireccionales utilizando el panel de control para acceder al menú PARALELO en el modo INTERFAZ. Para obtener más información, consulte el Capítulo 4. Ya que el modo de selección automática de interfaz viene activado de fábrica, simplemente conecte el cable de interfaz a la impresora. (Nota: Apague siempre el ordenador y la impresora cuando conecte o desconecte el cable.)

Cuando sea necesario, seleccione la interfaz o los parámetros de comunicaciones serie manualmente utilizando el panel de control para acceder al modo INTERFAZ. Para obtener más información, consulte el Capítulo 4. Para obtener la configuración del ordenador, consulte el manual del usuario de su ordenador o la aplicación de software.

---

### Nota

Cuando utilice la selección automática de interfaz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Esta función tarda unos segundos en funcionar. Si desea acelerar la impresión, seleccione de forma manual la interfaz necesaria con el menú SELECCIONAR en modo INTERFAZ mediante el panel de control.

Si utiliza normalmente una única interfaz, se recomienda que seleccione dicha interfaz en el modo INTERFAZ. Si sólo se selecciona una interfaz, la impresora asignará toda la memoria intermedia de entrada para esa interfaz.

# **CONTROL DEL PAPEL**

---

## **SOPORTES DE IMPRESIÓN**

### **Tamaño del papel**

#### **EL CASSETTE DE PAPEL ESTÁNDAR**

Ya que el cassette de papel es de tipo universal, puede utilizar cualquiera de los tamaños de papel enumerados a continuación. El cassette puede albergar hasta 250 hojas de papel (de 75 g/m<sup>2</sup> o 20 lbs.) o hasta 15 sobres (el papel puede cargarse hasta la línea superior en la guía deslizante).

- Papel normal: A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo
- Transparencias (se pueden cargar hasta 50 hojas)
- Sobres: COM10, DL (se pueden cargar hasta 15 unidades o 7 unidades para la condición de alta temperatura y humedad alta)
- Papel grueso (se pueden cargar hasta 120 hojas)
- Etiquetas (se pueden cargar hasta 80 hojas)
- Otros tamaños: 104,8 mm - 215,9 mm de ancho,  
220 mm - 297 mm de largo  
[Peso = 64 a 163 g/m<sup>2</sup> (18 a 43 lbs)]

## ***EL CASSETTE DE BANDEJA INFERIOR OPCIONAL (LT-26CL)***

El cassette puede albergar hasta 500 hojas de papel (de 75 g/m<sup>2</sup> o 20 lbs.). La capacidad máxima es de 52 mm de altura del papel.

- Papel normal: A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo
- Desde 176 mm - 250 mm a 215,9 mm - 297 mm [Peso = 64 a 105 g/m<sup>2</sup> (18 a 28 lbs.)]
- Papel grueso [Peso = 90 a 105 g/m<sup>2</sup> (24 a 28 lbs)] y la capacidad máxima es de 52 mm de altura del papel.
- Otros tamaños: 176 mm - 215,9 mm de ancho,  
250 mm - 297 mm de largo  
[Peso = 64 a 105 g/m<sup>2</sup> (18 a 28 lbs)]

## ***EL CASSETTE DE TAMAÑO OFICIO OPCIONAL (LC-26LG)***

El cassette puede albergar hasta 250 hojas de papel (de 75 g/m<sup>2</sup> o 20 lbs.). **Si desea imprimir en papel de tamaño Oficio, debe utilizar este cassette.**

- Papel normal: A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio
- Papel grueso (se pueden cargar hasta 120 hojas)
- Etiquetas (se pueden cargar hasta 80 hojas)
- Transparencias (se pueden cargar hasta 50 hojas)
- Sobres: COM10, DL (se pueden cargar hasta 15 unidades o 7 unidades para la condición de alta temperatura y humedad alta)
- Otros tamaños: 104,8 mm - 215,9 mm de ancho,  
220 mm - 355,6 mm de largo  
[Peso = 64 a 163 g/m<sup>2</sup> (18 a 43 lbs)]

## LA UNIDAD DÚPLEX OPCIONAL (DX-2600)

- Papel normal: A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio
- Otros tamaños: 104,8 mm - 215,9 mm de ancho,  
220 mm - 355,6 mm de largo  
[Peso = 64 a 105 g/m<sup>2</sup> (18 a 28 lbs)]

## ESPECIFICACIONES DE PAPEL ADECUADO

Las siguientes especificaciones del papel son adecuadas para esta impresora.

<b>Elemento</b>	<b>Especificación del papel recomendada</b>	<b>Xerox 4024</b>	<b>Hammermill Laserprint</b>
<b>Peso base (g/m<sup>2</sup>)</b>	82±5	75	90
<b>Grosor (µm)</b>	95±6	102	105
<b>Suavidad (Bekk)</b>	90±20	35	120
<b>Rigidez (Clark)</b>	100±15	100	90
<b>Resistencia de superficie X10<sup>9</sup> (Ω)</b>	10-100	10-100	10-100
<b>Brillo (%)</b>	85±2	80	85
<b>Dirección del grano</b>	A lo largo	A lo largo	A lo largo

<b><i>Fuente del papel</i></b>	<b><i>Tamaño disponible y tipo de papel</i></b>	<b><i>Capacidad</i></b>
<b>Cassette de papel estándar</b>	Hojas no continuas: Carta, A4, B5(JIS/ISO), Ejecutivo, Sobres: COM 10, DL Transparencias: Carta, A4 Otros tamaños: 104,8-215,9mm de anchura 220-297mm de largo	250  15 50 Hasta aprox. 250 hojas de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs.)
<b>Cassette de bandeja inferior opcional (LT-26CL)</b>	Hojas no continuas: Carta, A4, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo	500
<b>Cassette de tamaño Oficio opcional (LC-26LG)</b>	Hojas no continuas: Oficio, Carta, A4, B5(JIS/ISO), Ejecutivo Sobres: COM10, DL Transparencias: A4, Carta Otros tamaños: 104,8-215,9mm de anchura 220-355,6mm de largo	250  50 5 Hasta aprox. 250 hojas de 75g/m <sup>2</sup> (20 lbs.)
<b>Unidad dúplex opcional (DX-2600)</b>	Hojas no continuas: Oficio, Carta, A4, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo	

## ***Papel recomendado***

El papel recomendado para esta impresora es:

Xerox 4024, Hammermill Laserprint, NEUSIEDLER Color Copy 90g o equivalente

---

### **Nota**

- Para obtener una calidad óptima de las copias impresas y evitar daños, utilice papel blanco suave.
- Antes de adquirir grandes cantidades, recomendamos que compruebe el comportamiento de cada tipo de papel en esta impresora, sobre todo los de tamaños y tipos especiales.
- La calidad de impresión variará dependiendo del papel que se utilice.

---

### **Nota**

No cargue sobres, transparencias, etiquetas o papel grueso (de 29 lb o más) en la Unidad de bandeja inferior opcional. Puede provocar atascos de papel.

---

## Superficie de impresión

La superficie de impresión depende de la configuración de la aplicación. La figura que se muestra a continuación indica la superficie física de impresión y la superficie de impresión que no se garantiza para los diversos tipos de papel que se pueden utilizar con esta impresora.

### Hojas no continuas

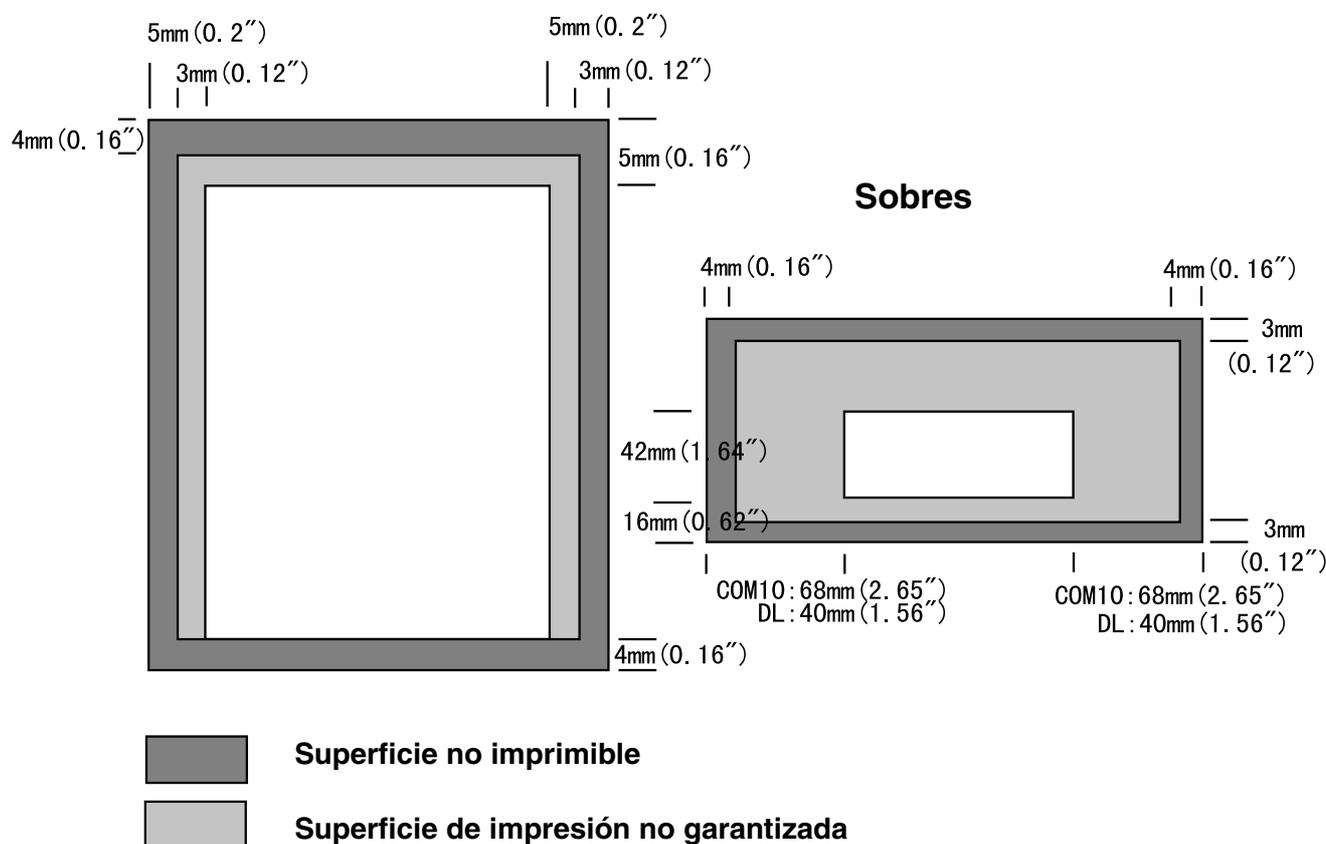


Fig. 3-1

### Nota

Si utiliza papel que no cumpla las especificaciones del Manual del usuario, es posible que la vida útil de los diversos consumibles y piezas se vea reducida.

## Sobres

Evite utilizar sobres con las siguientes características:

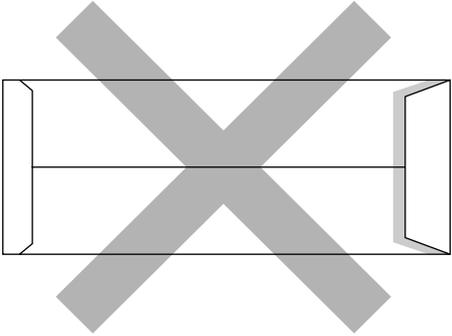
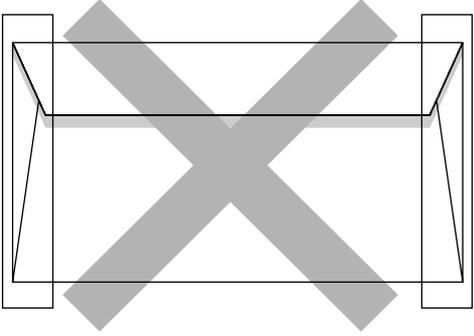
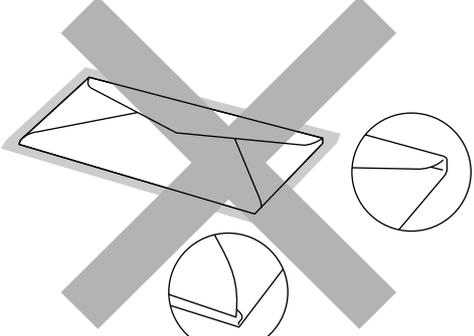
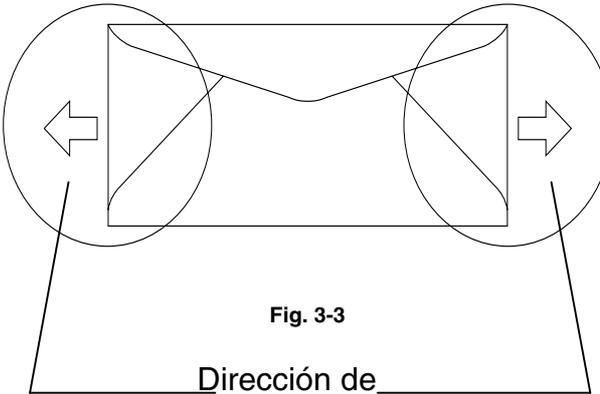
<ul style="list-style-type: none"><li>• Superficies brillantes</li><li>• Bandas protectoras en las partes adhesivas del sobre</li><li>• Lengüetas de cierre que no se hayan doblado al comprar el sobre</li><li>• Lengüetas de cierre como se muestra a continuación</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tres o más capas de papel en la zona marcada</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cada esquina doblada como se muestra a continuación</li></ul>	

Fig. 3-2

Antes de cargar sobres en el cassette, compruebe lo siguiente:

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los sobres deben tener una lengüeta de cierre longitudinal.</li> <li>• Las lengüetas de cierre deben cerrarse con cuidado y correctamente (los sobres cortados o cerrados irregularmente pueden provocar atascos de papel).</li> <li>• Los sobres deben constar de dos capas de papel en las zonas marcadas con círculos.</li> </ul>	 <p style="text-align: center;">Fig. 3-3</p> <p style="text-align: center;">Dirección de alimentación</p>
---	---

- Las uniones de sobres que estén selladas por el fabricante deben ser seguras.
- Todos los lados deben estar plegados adecuadamente sin arrugas ni pliegues.
- La calidad de impresión puede variar entre los diversos estilos de sobres. Antes de comprar grandes cantidades, resulta útil probar los sobres que piensa utilizar.

## ALIMENTACIÓN DE CASSETTE

La impresora puede tomar papel desde el Cassette de papel, la Bandeja inferior opcional o el Cassette de tamaño Oficio opcional.

---

### *Nota*

Cuando cargue papel en el Cassette de papel, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si la aplicación admite una selección de tamaño del papel en el menú Imprimir, puede seleccionarla mediante dicho software. Si la aplicación no la admite, puede establecer el tamaño del papel con el controlador de impresora o utilizando el panel de control.
- El tamaño del papel se ha establecido de fábrica a tamaño Carta para los modelos de 120V o A4 para los modelos de 220/240V. Si desea otros tamaños de papel o sobres, cambie la configuración del tamaño del papel en FORMATO PAGINA, que está en MODO FORMATO utilizando el panel de control. Para la selección de tamaño del papel, consulte “MENÚ IMPRIMIR” en el Capítulo 4.
- Si utiliza papel preimpreso en los cassettes, tenga en cuenta que debe cargarse el papel con la cara impresa boca arriba y el borde superior del papel en la parte posterior del cassette.

La impresora detecta automáticamente el tamaño del papel que haya cargado en el Cassette de papel. Si carga un tamaño de papel diferente en el cassette de papel que no sea el que está seleccionado, podrá cambiar la configuración de tamaño del papel utilizando el panel de control o en su aplicación de software; la impresora le solicitará que cargue el tamaño correcto del papel de la siguiente forma:

**TAMÑO NO COINCIDE**

La configuración de la impresora y del controlador de impresora no coinciden en el tamaño del papel. Cargue papel de <tamaño> en la bandeja <1/2>.

## ALIMENTACIÓN MANUAL

Ya que la impresora no dispone de alimentación manual o una bandeja multiuso, no podrá alimentar manualmente tamaño de papel irregular. Sin embargo, esta impresora dispone de un modo de “Alimentación manual” especial utilizando la Bandeja 1 (la bandeja superior) para dar cabida a tamaños de papel que no sean estándar. Puede seleccionar este modo con el controlador de impresora o el panel de control.

Consulte “PAPEL” en el Capítulo 4 para obtener más información sobre la selección de esta configuración utilizando el panel de control de la impresora.

1. Cuando se selecciona el comando de alimentación manual, la impresora esperará hasta que cargue papel en la Bandeja 1.

<p><b>ALIMENT . MANUAL</b> =SI</p>
--

2. Saque la Bandeja 1 y cargue el papel que vaya a utilizar. Puede que sea necesario que extraiga primero parte o toda la pila de papel, dependiendo del tamaño del papel que haya en la bandeja y del tamaño del papel que desee imprimir manualmente.
3. Vuelva a instalar la Bandeja 1 y pulse **Go**. La impresora comenzará a imprimir.

---

### Nota

- La calidad de impresión puede verse afectada por el tipo de papel que utilice y la imagen de impresión.
- Puede que se produzca una alimentación deficiente del papel durante la impresión dúplex.
- Esta máquina no está diseñada para una impresión dúplex continua.
- Durante la impresión dúplex manual, si deja la impresora inactiva durante más de 5 minutos después de que se haya impreso la primera cara, la impresora restaurará la función de forma automática.

# ***CAPÍTULO 4*** ***FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE*** ***CONTROL***

---

---

## PANEL DE CONTROL

---

Esta impresora tiene un visor de cristal líquido (LCD), ocho botones y cuatro testigos en el panel de control. El visor puede mostrar varios mensajes de un máximo de 16 caracteres en dos filas. Los testigos se iluminan para indicar el estado actual de la impresora.



Fig. 4-1

## BOTONES

---

Puede controlar las operaciones básicas de la impresora y cambiar diversas configuraciones de la misma con 8 botones del panel de control (**Go**, **Job Cancel**, **Secure Print**, **Reprint**, **+**, **-**, **Set**, **Back**).

Tecla		Función
<b>Go</b>		Sale del menú del panel de control, vuelve a imprimir configuraciones y borra mensajes de error.  Realiza una pausa / sigue imprimiendo.
<b>Job Cancel</b>		Detiene y cancela la operación en curso de la impresora.
<b>Secure Print</b>		Imprime documentos seguros.
<b>Reprint</b>		Selecciona el menú Reimprimir. (1-999)
<b>Menu</b>	<b>+</b>	Se desplaza hacia adelante por los menús. Se desplaza hacia adelante por las opciones seleccionables.
	<b>-</b>	Se desplaza hacia atrás por los menús. Se desplaza hacia atrás por las opciones seleccionables.
	<b>Set</b>	Selecciona el menú del panel de control. Establece los menús y configuraciones seleccionadas.
	<b>Back</b>	Vuelve atrás un nivel en la estructura de menús.

## **EL BOTÓN GO**

Es posible cambiar las indicaciones del panel de su estado actual (configuración de MENÚ, ERROR y REIMPRIMIR) pulsando **Go** una vez. Para las indicaciones de ERROR, el panel cambia sólo después de que se haya resuelto el error.

Puede realizar una PAUSA en la impresión pulsando **Go**. Si vuelve a pulsar **Go**, se reinicia el trabajo de impresión y se cancela la PAUSA. Durante la misma, la impresora está fuera de línea.

---

### **Notas**

Cuando la impresora está en PAUSA, puede seleccionar que no se impriman los datos restantes pulsando Job Cancel. Pulse Go para cancelar la PAUSA y devolver la impresora al estado "LISTA".

---

## **EL BOTÓN JOB CANCEL**

El procesamiento o la impresión de datos se pueden cancelar mediante el botón **Job Cancel**. El visor muestra el mensaje "CANCELANDO TRABJ" mientras se cancela el trabajo. Una vez cancelado, la impresora vuelve al estado "LISTA".

Si la impresora está en cualquier estado excepto recibiendo datos o imprimiendo, el visor muestra "!!NO HAY DATOS!!" y no se puede cancelar el trabajo.

## **EL BOTÓN SECURE PRINT**

Esta función posibilita el envío de un trabajo de impresión a la impresora e imprimirlo sólo cuando informe a la impresora por medio del panel de control o un navegador web. Esta función le permite imprimir datos seguros sólo cuando está delante de la impresora.

La función de impresión segura se puede utilizar si la impresora está "LISTA" o en el estado de menú.

- 1.** Pulse **Secure Print**.
- 2.** Seleccione el nombre de usuario, el trabajo, la contraseña y la cantidad de copias.
- 3.** Para iniciar la impresión, pulse **Set** o **Secure Print**.

---

### Notas

- La función de impresión segura no admite la impresión fuera de línea o en pausa.
- Cuando no hay datos seguros y pulsa **Secure Print**, el LCD mostrará brevemente "NO DATOS ALMACEN".

Cuando desee utilizar la función de impresión segura, consulte **"Operaciones para los datos de impresión segura"** en este capítulo.

## EL BOTÓN REPRINT

Si desea volver a imprimir un documento que se acaba de imprimir, puede volverlo a imprimir pulsando **Reprint**. Así mismo, si ha creado un documento que desea compartir con sus compañeros, simplemente ponga en cola el documento en un área no protegida de la impresora. De esta manera, cualquiera que esté en la red o en el panel de control podrá imprimir este documento.

La función de reimpresión se puede utilizar si la impresora está “LISTA” o en el estado de menú.

Cuando desea imprimir datos del tipo PRUEBA, PÚBLICA o SEGURO, recomendamos que instale la unidad de disco duro o la tarjeta CompactFlash opcionales.

Si no instala una unidad de disco duro o una tarjeta CompactFlash, (Consulte “[TARJETA COMPACTFLASH / TARJETA DE UNIDAD DE DISCO DURO](#)” en el [Capítulo 5](#)) puede volver a imprimir desde la memoria RAM. Los datos de reimpresión de la RAM se eliminarán cuando se apague la impresora.

Cuando utilice la RAM para reimprimir:

1. Pulse **Set** en el panel de control para salir del estado LISTA y seleccione TAMAÑO DISCO RAM en el modo CONFIGURACIÓN.
2. El tamaño predeterminado de RAM es 0MB. Pulse **+** para aumentar el tamaño RAM de reimpresión en incrementos de 1 MB.

---

### Notas

- Cuando aumenta el tamaño de RAM para utilizar la impresión segura, el área de trabajo de la impresora disminuye y se reduce el rendimiento de la impresora. Asegúrese de restablecer el TAMAÑO DISCO RAM en 0MB cuando acabe de utilizar la impresión segura.
- Cuando se almacenan datos en la memoria RAM, se eliminan al apagar la impresora.

También se recomienda añadir RAM adicional si desea poder imprimir una gran cantidad de datos seguros. (Consulte [Ampliación de RAM en el Capítulo 5](#).)

## Reimpresión del último trabajo

Puede reimprimir los datos del último trabajo de impresión sin tener que volver a enviarlo desde el ordenador.

---

### Notas

- Si se desactiva REIMPRIMIR mediante el panel de control y pulsa **Reprint**, en el panel LCD aparecerá brevemente “NO DATOS ALMACEN”.
- Si desea cancelar la reimpresión, pulse **Job Cancel**.
- Si la impresora no tiene suficiente memoria para poner en cola los datos del trabajo de impresión, sólo imprimirá la última página de datos. Le recomendamos que amplíe la memoria cuando desee volver a imprimir una gran cantidad de datos. Para obtener más información sobre la ampliación de memoria, consulte **“AMPLIACIÓN DE RAM” en el Capítulo 5**.
- Al pulsar – o + se reducirá o aumentará el número de copias de reimpresión. Puede seleccionar entre COPIAS= 1 y COPIAS=999.
- Para obtener más información sobre la configuración del controlador de impresora, consulte **“Trabajos en cola” en el Capítulo 2**.

## Reimpresión del último trabajo 3 veces

1. Utilice el panel de control para activar la función REIMPRIMIR en el modo CONFIGURACIÓN.

### Notas

Si imprime utilizando el controlador proporcionado con la impresora, la configuración para colocar trabajos en cola en el controlador de impresora tomará prioridad sobre la configuración realizada en el panel de control. Para obtener más información, consulte [“Trabajos en cola” en el Capítulo 2](#).

2. Pulse **Reprint**.



```
--REIMPRIMIR--
COPIAS=          1
```

Si espera demasiado para continuar con las operaciones en el panel de control, el visor saldrá de forma automática del menú REIMPRIMIR.



Pulse **+** dos veces.

```
--REIMPRIMIR--
COPIAS=          3
```



Pulse **Set** o **Reprint**.

```
IMPRIMIENDO
```



```
--REIMPRIMIR--
COPIAS=          1
```

### Notas

- Si pulsa **Go**, la impresora saldrá del menú Reimprimir.
- Si desea reimprimir los datos y ha pulsado **Go**, el visor mostrará **“PULSE SET IMPRIM”**. Pulse **Set** para iniciar la reimpresión o pulse el **Go** para cancelarla.

## **Impresión de datos de PRUEBA**

Puede utilizar esta función para reimprimir datos de PRUEBA que se hayan impreso en este momento y que no tengan configuración de seguridad. Los documentos que se haya colocado en el área PRUEBA están disponibles para cualquier persona. Esta función también puede utilizarse si se trata de un documento que se moverá a una carpeta pública más adelante.

Cuando el área para colocar datos en cola se llene, los datos más antiguos se eliminarán primero. El orden para borrar datos no tiene relación con el orden de reimpresión.

Cuando se reimprimen datos de PRUEBA, consulte también [“Operaciones para imprimir los datos de impresión segura”](#) en este capítulo.

---

### Notas

- Si no ha instalado la unidad de disco duro opcional o la tarjeta CompactFlash, los datos de reimpresión se eliminarán cuando la impresora se apague.
- Si hay datos en la información del trabajo que no se pueden visualizar en el LCD, el visor muestra “?”.
- Para obtener más información sobre la configuración del controlador de impresora, [consulte “Trabajos en cola” en el Capítulo 2.](#)

## **Impresión de datos PÚBLICOS**

Puede utilizar esta función para reimprimir documentos almacenados en el área PÚBLICA de la memoria de la impresora. Los documentos almacenados aquí no estarán protegidos por contraseña y cualquier persona podrá acceder a ellos utilizando el panel de control o un navegador web. La impresora no imprimirá un documento público cuando lo envíe a la impresora. Debe imprimir utilizando el panel de control de la impresora o conectarse con la impresora a través de un navegador web.

Los datos públicos pueden eliminarse por medio del panel de control de la impresora o desde un programa de administración con base web.

Cuando se reimprimen datos PÚBLICOS, consulte también **“Operaciones para imprimir los datos de impresión segura”** en este capítulo.

---

### **Notas**

- Si hay datos en la información del trabajo que no se pueden visualizar en el LCD, el visor muestra “?”.
- Para obtener más información sobre la configuración del controlador de impresora, consulte **“Trabajos en cola”** en el **Capítulo 2**.

## **Impresión de datos *SEGUROS***

Los documentos seguros están protegidos por contraseña y sólo las personas que la conozcan podrán imprimir el documento. La impresora no imprimirá el documento cuando lo envíe a imprimir, para ello deberá imprimir utilizando el panel de control de la impresora (con contraseña) o conectarse a la impresora mediante un navegador de web.

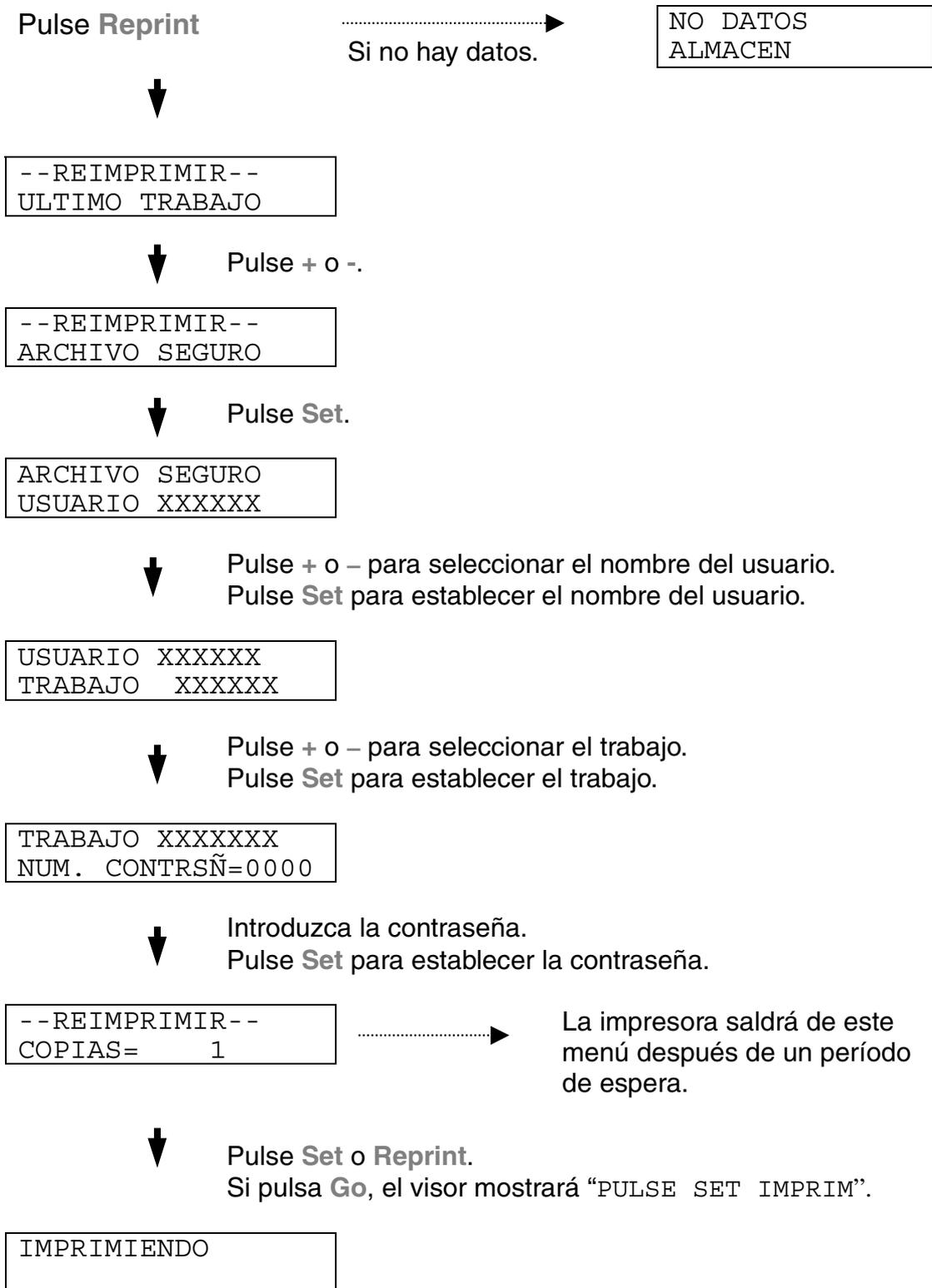
Si desea eliminar los datos en la cola, puede hacerlo utilizando el panel de control o desde el software de administración con base web.

---

### **Notas**

- Si hay datos en la información del trabajo que no se pueden visualizar en el LCD, el visor muestra “?”.
  - Para obtener más información sobre la configuración del controlador de impresora, consulte **“Trabajos en cola” en el Capítulo 2.**
-

## Operaciones para la impresión de datos SEGUROS



## Si no hay datos de reimpresión en la memoria

Si la impresora no tiene datos de reimpresión en la memoria intermedia y pulsa **Reprint**, en el LCD aparecerá brevemente “NO DATOS ALMACEN”.

## Para eliminar el trabajo

Utilizando el panel de control, seleccione el submenú “ELIMINAR ALMACEN” bajo el menú CONFIGURACION. Seleccione el nombre de usuario y el trabajo que desea eliminar (es necesario introducir la contraseña para eliminar datos seguros).

## Para cancelar el trabajo de reimpresión

Al pulsar **Job Cancel**, se cancelará el trabajo de reimpresión actual. **Job Cancel** también permite cancelar un trabajo de reimpresión en pausa.

## **LOS BOTONES +, -**

Si pulsa + o - cuando la impresora está en línea (LISTA), se pondrá fuera de línea y el LCD mostrará el menú.

### **Para visualizar menús en el modo actual**

Si pulsa + o - cuando la impresora está en línea, la pondrá fuera de línea y el LCD mostrará el modo actual.

Puede entrar en otros menús del modo actual pulsando + o -. Estos botones le permiten desplazarse hacia adelante o hacia atrás a través de los menús y las configuraciones en el visor. Púselos repetidamente hasta que acceda al elemento que desee.

### **Para establecer números**

Existen dos maneras de introducir números. Puede pulsar + o - para desplazarse hacia arriba o hacia abajo un número por pulsación o puede mantener pulsado + o - para desplazarse más rápido. Cuando vea el número que desee, pulse **Set**.

## **EL BOTÓN SET**

Si pulsa **Set** cuando la impresora está en línea, la pondrá fuera de línea y el LCD irá al menú.

Al pulsar **Set** podrá establecer el menú seleccionado o el número. Después de cambiar el menú o el número, aparecerá un asterisco durante un corto período de tiempo a la derecha del mensaje.

## **EL BOTÓN BACK**

Si pulsa **Back** cuando la impresora está en línea, la pondrá fuera de línea y el LCD irá al menú.

Al pulsar **Back** podrá volver al nivel anterior desde el actual nivel de menú. Este botón también permite seleccionar el dígito anterior durante la introducción de números.

Cuando se ha seleccionado el dígito más a la izquierda, **Back** le permite subir un nivel en el menú.

Cuando se selecciona un menú o número sin un asterisco (no se ha pulsado **Set**), **Back** le permitirá volver al nivel de menú anterior con la configuración original inalterada.

---

### **Notas**

Si pulsa **Set** para seleccionar una configuración, aparecerá brevemente un asterisco al final del visor. Como la selección se indica mediante un asterisco, podrá encontrar fácilmente la configuración actual al desplazarse por el visor.

## TESTIGOS

---

Los testigos se iluminan o parpadean para indicar el estado actual de la impresora.

### TESTIGO READY

Indicación del testigo	Significado
Encendido	Lista para imprimir Imprimiendo
Parpadea	Calentando
Apagado	Fuera de línea

### TESTIGO POWER

Indicación del testigo	Significado
Encendido	La impresora está encendida.
Apagado	La impresora está apagada.

### TESTIGO ALARM

Indicación del testigo	Significado
Encendido	Se ha producido un error en la impresora.

### TESTIGO DATA

Indicación del testigo	Significado
Encendido	Los datos de impresión permanecen en la memoria intermedia de la impresora.
Parpadea	Recibiendo o procesando datos
Apagado	No quedan datos

## **EL VISOR LCD**

---

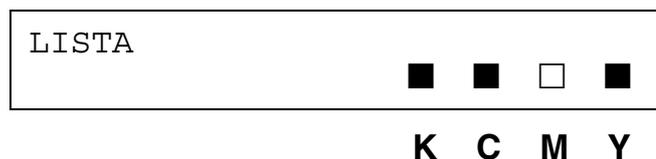
El visor muestra el estado actual de la impresora. Cuando utilice el panel de control, el visor cambiará.

Si pone la impresora fuera de línea, el visor cambiará para mostrar la emulación seleccionada.

Si se produce algún problema, el visor mostrará los mensajes de error, los mensajes de mantenimiento o los mensajes de llamada de servicio correspondientes para solicitarle que realice una acción. Para obtener más información acerca de estos mensajes, consulte **“SOLUCIÓN DE PROBLEMAS”** en el Capítulo 6.

## MENSAJES DEL LCD

Los mensajes del visor LCD muestran el estado actual de la impresora durante el funcionamiento normal como se describe a continuación.



Las marcas ■ indican el estado del tóner en los cartuchos de tóner (K: Negro, C: Cian, M: Magenta, Y: Amarillo). Cuando la marca ■ parpadea (□), el tóner de color indicado está casi vacío. Cuando el tóner se acaba, el indicador ■ desaparece completamente.

Cuando se ha producido un error, el tipo de error se muestra en la primera línea del mensaje en el LCD como se muestra a continuación.

El mensaje de la segunda línea muestra información para eliminar el error como se muestra a continuación.



## Mensajes de estado de la impresora

La siguiente tabla muestra los mensajes del estado de la impresora que aparecen durante el funcionamiento normal:

Mensaje de estado de la impresora	Significado
<b>LISTA</b>	Lista para imprimir.
<b>PROCESANDO</b>	Ocupada procesando datos.
<b>REPOSO</b>	En estado de reposo.
<b>IMPRIMIENDO</b>	Imprimiendo.
<b>PROGRAMANDO - ESPERE</b>	Accediendo a la tarjeta CompactFlash o a la unidad de disco duro.
<b>PRUEBA AUTO</b>	Realizando diagnosis automática.
<b>PAUSA</b>	La impresora ha dejado en pausa el avance de páginas. Al pulsar <b>Go</b> se reanuda el avance de páginas.
<b>INICIALIZANDO</b>	La impresora está configurándose.
<b>CALENTANDO</b>	La impresora se está calentando.
<b>TAMAÑO DE RAM=xxMB</b>	Esta impresora tiene XX Mb de memoria.
<b>CANCELANDO TRBJO</b>	Cancelando el trabajo.
<b>RESOLUCION ADAPT</b>	Imprimiendo con la resolución reducida.
<b>PULSE SET IMPRIM</b>	Pulse <b>Set</b> para iniciar la impresión.
<b>RESTABLECER A CONFIGUR FABRICA</b>	La configuración de la impresora se restablece con los valores de fábrica.

## CÓMO UTILIZAR EL PANEL DE CONTROL

---

Cuando maneje los botones del **Menu** (+ y –, **Set** o **Back**), recuerde los siguientes pasos básicos:

- Si durante 30 segundos no se realiza ninguna operación con el panel de control, el LCD vuelve automáticamente a LISTA.
- Si pulsa **Set** para seleccionar una configuración, aparecerá brevemente un asterisco al final del visor. Después, el visor regresa al nivel de menú anterior.
- Después de cambiar el estado o una configuración, si se pulsa **Back** antes de pulsar **Set**, hará que el visor regrese al nivel de menú anterior con la configuración original sin ningún cambio.
- Existen dos maneras de introducir números. Puede pulsar + o – para desplazarse hacia arriba o hacia abajo de uno en uno, o puede mantener pulsado + o – para desplazarse más rápido. El dígito que parpadea es el dígito que puede cambiarse.

**Por ejemplo: Cuando desee cambiar la configuración de “FUENTE” a “BANDEJA1”, seleccione esta configuración para cargar papel desde la bandeja 1 en todo momento.**

LISTA



Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.

--MENU--  
INFORMACION



Pulse los botones + o - para desplazarse por las selecciones del menú.

--MENU--  
PAPEL



Pulse **Set** para continuar con el siguiente nivel del menú.

PAPEL  
FUENTE



Pulse **Set**.

FUENTE  
=AUTO \*



Pulse +.

FUENTE  
=BANDEJA1



Pulse **Set**.  
Aparece brevemente un asterisco \* al final del visor.  
La configuración predeterminada aparece indicada con un “\*”.

FUENTE  
=BANDEJA1

# **MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL PANEL**

---

## **Notas**

Las descripciones del panel del LCD para las bandeja de papel son las siguientes:

- Bandeja de papel superior: Bandeja 1
- Bandeja inferior opcional: Bandeja 2
- Unidad dúplex opcional: DX

Existen 8 modos. Para obtener más información sobre las selecciones disponibles para cada modo, consulte las páginas enumeradas a continuación.

## **INFORMACION**

Para obtener más información, consulte la página **4-22**

## **PAPEL**

Para obtener más información, consulte la página **4-23**

## **CALIDAD**

Para obtener más información, consulte la página **4-23**

## **CONFIGURACION**

Para obtener más información, consulte la página **4-24**

## **MENU IMPRESION**

Para obtener más información, consulte la página **4-26**

## **RED**

Para obtener más información, consulte la página **4-31**

## **INTERFAZ**

Para obtener más información, consulte la página **4-32**

## **MENU RESTABLECER**

Para obtener más información, consulte la página **4-33**

## INFORMACIÓN

El visor muestra	Descripción		
CONFIG IMPRESION	Imprime la página de configuración.		
PRUEBA IMPRESION	Imprime una página de prueba.		
IMPRIMIR DEMO	Imprime la página de demostración.		
IMP LISTA ARCHIV	Imprime la lista de la tarjeta.		
IMPRIMIR FUENTES	Imprime la lista de fuentes y ejemplos.		
VERSION	<b>Submenú</b>	<b>Descripción</b>	
	NO.SER=#####	Número de serie de la impresora.	
	VERSION ROM=####	Versión del firmware de la ROM.	
	FECH ROM AA/MM/DD	Fecha de la ROM.	
	VERSION RED=####	Versión del firmware de red (sólo para los usuarios de red).	
	FCH RED AA/MM/DD	Fecha de ensamblaje de la red (sólo para los usuarios de red).	
	ENGINE VER=####	Versión del firmware del motor	
	TAMAÑO DE RAM=###MB	Tamaño de la memoria de esta impresora.	
MANTENIMIENTO	CONTADOR PAGS	=#####	El total de páginas impresas actualmente.
	CONTRDS IMÁGENES	C=#####, M=#####, Y=#####, K=#####, TOTAL=#####	La cantidad de imágenes producidas por un color y el total combinado de los cuatro colores.
	RODILLO LF REST.	=#####	La vida útil restante del rodillo LF, la correa OPC, el fusor, el Kit 120K, el Kit1 AP y el Kit2 AP.
	CORREA OPC REST.	=#####	
	FUSOR RESTANTE	=#####	
	KIT 120K RESTANTE	=#####	
	KIT1 PF RESTANTE	=#####	
KIT2 PF RESTANTE	=#####		

## PAPEL

El visor muestra	Descripción
FUENTE	=AUTO/BANDEJA 1/BANDEJA 2
ALIMENT. MANUAL	=NO/SI
BANDEJA1 TAM PEQ	=B5/JIS B5/COM-10/DL/EJECUTIVO
BANDEJA2 TAM PEQ	=B5/EXEC/JISB5
DUPLEX	=NO/SI(ENC. LARGO)/SI(ENC. CORTO)

## CALIDAD

El visor muestra	Descripción
HRC	=DESCNCT/CLARA/MEDIA/OSCURA  HRC: El control de alta resolución (High Resolution Control) ofrece una calidad de impresión mejorada de caracteres y gráficos que las impresoras láser convencionales no pueden alcanzar.
AHORRO TÓNER	=NO/SI

## CONFIGURACIÓN

El visor muestra	Descripción	
IDIOMA	= INGLES /FRANCES /...	
AHORRO ENERGÍA	=SI/NO	
TMP AHORRO ENRGA	=1 MIN:99 MIN	
CONTINUAR AUTOM.	=NO/SI	
BLOQUEAR PANEL	=NO/SI	
	Activa o desactiva la función de bloqueo del panel. NUM. CONTRSÑ=###	
REIMPRIMIR	=SI/NO	
PROTECCION PAG.	= AUTOMATICO/NO/CARTA/A4/OFICIO	
EMULACION	=AUTOMATICA(EPSON)/AUTOMATICA(IBM)/HP LASER JET/...	
MANTENER PCL	=NO/SI	
TAMAÑO DISCO RAM	=0/1/2/...MB	¿REINICIAR?

**CONFIGURACIÓN (continuación)**

El visor muestra	Descripción	
<b>ELIMINAR ALMACEN</b>	Elimina los datos almacenados en CompactFlash o en una unidad de disco duro.	
	<b>Submenú</b>	<b>Descripción</b>
	<b>ARCHIVO SEGURO</b>	Seleccione el nombre de usuario, nombre del trabajo y contraseña.
	<b>ARCHIVO PUBLICO</b>	Seleccione el nombre de usuario y el nombre del trabajo.
	<b>ARCHIVO PRUEBA</b>	Seleccione el nombre de usuario y el nombre del trabajo.
	<b>ID DATOS (HD)</b>	=####
	<b>ID DATOS (CF)</b>	=####
	<b>ID DE MACRO (HD)</b>	=####
	<b>ID DE MACRO (CF)</b>	=####
	<b>ID DE FUENTE (HD)</b>	=####
	<b>ID FUENTE (CF)</b>	=####
	<b>ID FORMATO (HD)</b>	¿Aceptar?
	<b>ID FORMATO (CF)</b>	¿Aceptar?
<b>ESTILO HORARIO</b>	=AA/MM/DD hh:mm*	
<b>FECHA Y HORA</b>	<b>PANTALLA</b>	AAAA/MM/DD hh:mm
	<b>AÑO</b>	=AAAA
	<b>MES</b>	=MM
	<b>DIA</b>	=DD
	<b>HORA</b>	=hh
	<b>MINUTO</b>	=mm

## MENÚ IMPRESIÓN

El visor muestra	Descripción	
TIPO DE MEDIA	=PAPEL COMUN/TRANSPARENCIAS/PAPEL GRUESO	
IMPRESIÓN COLOR	=SI/NO	
PAPEL	Establezca el tamaño de papel de hojas no continuas a A4, EJECUTIVO, COM-10, DL, B5, JIS B5, CARTA, OFICIO	
COPIAS	Puede comprobar el número total de páginas impresas.	
	Muestra el número de páginas impresas. (1:999)	
ORIENTACION	Esta impresora puede imprimir páginas en orientación vertical u horizontal.	
	VERTICAL u HORIZONTAL	
POSICIÓN IMPRES	Se puede ajustar esta impresora para alinear el formato de página.	
	<b>Submenú</b>	<b>Descripción</b>
	DESPLAZAMIENTO X=0	=-500:+500 Desplaza la posición inicial de impresión (en la esquina superior izquierda de las páginas) horizontalmente hasta -500 (izquierda) hasta +500 (derecha) puntos a 300 ppp.
	DESPLAZAMIENTO Y=0	=-500:+500 Desplaza la posición inicial de impresión (en la esquina superior izquierda de las páginas) verticalmente hasta -500 (arriba) hasta +500 (abajo) puntos a 300 ppp.
FF AUTOMATICO	=NO/1:99 (segundos) Imprimir los datos restantes sin pulsar <b>Go</b> , después del tiempo que se desee.	
SUPRIMIR FF	=NO/SI Activa o desactiva la función de eliminación de avance de página.	
HP LASERJET	NUMERO FUENTE	=I0000:#####
	PASO DE FUENTE	=###.##
	CONJUNTO SIMBOLOS	PC-8/... Establece el conjunto de símbolos o caracteres.
	IMPR. TABLA	Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	=NO/SI Activado: CR→CR+LF, NO: CR→CR

## MENÚ IMPRESIÓN (continuación)

El visor muestra	Descripción	
HP LASERJET	CR AUTOMATICO	=NO/SI  Activado: LF→LF+CR, FF+CR o VT→VT+CR NO: LF→LF, FF→FF o VT→VT
	AJUSTE AUTOM	=NO/SI  Cuando la impresora alcanza el margen derecho se produce un salto de línea y un retorno de carro.
	SALTO AUTOMATICO	=SI/NO  Cuando la posición de la impresora alcanza el margen inferior se produce un salto de línea y un retorno de carro.
	MARGEN IZQUIERDO	=####  Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 126 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	=####  Establece el margen derecho en la columna 10 a 136 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	=####  Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica=0,5
	MARGEN INFERIOR	=####  Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica: 0,33 (No HP), 0,5 (HP)
	LINEAS	=####  Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.

## MENÚ IMPRESIÓN (continuación)

El visor muestra	Descripción	
EPSON FX-850	NUMERO FUENTE	=I0000:#####
	PASO DE FUENTE	=###.##
	CONJUNTO CARACTERES	PC-8/... Establece el conjunto de símbolos o caracteres.
	IMPR. TABLA	Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	=NO/SI Activado: CR→CR+LF NO: CR→CR
	MÁSCARA AUTOM	=NO/SI
	MARGEN IZQUIERDO	Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 126 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	Establece el margen derecho en la columna 10 a 136 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica=0,33
	MARGEN INFERIOR	Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica=0,33
LINEAS	Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.	

**MENÚ IMPRESIÓN (continuación)**

El visor muestra	Descripción	
IBM PROPRINTER	NUMERO FUENTE	=I0000:#####
	PASO DE FUENTE	=###.##
	CONJUNTO CARACTERES	PC-8/... Establece el conjunto de símbolos y caracteres.
	IMPR. TABLA	Imprime la tabla de códigos.
	LF AUTOMATICO	=NO/SI Activado: CR→CR+LF, NO: CR→CR
	CR AUTOMATICO	=NO/SI
	MÁSCARA AUTOM	=NO/SI
	MARGEN IZQUIERDO	Establece el margen izquierdo en la columna 0 a 126 columnas a 10 cpp.
	MARGEN DERECHO	Establece el margen derecho en la columna 10 a 136 columnas a 10 cpp.
	MARGEN SUPERIOR	Establece el margen superior a una distancia del borde superior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica=0,33
	MARGEN INFERIOR	Establece el margen inferior a una distancia del borde inferior del papel: 0, 0,33, 0,5, 1,0, 1,5 o 2,0 pulgadas Configuración de fábrica: 0,33
	LINEAS	Establece el número de líneas por página entre 5 y 128 líneas.

**MENÚ IMPRESIÓN (continuación)**

<b>El visor muestra</b>	<b>Descripción</b>	
<b>HP-GL</b>	<b>CONJ CARAC (STD)</b>	=####
	<b>CONJ CARAC (ALT)</b>	=####
	<b>PLUMA # TAMAÑO</b>	Pluma del 1 al 6. (Configura el tamaño y el porcentaje de gris de la pluma seleccionada.)
	<b>PLUMA # GRIS</b>	Pluma del 1 al 6. 15, 30, 45, 75, 90 o 100 % (# es el número de pluma seleccionado.)
<b>BR-SCRIPT</b>	<b>IMPR. ERROR</b>	=NO/SI
	<b>CAPT</b>	=NO/SI  CAPT: La tecnología de fotoescala avanzada en color (CAPT, Color Advanced Photoscale Technology) proporciona una escala de grises fina de calidad fotográfica en la impresión de gráficos. La configuración CAPT sólo está disponible a 600 ppp.

**RED (sólo para usuarios de red)**

<b>El visor muestra</b>	<b>Descripción</b>	
<b>TCP/IP</b>	<b>Submenú</b>	<b>Descripción</b>
	<b>ACTIVAR TCP/IP</b>	=SI/NO
	<b>DIRECCION IP=</b>	###.###.###.###
	<b>MÁSCARA SUBRED=</b>	###.###.###.###
	<b>PUERTA DE ACCESO=</b>	###.###.###.###
	<b>INTENTOS ARR IP</b>	=#
	<b>MÉTODO IP</b>	=AUTO/ESTATICA/RARP/BOOTP/DHCP
<b>NETWARE</b>	<b>ACTIVAR NETWARE</b>	=SI/NO
	<b>TRAMA DE RED</b>	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
<b>APPLETALK</b>	=SI/NO	
<b>NETBEUI</b>	=SI/NO	
<b>DLC/LLC</b>	=SI/NO	
<b>BANYAN</b>	=SI/NO	
<b>LAT</b>	=SI/NO	
<b>NETBIOS/IP</b>	=SI/NO	
<b>ENET</b>	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

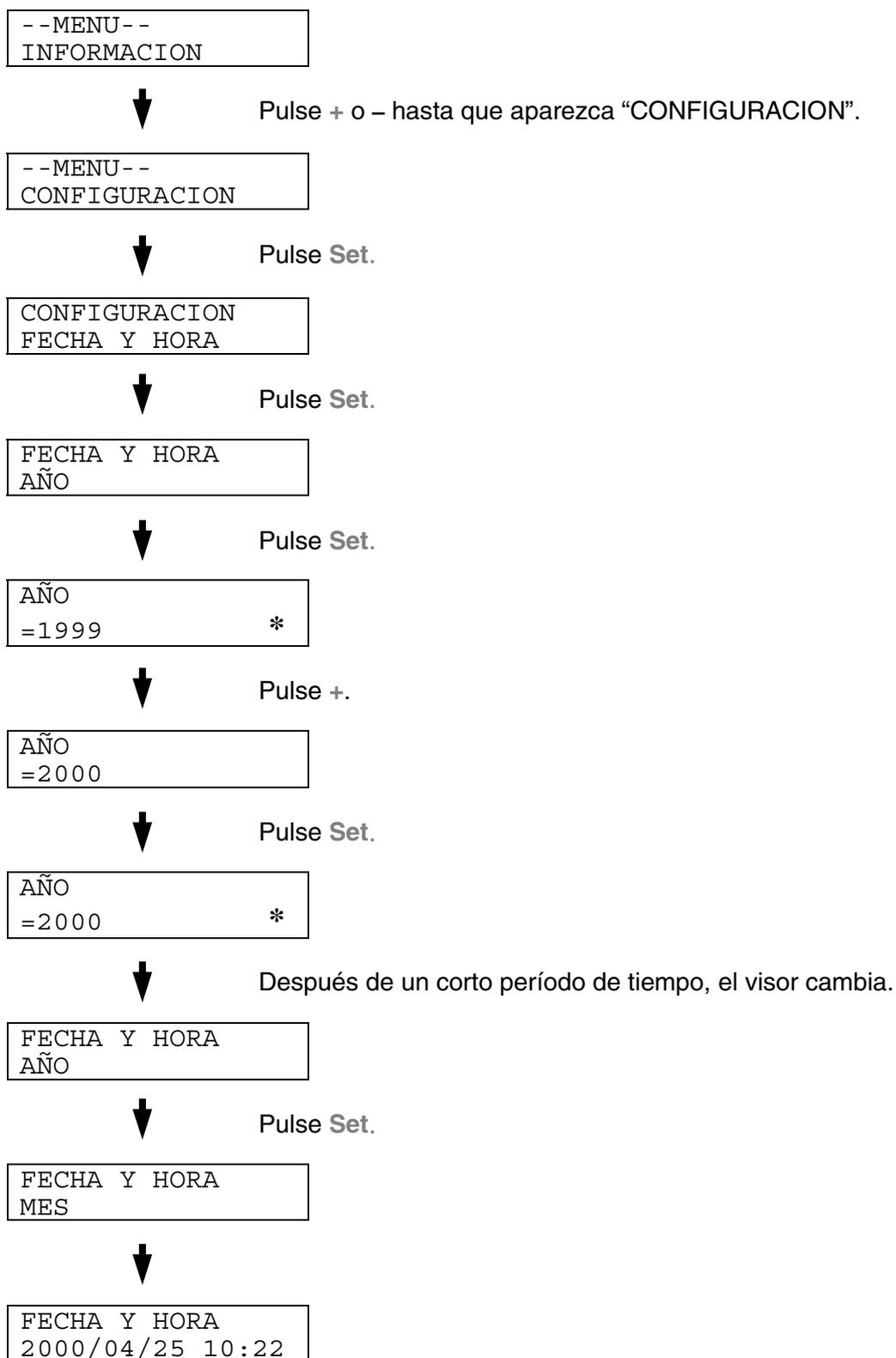
## INTERFAZ

El visor muestra	Descripción	
<b>SELECCIONAR</b>	=AUTO/PARALELO/USB/RED	
<b>TIEMPO IF AUTOM</b>	=1:99 (segundos) Debe establecer el período de espera para la selección automática de interfaz.	
<b>BUFFER ENTRADA</b>	= Nivel1:15 Aumenta o disminuye la capacidad de la memoria intermedia de entrada.	¿REIN IMPRESORA?
<b>PARALELO</b>	Cuando se utiliza la interfaz paralelo	
	<b>Submenú</b>	<b>Descripción</b>
	<b>ALTA VELOCIDAD</b>	=SI/NO Activa o desactiva las comunicaciones paralelo de alta velocidad.
	<b>BIDIRECCIONAL</b>	=SI/NO Activa o desactiva las comunicaciones bidireccionales de alta velocidad.

## MENÚ RESTABLECER

El visor muestra	Descripción	
REPOSI. IMP.	Restablece la impresora y restaura todas las configuraciones de la impresora – incluyendo la configuración de los comandos – a los valores establecidos anteriormente con el panel de control.	
REST. A FABRICA	Reinicia la impresora y restablece todos los valores de fábrica de la impresora, incluyendo la configuración de los comandos. Consulte “Lista de configuración de fábrica”.	
VIDA ÚTIL PIEZAS	Submenú	Descripción
	RODILLO LF	Restablece el contador de vida útil de las piezas del limpiador del fusor.
	CORREA OPC	Restablece el contador de vida útil de las piezas de la correa OPC.
	UNIDAD FUSOR	Restablece el contador de vida útil de las piezas de la unidad de fusión.
	KIT 120K	Restablece el contador de vida útil de las piezas del Kit 120K.
	KIT1 AP	Restablece el contador de vida útil de las piezas del Kit1 AP.
	KIT2 AP	Restablece el contador de vida útil de las piezas del Kit2 AP.

## Establecer fecha y hora



## Establecer la dirección IP

--MENU--  
INFORMACION



Pulse +.

--MENU--  
RED



Pulse Set.

RED  
TCP/IP



Pulse Set.

TCP/IP  
ACTIVAR TCP/IP



Pulse +.

TCP/IP  
DIRECCION IP=



Pulse Set.

DIRECCION IP=  
192.0.0.192 \*



El último dígito en la primera parte del número está parpadeando.  
Pulse + o – para aumentar o disminuir el número.  
Pulse Set para pasar al siguiente dígito.

DIRECCION IP=  
123.0.0.192



Repita este proceso hasta que haya establecido la dirección IP.

DIRECCION IP=  
123.45.67.89



Pulse Set para finalizar la dirección IP.

DIRECCION IP=  
123.45.67.89 \*

Aparece brevemente un asterisco al final del visor.

## Modos de emulación

Esta impresora tiene los siguientes modos de emulación:

### **Modo HP LaserJet**

En el modo de emulación HP LaserJet (o modo HP) la impresora emula a la impresora LaserJet de Hewlett-Packard. Muchas aplicaciones de software admiten este tipo de impresora láser. La utilización de este modo permitirá a la impresora funcionar a su rendimiento óptimo con dichas aplicaciones.

### **Modo BR-Script 3**

BR-Script es un lenguaje de descripción de páginas original de Brother y es un intérprete de emulación de lenguaje PostScript®. Esta impresora admite nivel 3. Este intérprete de BR-Script permite un control completo y satisfactorio del texto y los gráficos en las páginas.

Para obtener información sobre los comandos PostScript, consulte los siguientes manuales comerciales:

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual, 3rd Edition (Manual de referencia del lenguaje PostScript, tercera edición)*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Program Design (Diseño de programas en lenguaje PostScript)* Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual (Manual de referencia del lenguaje PostScript)*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Tutorial and Cookbook (Tutorial y libro de recetas del lenguaje PostScript)*. Menlo Park: Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual, third Edition (Manual de referencia del lenguaje PostScript, tercera edición)*. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

## ***Modo HP-GL***

El modo HP-GL es un modo de emulación en el que esta impresora emula el modelo de trazador HP-7475A de Hewlett-Packard. Muchos gráficos y aplicaciones CAD admiten este tipo de trazador. Utilice este modo para obtener un rendimiento óptimo al imprimir desde estos tipos de aplicaciones.

## ***Modo EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL***

Los modos EPSON FX-850 e IBM Proprinter XL son los modos de emulación que utiliza esta impresora para emular las impresoras matriciales estándar de sus respectivos fabricantes. Algunas aplicaciones admiten dichas emulaciones de impresoras matriciales. Utilice estos modos de emulación para obtener un rendimiento óptimo al imprimir desde esos tipos de aplicaciones.

## ***Lista de configuración de fábrica***

La siguiente tabla muestra la configuración inicial predeterminada de fábrica.

---

### **Notas**

- La configuración depende del modo de emulación. En la siguiente tabla, se indica entre paréntesis el modo operativo.
- Las siguientes configuraciones no se podrán restaurar a la configuración de fábrica con el menú RESTABLECER en el modo CONFIGUR FABRICA: MODO INTERFAZ, CONFIGURACION HRC, PROTECCION PAG., FUENTES ESCALABLES, BLOQ. PANEL, CONTADOR PÁGS y el idioma local para los mensajes del visor.
- La configuración COPIAS se restablece a los valores de fábrica cada vez que se apaga la impresora y se vuelve a encender.
- No es posible restablecer la configuración RED utilizando el panel de control. Si desea restaurar el servidor de impresión a sus valores predeterminados de fábrica (se restaurará toda la información como la contraseña y la dirección IP), mantenga pulsado el botón de prueba de red de la tarjeta de red (NC-4100h) durante más de 5 segundos.

MODO	MENÚ	Configuración de fábrica
PAPEL	FUENTE	=AUTO
	ALIMENT. MANUAL	=NO
	DUPLEX	=NO
CALIDAD	HRC	=MEDIA
	AHORRO TÓNER	=NO
CONFIGURACIÓN	IDIOMA	=INGLES
	TMP AHORRO ENRGA	=30MIN
	CONTINUAR AUTOM.	=NO
	BLOQUEAR PANEL	=NO
	REIMPRIMIR	=SI
	PROTECCION PAG.	=AUTO
	EMULACION	=AUTO(EPSON)
	MANTENER PCL	=NO
	TAMAÑO DISCO RAM	=#MB
	ESTILO HORARIO	=AA/MM/DD hh:mm
MENU IMPRESION	TIPO DE MEDIA	=PAPEL COMUN
	PAPEL	=A4/CARTA
	COPIAS	=1
	ORIENTACION	=VERTICAL
	POSICIÓN IMPRES	DESPLAZAMIENTO X=0 DESPLAZAMIENTO Y=0
	FF AUTOMATICO	=5
	SUPRIMIR FF	=NO

MODO	MENÚ	Configuración de fábrica
<b>MENÚ IMPRESIÓN</b> (continuación)	<b>HP LASERJET</b>	NUMERO FUENTE=59
		PASO/PUNTO DE FUENTE=10.00/12.00
		JUEGO SIMBOL/CARACTER=PC8
		LF AUTOMATICO=NO
		CR AUTOMATICO=NO
		AJUSTE AUTOM=NO
		SALTO AUTOMATICO=SI
		MARGEN IZQUIERDO=####
		MARGEN DERECHO=####
		MARGEN SUPERIOR=####
		MARGEN INFERIOR=####
		LINEAS=####
	<b>EPSON FX-850</b>	NUMERO FUENTE=59
		PASO/PUNTO DE FUENTE=10.00/12.00
		JUEGO CARACTER./SIMBOL=US ASCII
		LF AUTOMATICO=NO
		MASCARA AUTOM=NO
		MARGEN IZQUIERDO=####
		MARGEN DERECHO=####
		MARGEN SUPERIOR=####
MARGEN INFERIOR=####		
LINEAS=####		

MODO	MENÚ	Configuración de fábrica
<b>MENÚ IMPRESIÓN</b> (continuación)	<b>IBM PROPRINTER</b>	NUMERO FUENTE=59
		PASO/PUNTO DE FUENTE=10.00/12.00
		JUEGO SIMBOL/CARACTER=PC8
		LF AUTOMATICO=NO
		CR AUTOMATICO=NO
		MARGEN IZQUIERDO=####
		MARGEN DERECHO=####
		MARGEN SUPERIOR=####
		MARGEN INFERIOR=####
		LINEAS=####
	<b>HP-GL</b>	CONJ CARAC (STD)=####
		CONJ CARAC (ALT)=####
		PLUMA # TAMÑO
		PLUMA # GRIS
	<b>BR-SCRIPT</b>	IMPR. ERROR=NO
CAPT=NO		
<b>RED</b>	<b>TCP/IP</b>	ACTIVAR TCP/IP=SI
		METODO IP=AUTO
		DIRECCION IP=192.0.0.192
		MASCARA SUBRED=0.0.0.0
		PUERTA DE ACCESO=0.0.0.0
		INTENTOS ARR IP=3
		METODO IP=AUTO

<b>MODO</b>	<b>MENÚ</b>	<b>Configuración de fábrica</b>
RED (continuación)	NETWARE	ACTIVAR NETWARE=SI
		TRAMA DE RED=AUTO
	APPLETALK	=SI
	NETBEUI	=SI
	DLC/LLC	=SI
	BANYAN	=SI
	LAT	=SI
	NETBIOS/IP	=SI
	ENET	=AUTO
INTERFAZ	SELECCIONAR	=AUTO
	TIEMPO IF AUTOM	=5
	BUFFER ENTRADA	=NIVEL 3
	PARALELO	ALTA VELOCIDAD=SI
BIDIRECCIONAL=SI		

# ***CAPÍTULO 5*** ***MANTENIMIENTO***

---

---

## SUSTITUCIÓN DE LOS FUNGIBLES

Tendrá que sustituir periódicamente los siguientes fungibles. Cuando llegue el momento de sustituir los fungibles, aparecerán los siguientes mensajes en el panel LCD.

La impresora detendrá la impresión cuando se muestren los siguientes mensajes de llamadas al operador:

<i>Mensaje de llamada al operador del LCD</i>	<i>Fungible que sustituir</i>	<i>Vida aproximada</i>	<i>Forma de sustitución</i>	<i>Nº de pedido</i>
<b>TONER ACABADO X</b> Sustituya el cartucho de tóner X	Cartucho de tóner C = Cian, M = Magenta, Y = Amarillo, K = Negro	12.000 páginas (Negro) 7.200 páginas (Cian, Magenta, Amarillo) *1	Consulte 5-5	TN-03BK TN-03C TN-03M TN-03Y
<b>RESIDUO TONER</b> Sustituya el paquete de tóner residual	Paquete de tóner residual	18.000 imágenes *1 *4	Consulte 5-16	WT-3CL
<b>ACEITE AGOT.</b> Sustituya la botella de aceite	Botella de aceite	12.000 páginas	Consulte 5-9	FO-2CL
<b>CAMBIO RLF</b> Sustituya el rodillo de limpieza	Limpiador del fusor	12.000 páginas *1	Consulte 5-13	CR-3CL

A continuación se muestran mensajes de mantenimiento que aparecen en el LCD en el estado LISTA. Estos mensajes proporcionan advertencias avanzadas para sustituir los fungibles antes de que se agoten. Para evitar molestias, es posible que desee adquirir fungibles de repuesto antes de que la impresora deje de imprimir.

<i>Mensaje de llamada al operador del LCD</i>	<i>Fungible que sustituir</i>	<i>Vida aproximada</i>	<i>Forma de sustitución</i>	<i>Nº de pedido</i>
<b>LISTA</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> K C M Y	Cartucho de tóner, Negro	12.000 páginas *1 *2	Consulte 5-5	TN-03BK
<b>LISTA</b> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> K C M Y	Cartucho de tóner, Cian / Magenta / Amarillo	7.200 páginas *1 *2	Consulte 5-5	TN-03C TN-03M TN-03Y

A continuación, se muestran mensajes de mantenimiento que aparecen de forma alternativa con el mensaje “LISTA” en la fila superior del LCD en el estado LISTA. Estos mensajes le indican que tendrá que sustituir cada uno de los fungibles cuanto antes, ya que se ha alcanzado el final de la vida útil del fungible. La impresora seguirá imprimiendo cuando se muestre cualquiera de estos mensajes:

<i>Mensaje de llamada al operador del LCD</i>	<i>Fungible que sustituir</i>	<i>Vida aproximada</i>	<i>Forma de sustitución</i>	<i>Nº de pedido</i>
SUST. RLF ↔ LISTA	Limpiador del fusor	12.000 páginas *1	Consulte 5-13	CR-3CL
SUST. CORREA OPC ↔ LISTA	Cartucho de correa OPC	60.000 imágenes (con impresión continua) *4	Consulte 5-18	OP-3CL
SUSTITUIR FUSOR ↔ LISTA	Unidad de fusión	60.000 páginas *1	Consulte 5-23	
SUST. KIT 120K ↔ LISTA	Limpiador de tambor, descargador de papel, Rodillo de transferencia , Rodillo de recogida del papel Alfombrilla de separación, Tambor de transferencia	120.000 páginas	Consulte 5-27 *3	
TONER DES LLENO ↔ LISTA	Paquete de tóner residual	18.000 imágenes	Consulte 5-16	
ACEITE FUS. BAJO ↔ LISTA	Botella de aceite	12.000 páginas	Consulte 5-9	FO-2CL

### Nota

El filtro de ozono no dispone de una indicación de mensaje del LCD. Sin embargo, tendrá que sustituirlo una vez al año.

\*1 - con una cobertura de impresión del 5% (tamaño A4-Carta).

---

## Nota

Los cartuchos de tóner de *comienzo* que se entregan con la impresora contienen sólo la mitad de la cantidad normal de tóner. (6.000 páginas (Negro) y 3.600 páginas (Cíán, Magenta y Amarillo)).

\*2 - Por ejemplo, si los cartuchos de tóner cíán y magenta están casi vacíos, la indicación será “■ □ □ ■” (□ = parpadeando ■)  
K C M Y

Si los cartuchos de tóner cíán y magenta están vacíos, el indicador ■ desaparecerá.

\*3 - Para sustituir el rodillo de recogida del papel, la alfombrilla de separación y el tambor de transferencia, póngase en contacto con su proveedor local.

\*4 - Definición de páginas: número de página de salida actual.

Definición de imágenes:

si la imagen de una página contiene únicamente un color en cíán, magenta, amarillo o negro => 1 imagen, dos colores => 2 imágenes, tres colores => 3 imágenes, cuatro colores => 4 imágenes.

---

## Nota

- Deseche los fungibles usados cumpliendo las normativas locales. Si las desconoce, consulte a su distribuidor. Asegúrese de volver a sellar los fungibles adecuadamente, de modo que no se derrame el contenido. No deseche los fungibles usados junto con los residuos domésticos.
- Le recomendamos que coloque los fungibles usados sobre un trozo de papel o un paño para evitar que el contenido se derrame accidentalmente.

---

## Nota

- Si utiliza papel que no sea un equivalente directo del papel especificado, la vida útil del fungible y del componente se verá reducida.
- La vida útil de cada uno de los elementos que se enumeran está basada en una media del 5% de cobertura de la superficie de impresión utilizando los cartuchos de tóner en color. La frecuencia de la sustitución variará dependiendo de la complejidad de las páginas impresas, el porcentaje de cobertura y el tipo de soporte de impresión que se utilice.

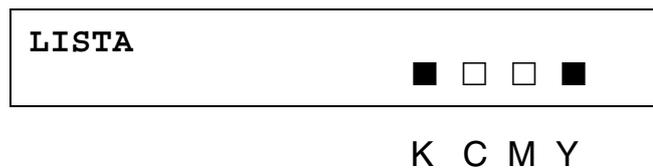
## CARTUCHOS DE TÓNER

### ! Precaución

Recomendamos encarecidamente que utilice cartuchos de tóner originales de Brother. El uso de cartuchos de tóner genéricos o rellenados puede invalidar la garantía de esta impresora.

### Mensaje de tóner casi vacío

Compruebe las páginas impresas, el contador de páginas y los mensajes del visor de forma periódica. Si el indicador ■ empieza a parpadear (□), la impresora casi habrá agotado el tóner o el tóner no está distribuido de forma uniforme dentro del cartucho.

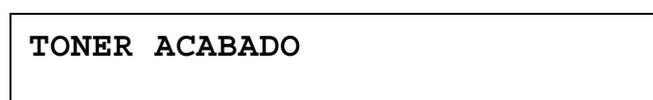


\*K indica el color negro, C indica el color cian, M indica el color magenta e Y indica el color amarillo.

Aunque puede imprimir aproximadamente 300 (en negro) y 500 (en cian, magenta y amarillo) páginas adicionales (al 5% de cobertura) después de que aparezca por primera vez el mensaje de tóner bajo, asegúrese de sustituir el cartucho de tóner por uno nuevo antes de que se acabe totalmente. Cuando esto ocurra, el indicador ■ en el panel LCD desaparecerá.

### Mensaje de tóner acabado

Cuando aparezca el siguiente mensaje en el panel LCD y la impresora detenga la impresión, será necesario sustituir el cartucho(s) de tóner:



## Sustitución de los cartuchos de tóner

---

### ! Advertencia

**No arroje el cartucho de tóner al fuego. Puede explotar.**

---

### ! Precaución

- Cuando sustituya los cartuchos de tóner, manéjelos con cuidado de forma que no se derramen.
  - Recomendamos encarecidamente que utilice cartuchos de tóner originales de Brother. El uso de cartuchos de tóner genéricos o rellenos puede invalidar la garantía de esta impresora.
- 

### Nota

- Para asegurar una calidad de impresión óptima, utilice cartuchos de tóner originales de Brother. Los cartuchos de tóner de otros fabricantes pueden no funcionar con su impresora.
  - Para obtener cartuchos de tóner originales de Brother, consulte al distribuidor donde adquirió la impresora.
- 

Para sustituir el cartucho(s) de tóner, realice los siguientes pasos:

1. Abra la cubierta frontal de la impresora.

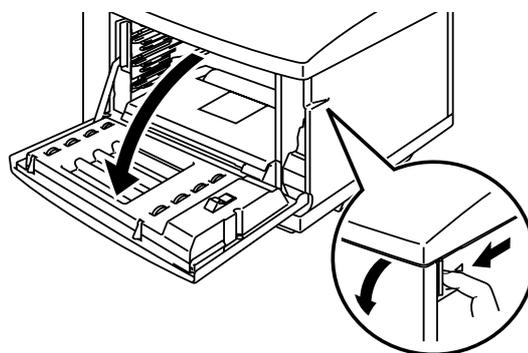


Fig. 5-1

2. Retire el cartucho(s) de tóner usado.

3. Saque el nuevo cartucho de tóner de la caja.
4. Después de sacudir cada cartucho de tóner nuevo 3 o 4 veces de lado a lado, retire la cinta adhesiva etiquetada con “REMOVE” y la cubierta protectora de color naranja del nuevo cartucho de tóner.

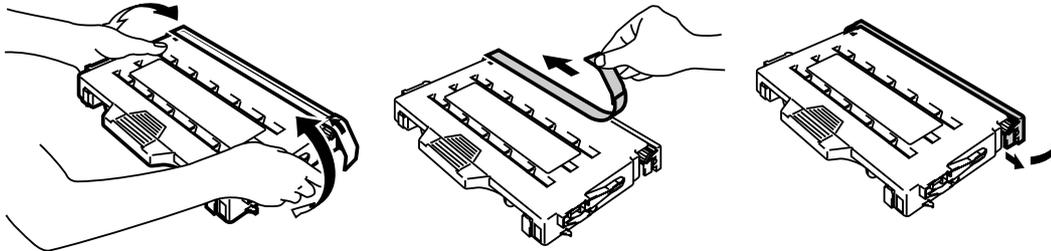


Fig. 5-2

5. Inserte el nuevo cartucho(s) de tóner posicionándolo en la guía correcta. Deslícelo con suavidad hacia el interior de la impresora. No intente bloquear o empujar el nuevo cartucho(s) de tóner; el nuevo cartucho(s) de tóner debe descansar holgadamente en los carriles guía, que quedarán correctamente colocados cuando cierre la cubierta frontal. Tenga en cuenta que cada cartucho de color tiene una clave exclusiva para evitar una instalación incorrecta. Haga concordar cada etiqueta de color de cartucho con la correspondiente etiqueta en la impresora.

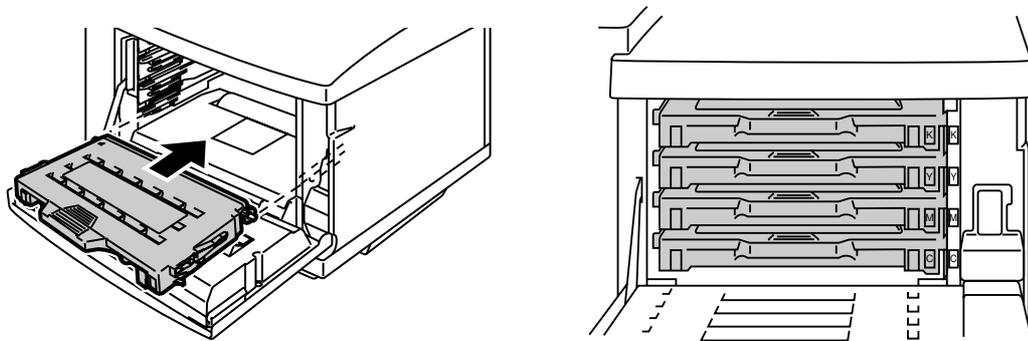


Fig. 5-3

6. Cierre la cubierta frontal.

---

### ! Precaución

- Inserte el cartucho(s) de tóner suavemente en la impresora. No intente bloquearlo en la impresora empujándolo. Debe quedar suelto en los carriles guía, de modo que quede correctamente colocado cuando se cierre la cubierta frontal.
- La impresora puede quedar dañada o no funcionar correctamente si instala fungibles que no sean originales de Brother o si utiliza cartuchos de tóner rellenos. Esto puede anular la garantía.
- No apoye el cartucho de tóner sobre su extremo o lo coloque boca abajo.
- Instale el cartucho de tóner inmediatamente después de retirar la cubierta protectora. No toque la zona sombreada que se muestra a continuación.

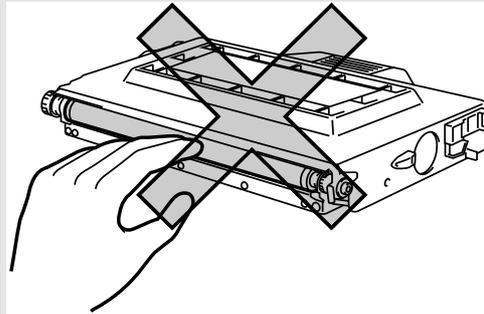


Fig. 5-4

## ***LA BOTELLA DE ACEITE***

### ***Mensaje de botella de aceite agotándose***

Cuando el aceite casi se haya agotado, aparecerá el siguiente mensaje en el panel LCD. Prepare una nueva botella de aceite para sustituir la botella casi vacía. Después de que aparezca este mensaje, podrá imprimir aproximadamente 30 páginas.

**ACEITE FUS. BAJO ←→ LISTA**

### ***Mensaje de botella de aceite vacía***

Cuando el aceite se agote completamente, aparecerá el siguiente mensaje en el panel LCD y la impresora detendrá la impresión. Cuando vea este mensaje, deberá sustituir la botella de aceite por una nueva:

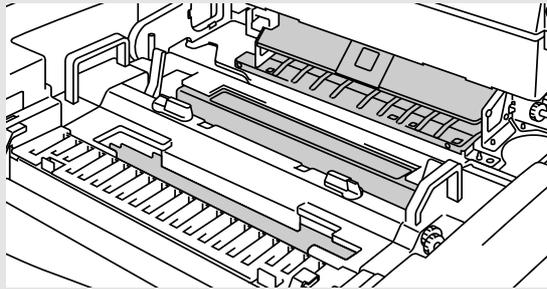
**ACEITE AGOT.**  
Sustituya la botella de aceite

---

**! Advertencia**

La unidad de fusión y los componentes que la rodean están **CALIENTES**. Tenga la precaución de esperar hasta que la unidad de fusión se haya enfriado lo suficiente antes de sustituir la botella de aceite.

Si toca los componentes **CALIENTES** (la zona sombreada que se muestra a continuación), pueden producirse lesiones.



---

**! Precaución**

- Tenga cuidado de no derramar aceite en el interior de la impresora. Puede provocar daños de consideración y anular la garantía. Si derrama aceite, póngase en contacto con su distribuidor o un representante de servicio autorizado de Brother.
- No afloje el tapón de la botella de aceite. Puede provocar que se derrame el aceite.

## Sustitución de la botella de aceite

1. Pulse el botón de alimentación eléctrica para apagar la impresora y espere hasta que se haya enfriado lo suficiente.
2. Abra la cubierta superior.
3. Libere las palancas de bloqueo de la botella de aceite como se muestra:

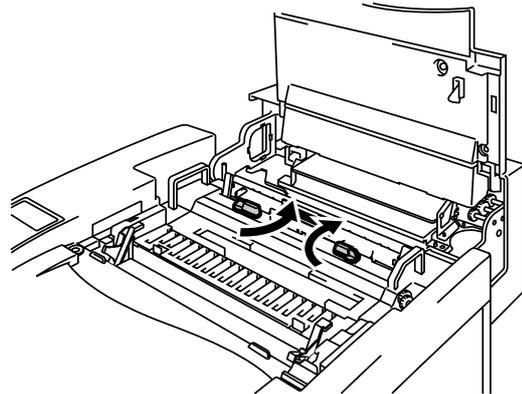


Fig. 5-5

4. Retire la botella de aceite vacía de la unidad de fusión. Sujete una hoja de papel debajo de la botella de aceite y levántela de la unidad de fusión. Aparte la botella de la impresora y colóquela a la derecha. Tenga cuidado de no derramar aceite en el interior de la impresora. Puede provocar daños de consideración en la impresora.

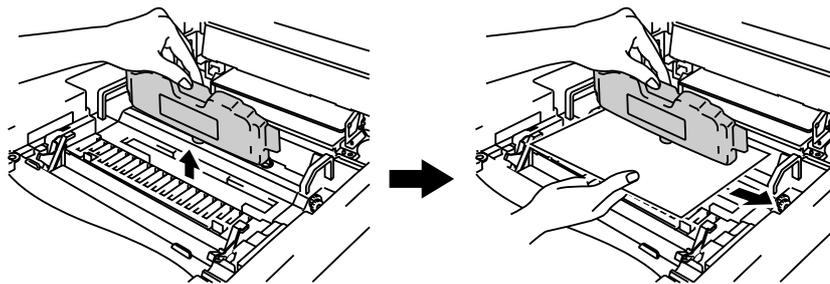


Fig. 5-6

5. Monte la nueva botella de aceite en la unidad de fusión con la etiqueta de cara a usted. La botella de aceite está marcada con una clave para evitar una instalación incorrecta.

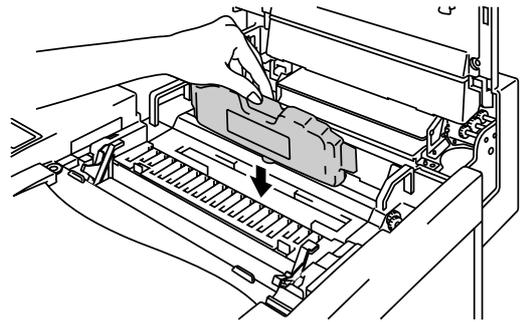


Fig. 5-7

6. Bloquee las palancas de bloqueo de la botella de aceite correctamente.
7. Cierre la cubierta superior.
8. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.

## **LIMPIADOR DEL FUSOR**

### ***Mensaje del limpiador del fusor***

Cuando aparezca el siguiente mensaje en el panel LCD, será necesario sustituir el rodillo del limpiador del fusor:

SUST. RLF ↔ LISTA

### ***Mensaje de cambio del limpiador del fusor***

Cuando aparezca el siguiente mensaje en el panel LCD y la impresora detenga la impresión, será necesario sustituir el limpiador del fusor:

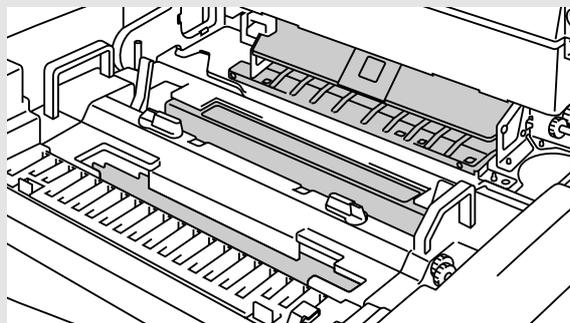
CAMBIO RLF  
Sustituya el rodillo de limpieza

## Sustitución del limpiador del fusor

### ! Advertencia

La unidad de fusión y los componentes que la rodean están **CALIENTES**. Tenga la precaución de esperar hasta que la unidad de fusión se haya enfriado lo suficiente antes de sustituir el limpiador del fusor.

Si toca los componentes **CALIENTES**, pueden producirse lesiones.



1. Pulse el botón de alimentación eléctrica para apagar la impresora y espere hasta que se haya enfriado lo suficiente.
2. Abra la cubierta superior.
3. Libere las palancas de bloqueo de la botella de aceite de ambos lados como se muestra:

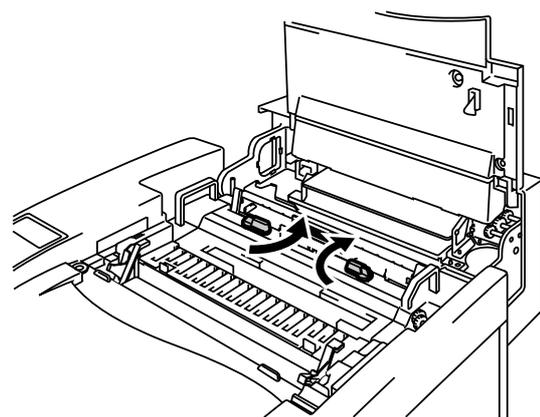


Fig. 5-8

4. Saque el limpiador del fusor de la unidad de fusión tirando del asa del limpiador del fusor como se muestra:

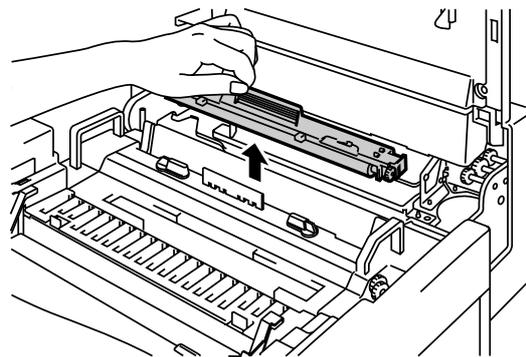


Fig. 5-9

5. Instale el nuevo limpiador del fusor en la guía con el lado del rodillo de cara a usted.

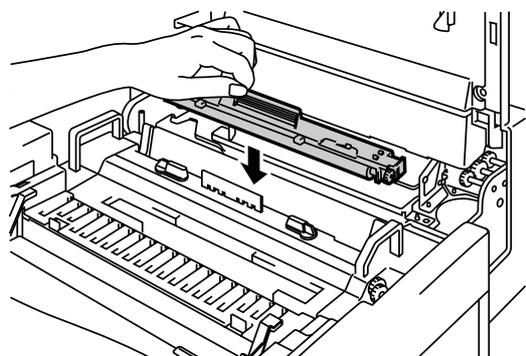


Fig. 5-10

6. Bloquee el limpiador del fusor con las palancas de bloqueo de la botella de aceite.
7. Cierre la cubierta superior.
8. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
9. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
10. Pulse + o - hasta que aparezca "MENU RESTABLECER".
11. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o - hasta que aparezca "VIDA ÚTIL PIEZAS".
12. Pulse **Set** y, a continuación, pulse +. Aparecerá "RODILLO LF".
13. Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

## **PAQUETE DE TÓNER RESIDUAL**

Aproximadamente cada 18.000 imágenes que imprima con una cobertura del 5%, deberá cambiar el paquete de tóner residual.

TONER DES LLENO ↔ LISTA

### **Mensaje de paquete de tóner residual lleno**

Cuando el paquete de tóner residual se llene, aparecerá el siguiente mensaje en el panel LCD y la impresora detendrá la impresión. Cuando vea este mensaje, deberá sustituir el paquete de tóner residual:

RESIDUO TONER  
Sustituya el paquete de tóner residual

---

#### **! Advertencia**

**No reutilice el paquete de tóner residual.**

---

### **Sustitución del paquete de tóner residual**

---

#### **! Advertencia**

- **No arroje el paquete de tóner residual al fuego. Puede explotar.**
  - **Tenga cuidado de no derramar el tóner. No lo inhale o deje que entre en contacto con los ojos.**
- 

#### **! Precaución**

**Tenga cuidado de no derramar el tóner sobre sus manos o ropa cuando manipule el paquete de tóner residual.**

---

1. Abra la cubierta frontal.
2. Sustituya el paquete de tóner residual del receptáculo situado en la parte inferior derecha de la impresora. Tenga cuidado de no derramar el tóner.

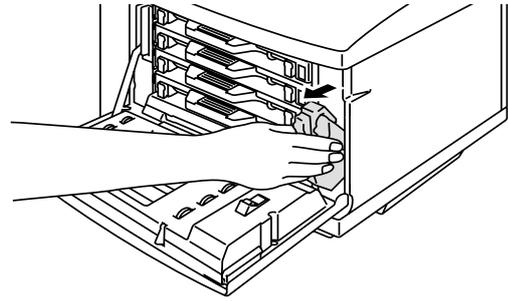


Fig. 5-11

3. Despegue la cinta sellante del lado izquierdo del paquete de tóner residual. Selle la apertura con la cinta sellante. Consulte la figura 5-12 para ver la correcta ubicación de la cinta sellante. Cuando deseche el paquete de tóner residual, colóquelo en la bolsa de plástico incluida con el paquete de tóner residual de sustitución. Deseche el paquete de tóner residual de acuerdo con la normativa vigente.

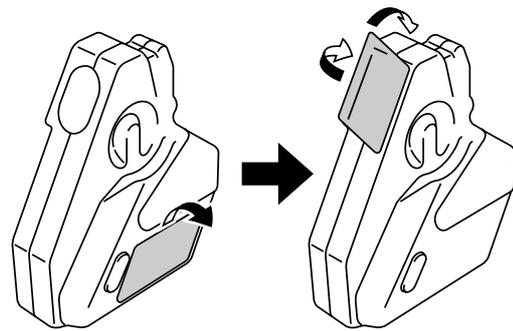


Fig. 5-12

4. Inserte el nuevo paquete de tóner residual en el receptáculo para éste en la impresora.
5. Cierre la cubierta frontal.

## **CARTUCHO DE CORREA OPC**

### **Mensaje del cartucho de correa OPC**

Cuando la vida útil del cartucho de correa OPC se agote, aparecerá el siguiente mensaje en el LCD. Cuando vea este mensaje, deberá sustituir el cartucho de correa OPC:

SUST. CORREA OPC ↔ LISTA

---

#### **! Precaución**

- No toque la superficie del cartucho de correa OPC. Si la toca, la calidad de impresión puede disminuir.
  - No exponga el cartucho de correa OPC a la luz (más de 800 lux) durante más de 2 minutos. Esto puede disminuir la calidad de impresión. Asegúrese de abrir la cubierta frontal de la impresora ANTES de abrir la cubierta superior para manipular el cartucho de correa OPC.
  - Los daños provocados por una manipulación inadecuada del cartucho de correa OPC pueden anular la garantía.
-

## Sustitución del cartucho de correa OPC

1. Pulse el botón de alimentación de la impresora para apagarla.
2. Abra la cubierta frontal y después la cubierta superior.
3. Para soltar el bloqueo, tire de las palancas de bloqueo del cartucho de correa de color verde de ambos lados hacia usted.

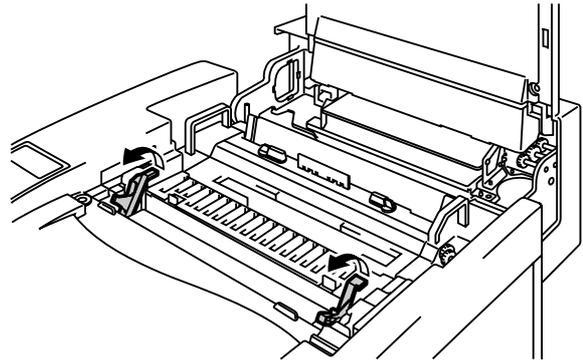


Fig. 5-13

4. Retire el cartucho de correa OPC de la impresora.

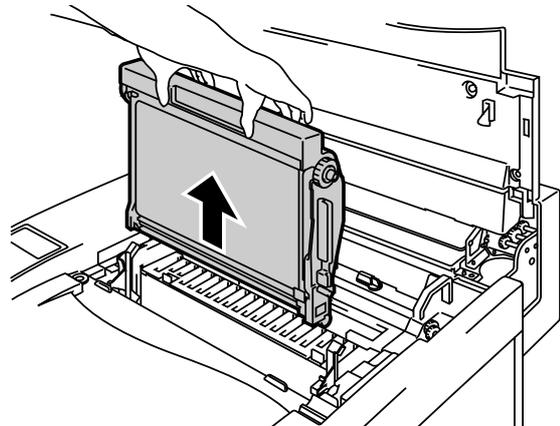


Fig. 5-14

5. Retire las patillas de liberación de tensión de ambos lados del nuevo cartucho de correa OPC.

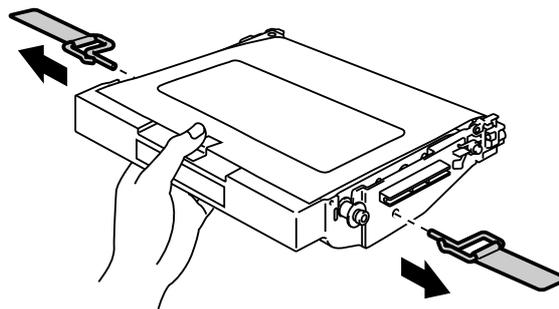


Fig. 5-15

Retire la película protectora del nuevo cartucho de correa OPC. No toque la parte de color verde del cartucho de correa OPC.

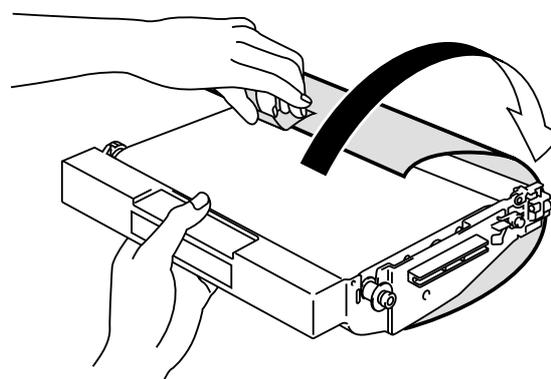


Fig. 5-16

6. Inserte el nuevo cartucho de correa en las guías de la impresora con el lado plano de cara a usted.

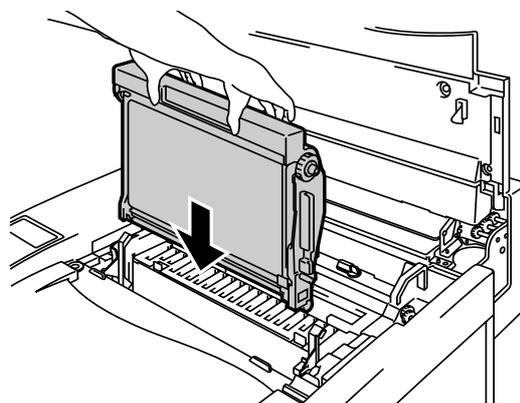


Fig. 5-17

7. Para bloquear el cartucho en la impresora, presione las palancas de bloqueo del cartucho de correa de ambos lados del cartucho de correa OPC hacia atrás.
8. Cierre la cubierta frontal y la cubierta superior.

9. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
10. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, –, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
11. Pulse + o – hasta que aparezca “MENU RESTABLECER”.
12. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o – hasta que aparezca “VIDA ÚTIL PIEZAS”.
13. Pulse **Set** y, a continuación, pulse + hasta que aparezca “CORREA OPC”.
14. Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

## EL FILTRO DE OZONO

### Filtro de ozono

Es necesario sustituir el filtro de ozono una vez al año para evitar que el ozono salga de la impresora.

#### **! Precaución**

Debe sustituir el filtro de ozono una vez al año. Si no lo hace, habrá un marcado olor a ozono.

### Sustitución del filtro de ozono

1. Deslice y retire la cubierta lateral trasera.

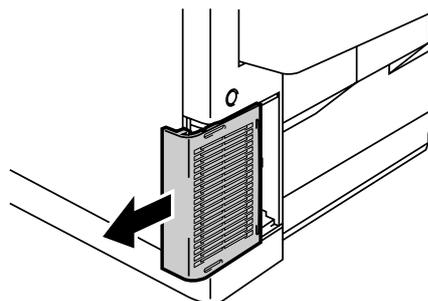


Fig. 5-18

2. Retire la carcasa del filtro de ozono de la cubierta lateral trasera.

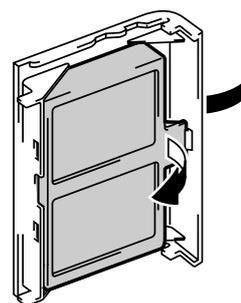


Fig. 5-18

3. Inserte la nueva carcasa del filtro de ozono en la cubierta lateral trasera.
4. Vuelva a colocar la cubierta lateral trasera deslizándola en su sitio.

## LA UNIDAD DE FUSIÓN

### Unidad de fusión

Cuando aparezca el siguiente mensaje en el panel LCD, será necesario sustituir la unidad de fusión:

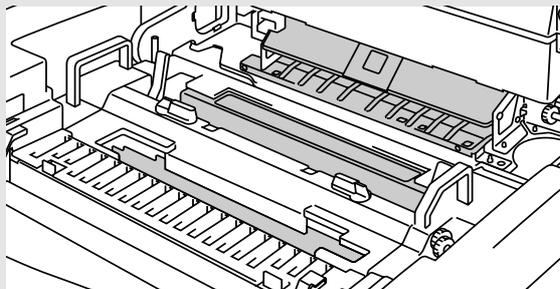
SUSTITUIR FUSOR ↔ LISTA

---

#### ! Advertencia

La unidad de fusión y los componentes que la rodean están **CALIENTES**. Tenga la precaución de esperar hasta que la unidad de fusión se haya enfriado lo suficiente antes de sustituir la unidad de fusión.

Si toca los componentes **CALIENTES**, pueden producirse lesiones.



---

#### ! Advertencia

Después de sustituir la unidad de fusión, espere aproximadamente 30 minutos antes de imprimir para permitir que el aceite de fusión circule.

---

## Sustitución de la unidad de fusión

1. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla. Desenchufe la impresora. Para evitar lesiones, espere hasta que la impresora se haya enfriado lo suficiente antes de sustituir la unidad de fusión.
2. Abra la cubierta superior.
3. Desatornille los dos tornillos largos como se muestra para liberar la unidad de fusión de la impresora.

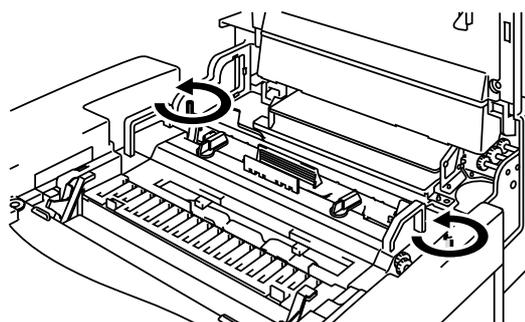


Fig. 5-20

---

### Nota

Si empieza a utilizar una nueva unidad de fusión inmediatamente, puede que la calidad de impresión se vea afectada. **Espere 30 minutos después de instalar la nueva unidad de fusión para permitir que el aceite circule completamente por el rodillo de calentamiento.**

---

4. Sujete las asas de ambos lados mientras retira la unidad de fusión de la impresora.

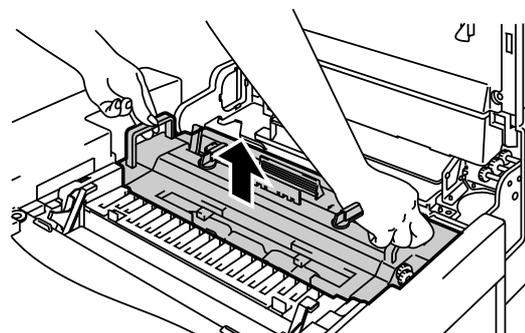


Fig. 5-21

**! Precaución**

Cuando retire la unidad de fusión de la impresora, asegúrese de mantener la unidad de fusión en posición horizontal, de modo que no se derrame aceite. Pueden producirse daños considerables si se derrama aceite en el interior de la impresora.

5. Retire la botella de aceite y el limpiador del fusor de la unidad de fusión.

6. Instale la nueva unidad de fusión en la impresora. Asegúrese de insertar la unidad de fusión completamente en la impresora.

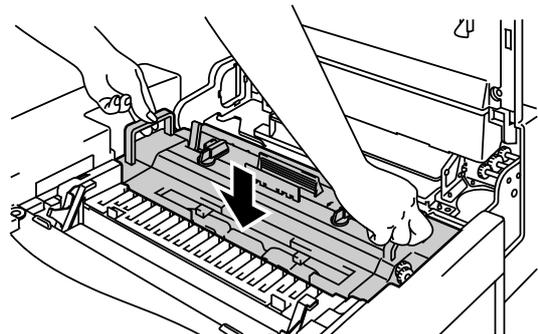


Fig. 5-22

7. Fije la unidad de fusión con los dos tornillos largos.

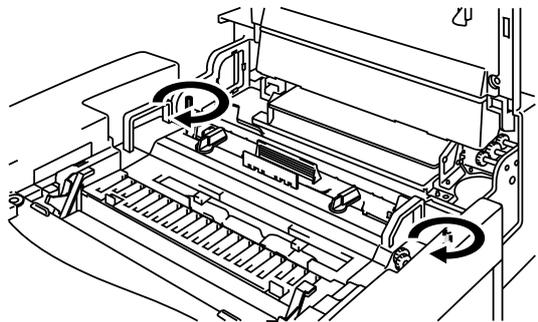


Fig. 5-23

8. Instale el limpiador del fusor y la botella de aceite en la nueva unidad de fusión y luego bloquee las palancas de bloqueo de la botella de aceite. Tenga cuidado de no derramar aceite en el interior de la impresora. Esto podría dañarla.
9. Cierre la cubierta superior.
10. Enchufe la impresora en una toma de CA.

---

### Nota

Si el estado del limpiador del fusor es malo, recomendamos que sustituya el limpiador del fusor al mismo tiempo que la unidad de fusión. El contador de vida útil del limpiador del fusor también tendrá que restablecerse. Consulte la página 5-15 para obtener las instrucciones.

Las botellas de aceite parcialmente usadas pueden reutilizarse con una nueva unidad de fusión.

**Espere 30 minutos después de instalar la nueva unidad de fusión para permitir que el aceite circule completamente por el rodillo de calentamiento.**

---

11. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
12. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, –, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
13. Pulse + o – hasta que aparezca “MENU RESTABLECER”.
14. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o – hasta que aparezca “VIDA ÚTIL PIEZAS”.
15. Pulse **Set** y, a continuación, pulse + hasta que aparezca “UNIDAD FUSOR”.
16. Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

---

### **! Precaución, advertencia**

Tenga cuidado cuando sustituya la unidad de fusión. No aplique presión en la unidad de fusión, debe encajar fácilmente. Si no es así, asegúrese de que el conector de la unidad de fusión tiene libertad de movimiento.

**¡No emplee la fuerza! Puede dañar la unidad de fusión y la impresora.**

---

## EL KIT 120K

### Kit 120K

Cuando vea el siguiente mensaje en el LCD, debe sustituir los elementos colocados en el Kit 120K, que incluyen el limpiador del tambor, el descargador de papel, el rodillo de transferencia, el rodillo de recogida del papel, la alfombrilla de separación y el tambor de transferencia.

---

#### Nota

- *No se recomienda* la sustitución por parte del usuario de algunos de los componentes del Kit 120K.
- Para la sustitución por parte del usuario del limpiador del tambor, el descargador del papel y el rodillo de transferencia consulte las instrucciones detalladas a continuación.
- Le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor autorizado de Brother o un Centro de servicio técnico para la sustitución del rodillo de alimentación del papel, la alfombrilla de separación y el tambor de transferencia.
- Le recomendamos que consulte al distribuidor donde adquirió la impresora cuando vea el siguiente mensaje en el panel LCD:

SUST. KIT 120K ←→ LISTA

## Limpiador de tambor

### ! Precaución

Ambos extremos del rodillo del limpiador de tambor constan de cojinetes metálicos que conectan el componente de derivación a la fuente de alimentación. Deben estar conectados correctamente cuando instale el limpiador de tambor. Asegúrese de comprobar cómo conectarlos correctamente tomando como referencia el limpiador de tambor anterior antes de iniciar la sustitución.

## Sustitución del limpiador de tambor

1. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
2. Abra la cubierta superior.
3. Retire la cubierta del limpiador de tambor.

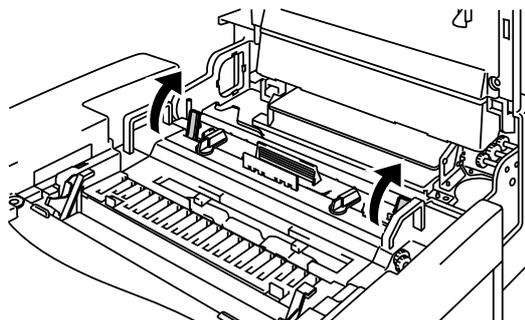


Fig. 5-24

4. Retire el limpiador de tambor sujetando los lados izquierdo y derecho y levantándolo.

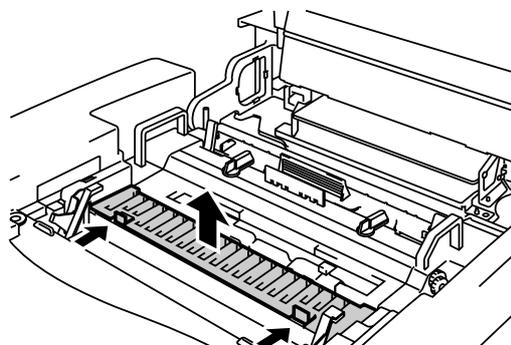


Fig. 5-25

5. Limpie la zona donde se va a instalar el nuevo limpiador de tambor con un paño de algodón.

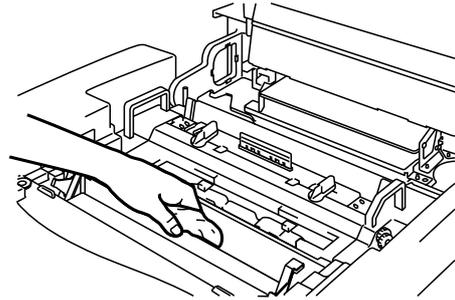


Fig. 5-26

6. Instale el nuevo limpiador de tambor en la impresora colocando suavemente los cojinetes de bronce en las guías y, a continuación, empujando el asa hacia abajo hasta que los cojinetes encajen en su sitio. Asegúrese de que el limpiador de tambor tiene una ligera libertad de movimiento hacia arriba (girando ligeramente los cojinetes) en la carcasa después de haberlo instalado.

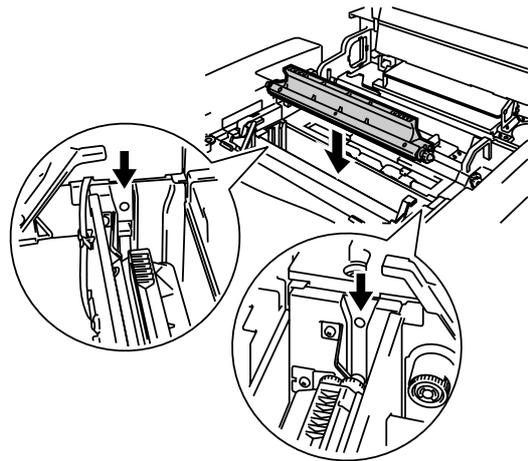


Fig. 5-27

7. Vuelva a instalar la cubierta del limpiador de tambor y cierre la cubierta superior.
8. Enchufe la impresora en una toma de CA.
9. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
10. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
11. Pulse + o - hasta que aparezca "MENU RESTABLECER".
12. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o - hasta que aparezca "VIDA ÚTIL PIEZAS".
13. Pulse **Set** y, a continuación, pulse + hasta que aparezca "KIT 120K".
14. Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

## El descargador de papel

### **! Precaución**

**¡NO toque el hilo de carga!**

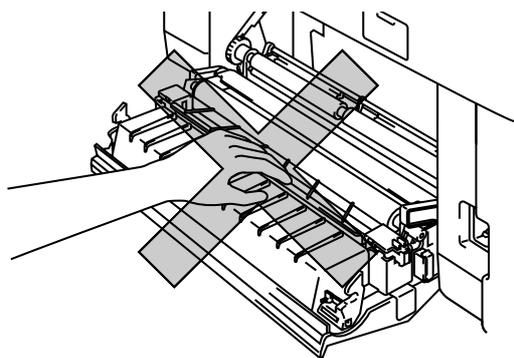


Fig. 5-28

## Sustitución del descargador de papel

1. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
2. Abra la cubierta de acceso posterior.
3. Retire el descargador de papel de la unidad de transferencia empujándolo ligeramente hacia abajo y luego deslizándolo hacia la derecha para soltarlo de los pasadores. Sujete el lado derecho de la unidad de descarga y levántela para retirarla.

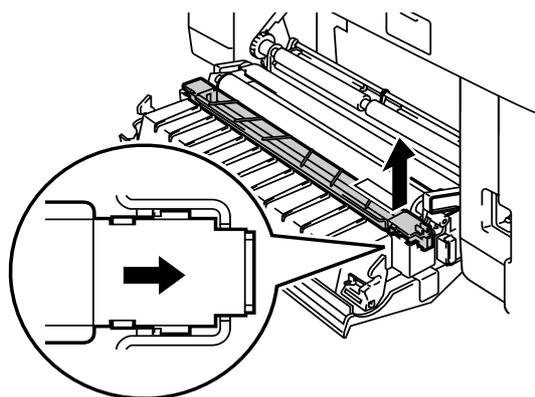


Fig. 5-29

4. Limpie la zona donde se va a instalar el nuevo descargador de papel con un paño de algodón.

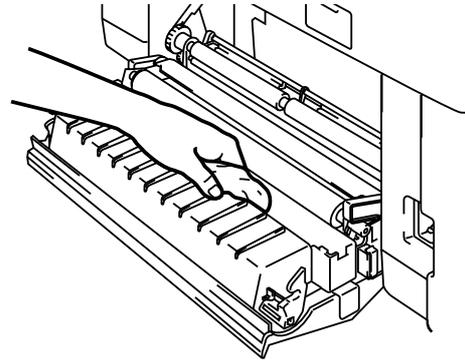


Fig. 5-30

5. Instale el nuevo descargador de papel en la unidad de transferencia en el orden inverso al que realizó durante la retirada.

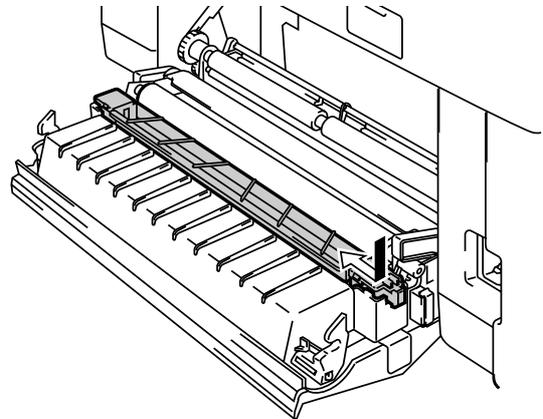


Fig. 5-31

6. Enchufe la impresora en una toma de CA.
7. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
8. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
9. Pulse + o - hasta que aparezca "MENU RESTABLECER".
10. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o - hasta que aparezca "VIDA ÚTIL PIEZAS".
11. Pulse **Set** y, a continuación, pulse + hasta que aparezca "KIT 120K".
12. Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

## Sustitución del rodillo de transferencia

1. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.
2. Abra la cubierta de acceso posterior.
3. Suelte las palancas de bloqueo del rodillo de transferencia en los lados derecho e izquierdo y, a continuación, levante las palancas para soltar el rodillo de transferencia.

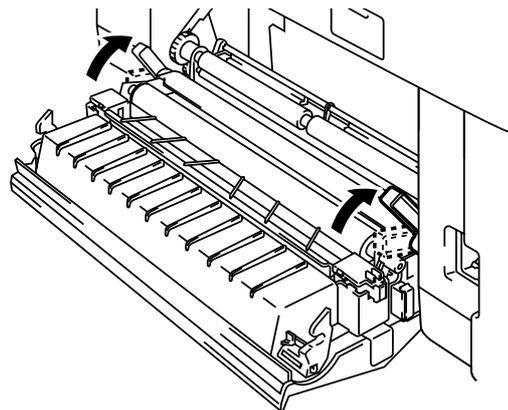


Fig. 5-32

4. Retire el rodillo de transferencia tirando suavemente del lado derecho hacia arriba. Deslice el rodillo de transferencia hacia la derecha para retirarlo.

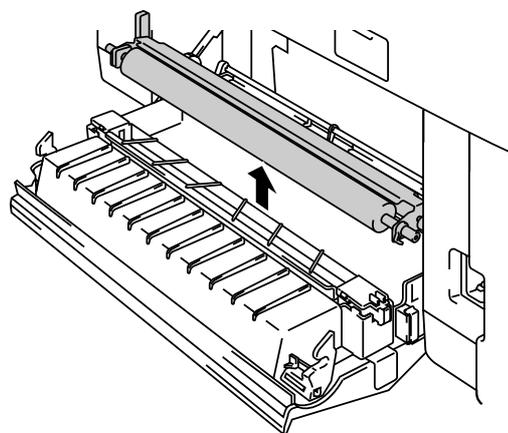


Fig. 5-33

5. Instale el nuevo rodillo de transferencia sujetando las palancas de bloqueo del rodillo de transferencia y ajustando el ángulo de los ejes de las palancas del rodillo de transferencia (ambos lados) para que encajen con la ranura de la unidad de transferencia. Coloque el rodillo de transferencia sobre los ejes y colóquelo sobre los muelles tal y como se muestra a continuación.

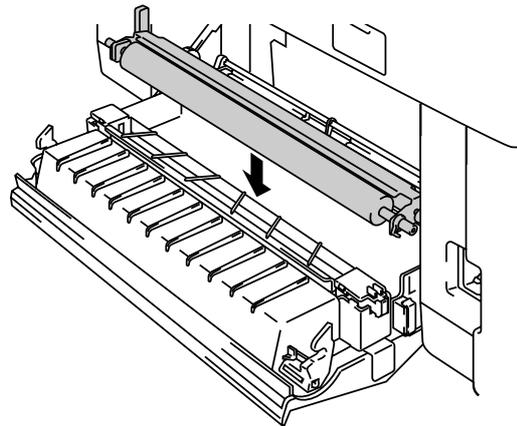


Fig. 5-34

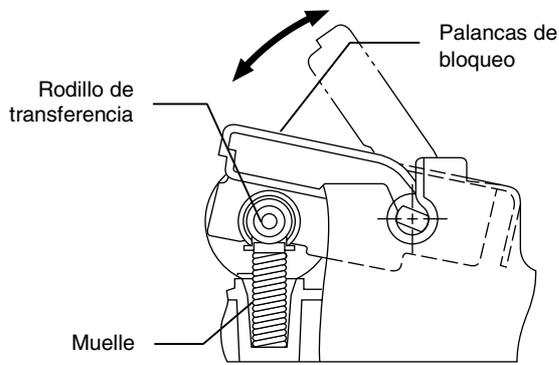


Fig. 5-35

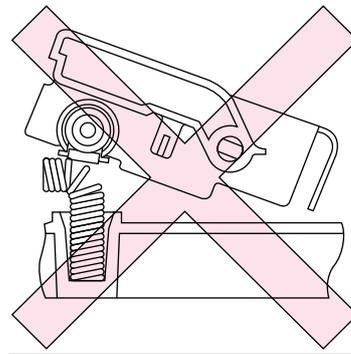


Fig. 5-36

6. Empuje hacia abajo las palancas de bloqueo para bloquear el rodillo de transferencia en su sitio.
7. Cierre la cubierta de acceso posterior.
8. Enchufe la impresora en una toma de CA.
9. Pulse el botón de alimentación de la impresora para encenderla.

---

## Nota

- **No se recomienda la sustitución por parte del usuario de estas piezas.**
- **Para sustituir el rodillo de recogida del papel, la alfombrilla de separación y el tambor de transferencia, póngase en contacto con su distribuidor local.**
- **Las acciones de los pasos 10 al 14 sólo deben llevarse a cabo en su distribuidor o en un Centro de servicio técnico autorizado de Brother cuando se hayan sustituido el rodillo de recogida del papel, la alfombrilla de separación y el tambor de transferencia.**
- **La sustitución del descargador del papel y del rodillo de transferencia no es una sustitución completa del Kit 120K y no debe ponerse a cero el contador hasta que se hayan sustituido estas piezas adicionales.**

- 10.** Pulse cualquier botón de **Menu** (+, -, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
- 11.** Pulse + o - hasta que aparezca "MENU RESTABLECER".
- 12.** Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o - hasta que aparezca "VIDA ÚTIL PIEZAS".
- 13.** Pulse **Set** y, a continuación, pulse + hasta que aparezca "KIT 120K".
- 14.** Pulse **Set** y, a continuación, pulse **Go**. La impresora quedará ahora en el estado LISTA.

# LIMPIEZA DE LA IMPRESORA

---

Limpe el exterior y el interior de la impresora de forma periódica con un paño suave y seco. Si las páginas impresas quedan manchadas con tóner, limpie el interior de la impresora con un paño suave y seco.

Le recomendamos que limpie la guía del papel, el rodillo de registro y el rodillo de salida cada 20.000 páginas impresas o cada 12 meses.

## *Limpeza del exterior de la impresora*

Limpe el exterior de la impresora de la siguiente manera:

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma a red.
2. Saque el cassette del papel de la impresora.
3. Limpe la carcasa de la impresora con un paño suave para retirar el polvo. Moje el paño con agua y retuézalo para realizar la limpieza.

---

### Nota

Utilice agua para la limpieza. Limpiar con líquidos volátiles como disolventes o bencina puede dañar la superficie de la impresora.

No utilice productos de limpieza que contengan amoniaco. Dañarán la impresora y especialmente los cartuchos de tóner.

---

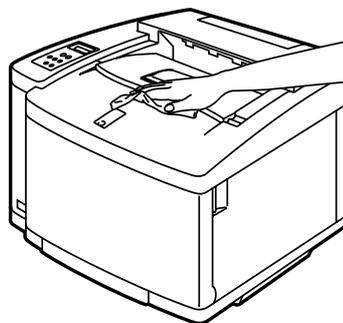


Fig. 5-37

4. Con un paño suave y seco, limpie la guía del papel. Si hay papel u objetos extraños atascados en el cassette de papel, retírelos.

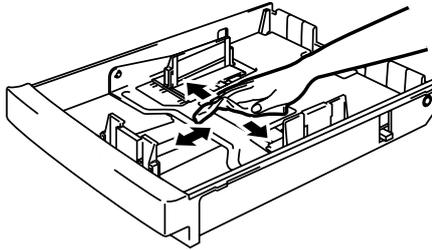


Fig. 5-38

5. Instale el cassette de papel en la impresora.
6. Enchufe el cable de alimentación en la toma a red y encienda la impresora.

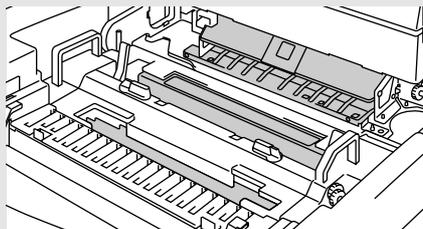
## ***Limpieza periódica de la impresora***

---

### **Nota**

Cuando limpie el interior de la impresora, preste atención a lo siguiente:

- Si se ha manchado la ropa con tóner, sacuda el tóner con un paño seco y lave la ropa en agua fría inmediatamente para evitar manchas.
- La unidad de fusión y los componentes que la rodean están **CALIENTES**. Nunca toque las zonas sombreadas que se muestran a continuación.
- Nunca toque o limpie el rodillo de transferencia, ya que puede deteriorarse la calidad de impresión.
- Tenga cuidado de no inhalar el tóner.



Limpie el interior de la impresora de la siguiente manera:

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma a red.
2. Abra la cubierta de acceso posterior.
3. Limpie el rodillo de registro y el rodillo de recogida del papel con un paño suave y seco para evitar los atascos de papel.

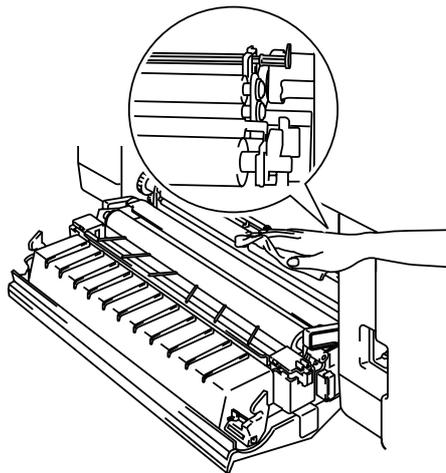


Fig. 5-39

---

### **! Precaución**

Tenga cuidado de no romper el accionador mientras limpia el rodillo de recogida del papel.

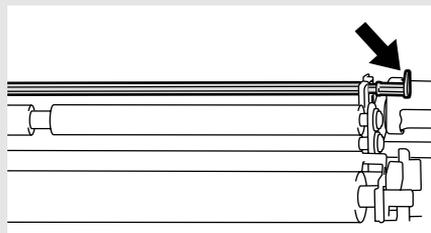


Fig. 5-40

4. Retire el descargador de papel de la unidad de transferencia.

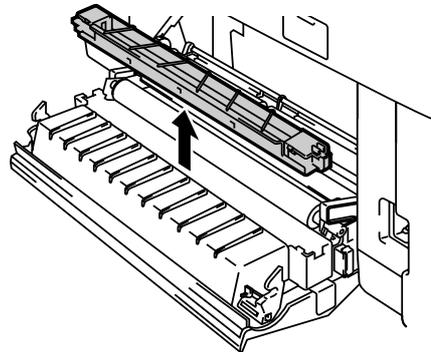


Fig. 5-41

5. Limpie la carcasa del descargador de papel con un paño de algodón seco.  
Limpie el hilo de corona y el interior de la carcasa del descargador de papel con un bastoncillo de algodón seco.



Fig. 5-42

6. Vuelva a instalar el descargador de papel en la unidad de transferencia.

---

**! Precaución**

- No rompa el hilo de vinilo en la parte superior de la carcasa del descargador de papel mientras limpia el descargador de papel.
- No rompa el hilo de corona.

7. Cierre la cubierta de acceso posterior.

8. Abra la cubierta superior ligeramente de modo que pueda limpiar el rodillo de salida. Esto le ayudará a evitar atascos de papel en la salida del papel y que aparezcan manchas y suciedad en las copias impresas.

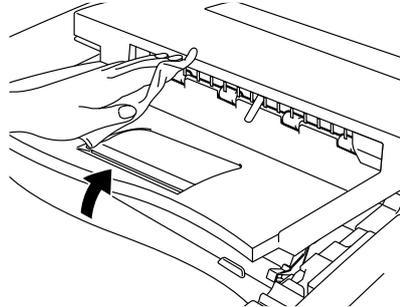


Fig. 5-43

9. Abra la cubierta frontal y después la cubierta superior.
10. Para soltar el bloqueo, tire de las palancas de bloqueo del cartucho de correa de color verde de ambos lados hacia usted.

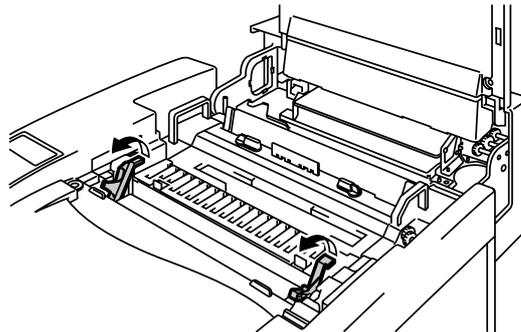


Fig. 5-44

11. Retire el cartucho de correa OPC de la impresora.

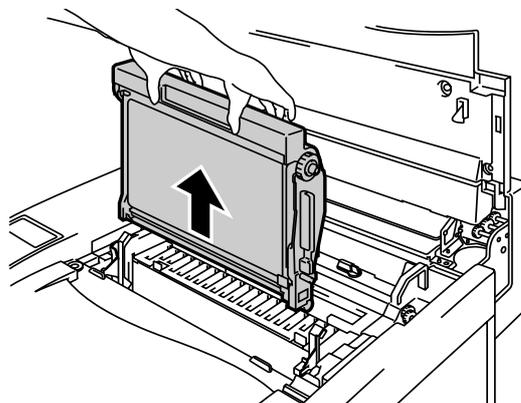


Fig. 5-45

---

**! Precaución**

- No toque la superficie de la correa OPC con las manos.
  - Si la correa se expone a una fuente de luz de 800 lux durante más de dos minutos, quedará dañada.
- 

**12.** Limpie el cartucho de correa OPC y su carcasa con un paño de algodón seco.

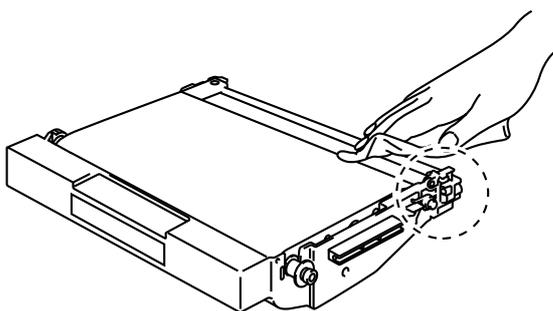


Fig. 5-46

**13.** Limpie el hilo de corona. Limpie el tóner del hilo de corona con el limpiador del hilo de corona que hay en la carcasa de la corona deslizando el limpiador del hilo de corona suavemente de izquierda a derecha.

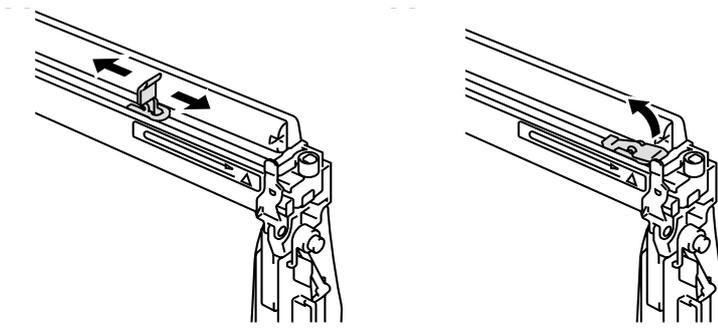


Fig. 5-47

---

**! Precaución**

- No rompa el hilo de corona.
  - Coloque el limpiador del hilo de corona en su posición original después de limpiar el hilo de corona.
-

14. Retire todos los cartuchos de tóner de la impresora.
15. Utilice los dedos para sujetar los dos pomos en el cristal antipolvo y retírelo de la unidad láser levantándolo.

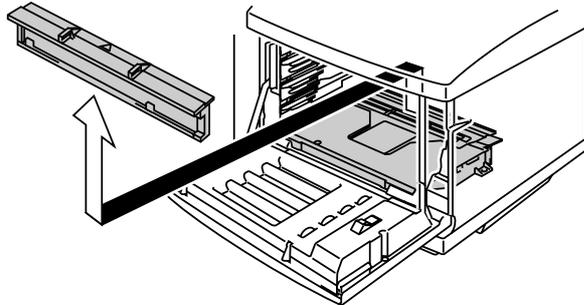


Fig. 5-48

16. Limpie la superficie del cristal antipolvo con un bastoncillo de algodón seco.

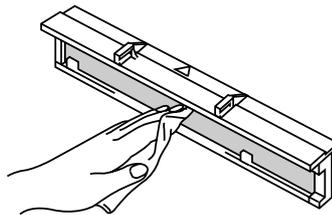


Fig. 5-49

17. Vuelva a instalar el cristal antipolvo alineando las marcas ▲ en la unidad láser y el cristal antipolvo; esto asegurará que esté correctamente en su sitio y que no pueda moverse.

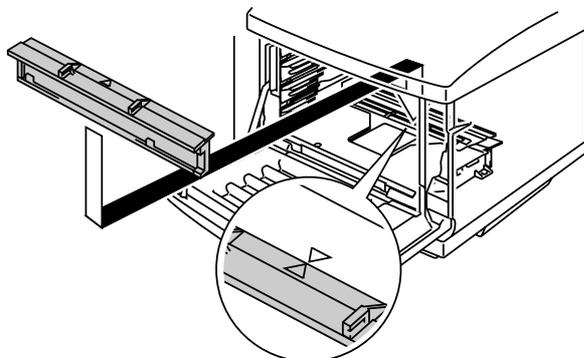


Fig. 5-50

18. Vuelva a instalar todos los cartuchos de tóner y el cartucho de correa OPC.
19. Cierre la cubierta frontal y la cubierta superior.

---

**! Precaución**

- NUNCA utilice alcohol o disolventes similares para limpiar el cristal antipolvo; si lo hace, las imágenes no se imprimirán bien.
-

# REEMBALAJE Y CAMBIO DE UBICACIÓN DE LA IMPRESORA

## ! Advertencia

- Siempre que transporte la impresora, utilice SIEMPRE los elementos de embalaje con los que se entregó la impresora. Siga los pasos que se detallan a continuación para reembalar la impresora o puede que quede dañada. Esto anulará la garantía de la impresora.
- Antes de enviar o desplazar la impresora, asegúrese de que extrae los siguientes elementos y los coloca en bolsas separadas (no los coloque en el embalaje de la impresora):
  - \* Unidad de fusión
  - \* Paquete de tóner residual
  - \* Cartuchos de tóner
  - \* Cartucho de correa OPC
- Retire la botella de aceite y utilice la jeringuilla que se suministra con la impresora para retirar el aceite de la bandeja de la unidad de fusión. Utilizando un paño, limpie el aceite restante que no pueda retirarse con la jeringuilla como se muestra en la figura 5-51.
- Deseche el aceite cumpliendo las normativas locales.

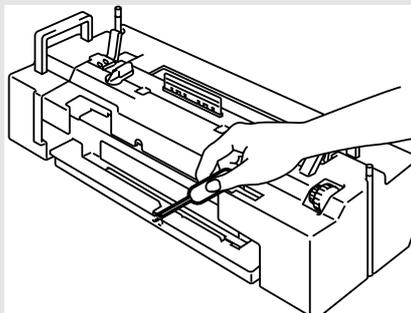


Fig. 5-51

## ***Cómo reembalar la impresora***

- 1.** Pulse el botón de alimentación de la impresora para apagarla. Desenchufe la impresora.
- 2.** Retire el paquete de tóner residual, los cartuchos de tóner, la unidad de fusión y el cartucho de correa OPC de la impresora. Colóquelos en sus embalajes originales. **No los coloque con la impresora en el embalaje de la impresora.**
- 3.** Coloque la impresora en su embalaje original.
- 4.** Cierre el embalaje con cinta adhesiva.

# OPCIONES

---

## **UNIDAD DE BANDEJA INFERIOR (LT-26CL)**

### ***Carga del papel desde el cassette de papel inferior***

La unidad de bandeja inferior es un dispositivo que funciona como una segunda fuente de papel. Puede contener un máximo de 500 hojas de papel (75 g/m<sup>2</sup> o 20 lbs). Si desea adquirir la unidad de bandeja inferior opcional, consulte con su distribuidor habitual.

Con la unidad de bandeja inferior instalada, la carga de papel en el cassette de papel inferior es idéntica a la carga de papel en el cassette de soportes de impresión superior.

### ***Instalación de la unidad de bandeja inferior***

---

#### **! Advertencia**

**Esta impresora es pesada, aproximadamente 39 kg. Para evitar lesiones cuando mueva o levante la impresora, asegúrese hacerlo al menos entre dos personas.**

**Asegúrese de levantar la impresora utilizando los asideros ubicados en las cuatro esquinas inferiores de la impresora.**

---

#### **! Precaución**

Cuando desplace o levante esta impresora, asegúrese de mantenerla en posición horizontal. También debe retirar primero los cartuchos de tóner, el paquete de tóner residual, la botella de aceite y la unidad de fusión para evitar derrames.

---

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
2. Coloque la unidad de bandeja inferior sobre una mesa plana y retire los elementos de protección.

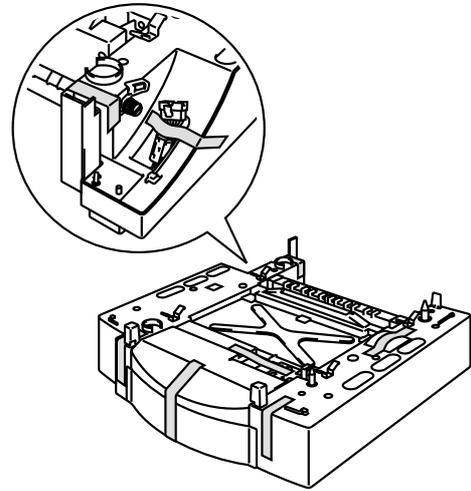


Fig. 5-52

3. Saque el cassette de papel de la unidad de bandeja inferior y retire las cintas adhesivas y los elementos de protección del interior del cassette. Coloque el cassette de papel en la unidad de bandeja inferior.

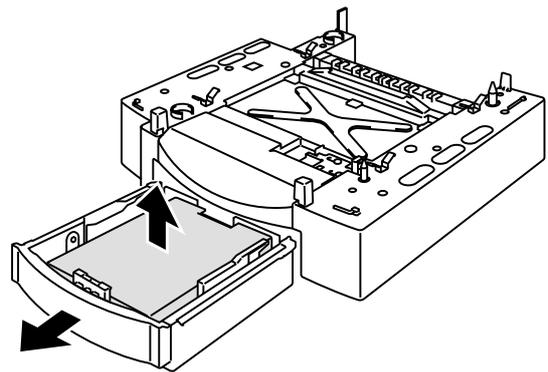


Fig. 5-53

4. Saque el cable de conexión ubicado en el lado posterior izquierdo de la unidad de bandeja inferior.

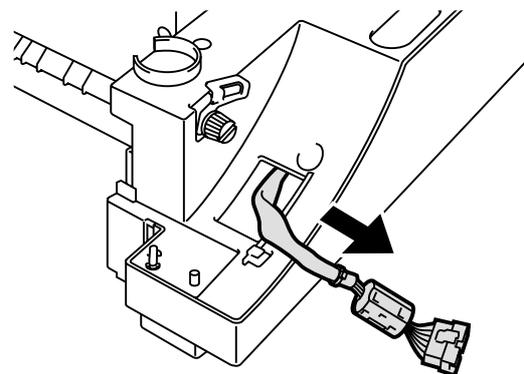


Fig. 5-54

5. Compruebe las dos patillas de alineación en la unidad de bandeja inferior. Utilice dos personas para levantar la impresora y colóquela sobre la unidad de bandeja inferior. Asegúrese de utilizar los asideros ubicados en las cuatro esquinas inferiores de la impresora. Compruebe que las patillas se alinean correctamente con la impresora.

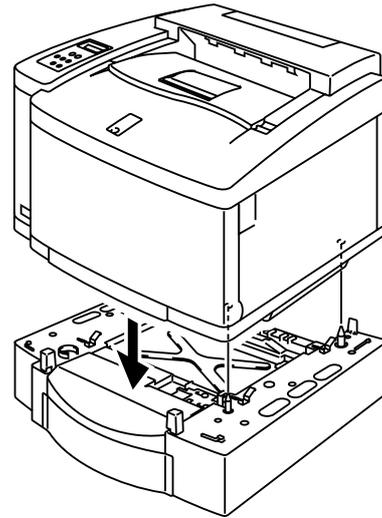


Fig. 5-55

6. Retire la cubierta del conector de la cubierta base en el lado izquierdo de la impresora.

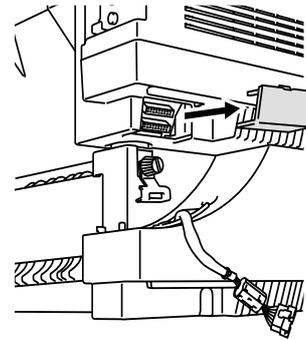


Fig. 5-56

7. Afloje la palomilla de bloqueo del lado izquierdo de la unidad de bandeja inferior girándola hacia la izquierda. Gire el clip de bloqueo y engánchelo a la impresora de modo que cuelgue y fíjelo con la palomilla.

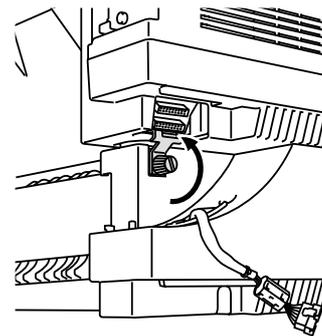


Fig. 5-57

- 8. Inserte el cable de conexión en el conector de la impresora.

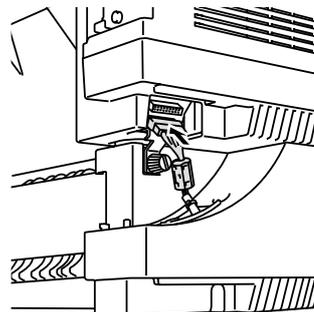


Fig. 5-58

- 9. Saque el cassette de papel superior y conecte la unidad de bandeja inferior a la impresora deslizando el clip de bloqueo a la derecha de la superficie superior de la unidad de bandeja inferior.

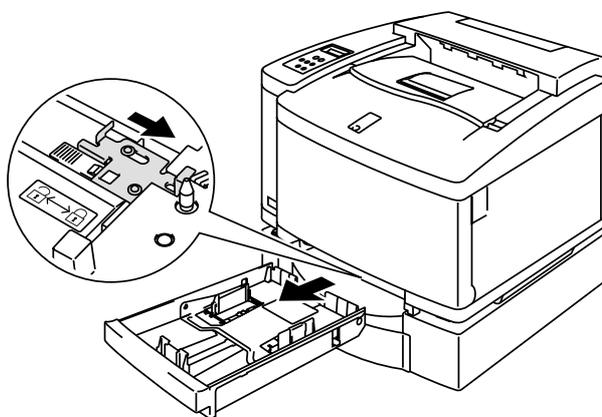


Fig. 5-59

- 10. Instale la cubierta del lado derecho en el lado derecho de la unidad de bandeja inferior colocando primero el gancho en la parte delantera.

Instale la cubierta del lado izquierdo ajustando el orificio del lado trasero de la cubierta lateral en el eje de la unidad de bandeja inferior. Cierre la cubierta lateral ajustando la muesca del gancho de la unidad de bandeja inferior.

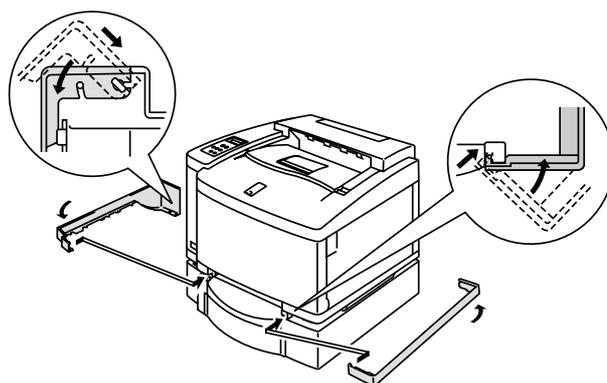


Fig. 5-60

- 11.** Para nivelar la unidad de bandeja, ajuste los pies de anclaje ubicados en la parte delantera y trasera del lado derecho en la parte inferior de la unidad de bandeja inferior. El pie de anclaje se mueve hacia arriba y hacia abajo a medida que se gira. El ajuste se habrá realizado correctamente cuando el pie de anclaje toque la superficie de trabajo y la unidad de bandeja esté nivelada. Gire el tornillo de bloqueo para asegurar el pie de anclaje.

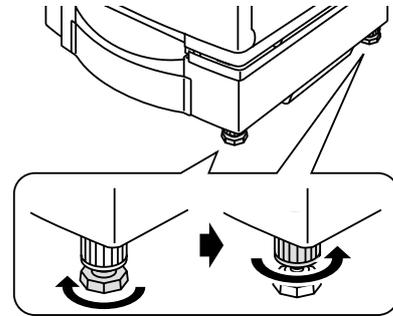


Fig. 5-61

---

### Nota

No cargue transparencias, etiquetas y sobres en el cassette instalado en la unidad de bandeja inferior. Puede provocar atascos de papel.

---

## **UNIDAD DÚPLEX (DX-2600)**

Se pueden utilizar los siguientes tamaños de papel en la unidad dúplex:

A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio

### **Instalación de la unidad dúplex**

---

#### **! Advertencia**

- **Esta impresora es pesada, aproximadamente 39 kg. Para evitar lesiones cuando mueva o levante la impresora, asegúrese hacerlo al menos entre dos personas.**
- **Asegúrese de levantar la impresora utilizando los asideros ubicados en las cuatro esquinas inferiores de la impresora.**

---

#### **! Precaución**

Cuando desplace o levante esta impresora, asegúrese de mantenerla en posición horizontal. También debe retirar primero los cartuchos de tóner, el paquete de tóner residual, la botella de aceite y la unidad de fusión para evitar derrames.

---

#### **Nota**

- La unidad de bandeja inferior debe conectarse antes de colocar la unidad dúplex.
- Cuando realice un mantenimiento en la impresora, abra primero el conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex.
- Cuando desee abrir la cubierta de acceso posterior de la impresora, abra la cubierta inferior de la unidad dúplex y la unidad interior.

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.

2. Retire la cubierta del fusor que está ubicada en la parte superior trasera de la impresora. Retire las tapas traseras (2 piezas) de la unidad de fusión. Recomendamos que retire estas tapas con una moneda o con un destornillador.

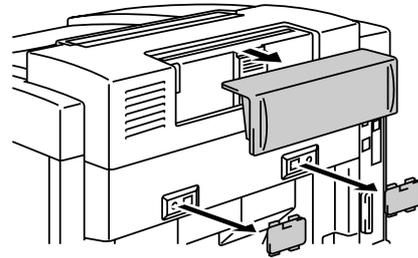


Fig. 5-62

3. Retire la cubierta del lado izquierdo de la unidad de bandeja inferior.

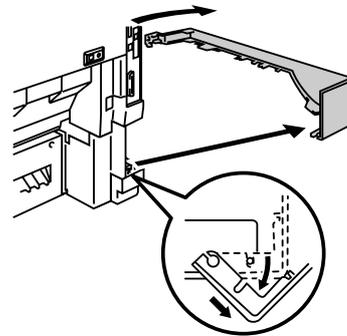


Fig. 5-63

4. Retire las tapas traseras (2 piezas) de la unidad de bandeja inferior. Empuje hacia abajo ligeramente las tapas y deslícelas hacia la parte posterior de la impresora para retirarlas.

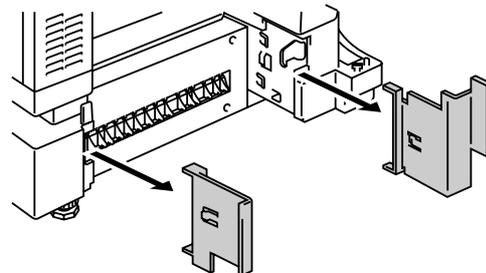


Fig. 5-64

5. Retire los elementos de protección como se muestra (no retire TODOS los elementos de protección de la unidad dúplex).

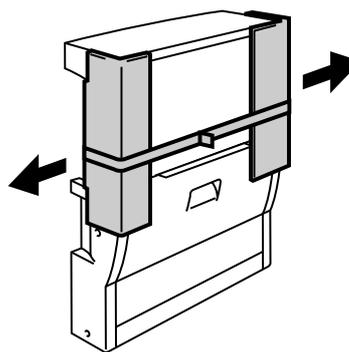


Fig. 5-65

6. Saque el cable de conexión ubicado en el lado inferior izquierdo de la unidad dúplex.

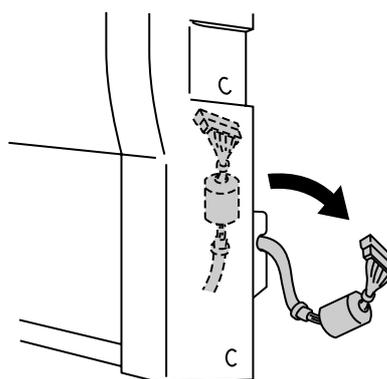


Fig. 5-66

7. Utilice los asideros de la unidad dúplex para levantarla.

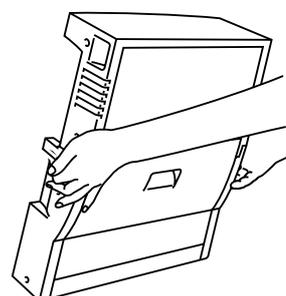


Fig. 5-67

---

### Nota

Asegúrese de que el conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex está correctamente alineado y fijo con los pasadores con la parte inferior de la unidad dúplex.

---

### ! Precaución

Cuando levante la unidad dúplex, asegúrese de que **NO** se pilla los dedos entre el conjunto superior y el conjunto inferior de la unidad dúplex.

---

8. Inserte las patillas de fijación en ambos lados de la unidad dúplex en las hendiduras de instalación de la unidad de bandeja inferior.

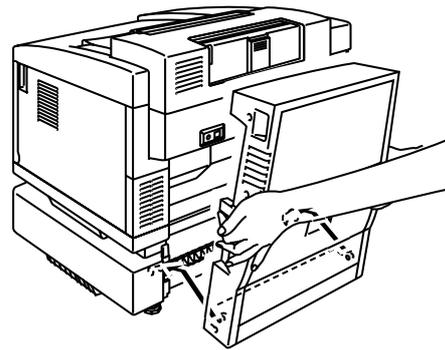


Fig. 5-68

**Nota**

Asegúrese de que la cubierta posterior de la unidad de bandeja inferior está cerrada.

9. Fije el retén de la unidad dúplex en el orificio rectangular de la parte trasera de la impresora.

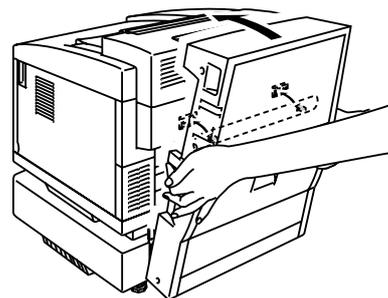


Fig. 5-69

10. Abra la cubierta inferior de la unidad dúplex y retire los elementos de protección. Cierre la cubierta inferior de la unidad dúplex.

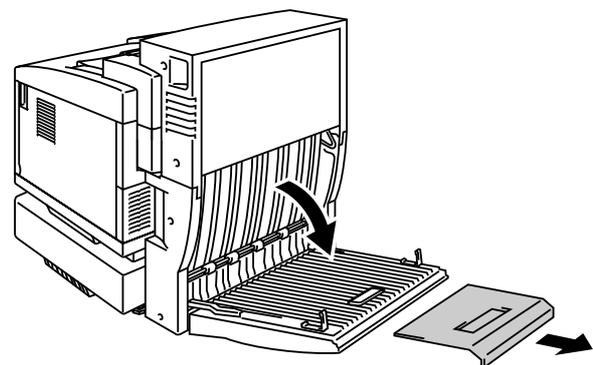


Fig. 5-70

11. Abra la unidad interior para retirar los elementos de protección; a continuación, cierre la unidad interior.

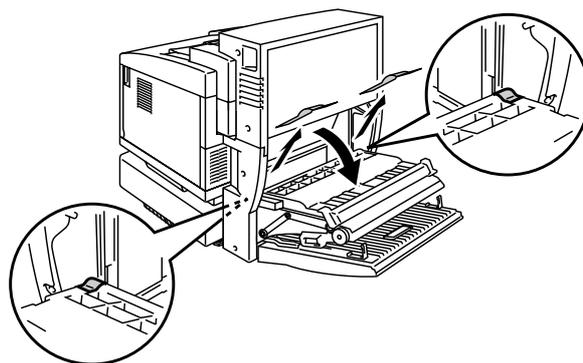


Fig. 5-71

12. Abra el conjunto superior de la cubierta de la unidad dúplex y retire los elementos de protección del conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex.

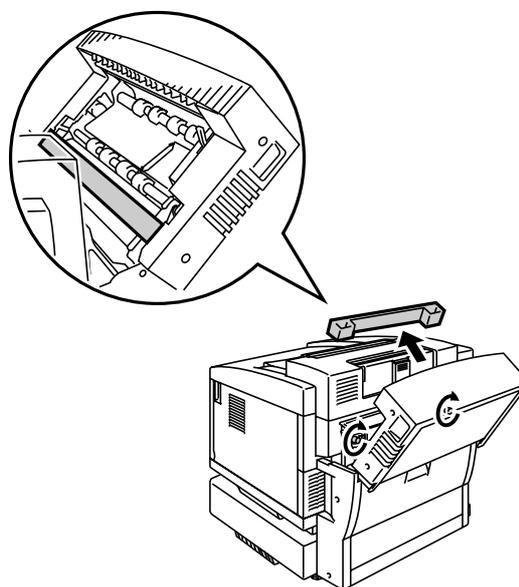


Fig. 5-72

13. Conecte la unidad dúplex y la impresora con las palomillas (2 piezas).

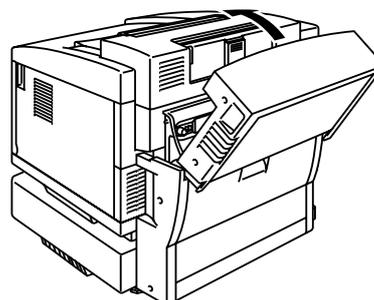


Fig. 5-73

- 14.** Conecte el cable de conexión en el conector superior de la impresora.

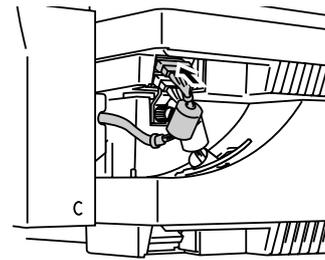


Fig. 5-74

- 15.** Ajuste la cubierta del lado izquierdo de la unidad de bandeja inferior con la unidad de bandeja inferior.

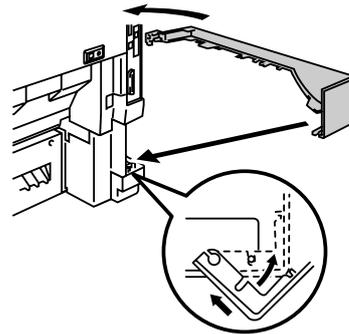


Fig. 5-75

- 16.** Enchufe la impresora y enciéndala.

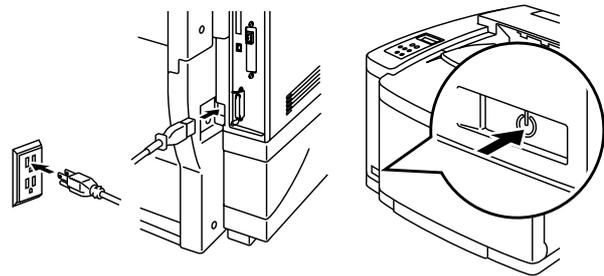


Fig. 5-76

## **TARJETA COMPACTFLASH / UNIDAD DE DISCO DURO (HD-6G/HD-EX)**

Esta impresora dispone de una ranura para una tarjeta CompactFlash opcional. Si instala una tarjeta CompactFlash opcional o una unidad de disco duro, podrá guardar macros, registros de impresión y fuentes, así como seleccionar su trabajo de impresión y reimprimirlo a través de la red. Si ha instalado una tarjeta de fuentes opcionales, podrá utilizar las fuentes almacenadas, así como las fuentes residentes. Para obtener más información sobre las tarjetas de fuentes opcionales, consulte al distribuidor donde adquirió la impresora.

---

### **Nota**

- No instale o retire una tarjeta con la alimentación de la impresora encendida, ya que puede perder todos los datos de la tarjeta o dañarla seriamente.
- Para obtener más información sobre estas tarjetas, consulte al distribuidor donde adquirió la impresora.
- Para obtener la información más actualizada, visite:  
<http://solutions.brother.com>

## **Selección de las fuentes opcionales**

Después de que haya instalado una tarjeta de fuentes opcional, podrá seleccionar las fuentes opcionales mediante cualquier de los siguientes métodos:

1. A través de su aplicación de software
2. Con un comando de selección de fuentes
3. Con las funciones del menú del panel de control

Cuando seleccione fuentes a través de su aplicación de software, siga las instrucciones específicas del software. Consulte su manual de software si necesita ayuda. Cuando seleccione fuentes por medio de un comando de selección de fuentes, incruste el comando de selección de fuentes en su programa. Consulte el manual de referencia técnica que está disponible de manera opcional para esta impresora.

---

**Nota**

Cuando seleccione las fuentes a través del software o por medio de un comando, tenga en cuenta lo siguiente:

- No es necesario que se preocupe de la configuración de las fuentes en el panel de control. El software o el comando anula la configuración de la impresora.
- Asegúrese de instalar una tarjeta de fuentes que contenga las fuentes que desee. La impresora seleccionará automáticamente la fuente que sea exactamente la misma o con características similares a la que haya establecido con el software o con un comando. Si la tarjeta de fuentes instalada no dispone de una fuente de similares características, la impresora imprimirá una fuente aleatoria.

Para seleccionar fuentes con el menú de configuración del panel de control, siga estos pasos básicos:

1. Pulse cualquier botón de **Menu** (+, –, **Set** o **Back**) para dejar la impresora fuera de línea.
2. Pulse + o – hasta que aparezca “INFORMACION” en el visor LCD.
3. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o – hasta que aparezca “IMPRIMIR FUENTES”.
4. Pulse **Set** para imprimir la lista de fuentes opcionales (figura 5-77).
5. Localice el número de la fuente en la lista.

Numero de fuente

PORTRAIT LIST						
NUMBER (ID)	SYMBOL SET	PITCH	SIZE	STYLE	WEIGHT	TYPEFACE
1000	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(0)	Medium(0)	PcTENNES Reg (4101)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v0s0b4101T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1001	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(0)	Bold(3)	PcTENNES Bd (4101)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v0s3b4101T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1002	10U;PC-B...	P: Scalable	Italic(1)	Medium(0)	PcTENNES It (4101)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v1s0b4101T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1003	10U;PC-B...	P: Scalable	Italic(1)	Bold(3)	PcTENNES BdIt (4101)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v1s3b4101T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1004	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(0)	Medium(0)	OKLAHOMA Reg (4113)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v0sUB4113T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1005	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(0)	Bold(3)	OKLAHOMA Bd (4113)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v0s3b4113T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1006	10U;PC-B...	P: Scalable	Italic(1)	Medium(0)	OKLAHOMA It (4113)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v1s0b4113T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1007	10U;PC-B...	P: Scalable	Italic(1)	Bold(3)	OKLAHOMA BdIt (4113)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v1s3b4113T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1008	10U;PC-B...	P: Scalable	Italic(1)	Medium(0)	CONNECTICUT (4116)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v1s0b4116T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1009	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(4)	Bold(3)	CLEVELAND Cd (4140)	AI
	ESC(IDEESC(s1p#v4s3b4140T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1010	10U;PC-B...	P: Scalable	Upright(0)	Light(-3)	PcBRUSSEL Lt (4143)	A
	ESC(IDEESC(s1p#v0s-3b4143T				(#:point size 0.25 - 999.75)	
1011	10U;PC-B...					

Fig. 5-77

1. Utilice + o - en el panel de control para seleccionar "MENU IMPRESIÓN."
2. Pulse **Set** para pasar al siguiente nivel de menús y, a continuación, pulse + o - para seleccionar: "HP LASERJET", "EPSON FX-850" o "IBM PROPRINTER".
3. Pulse el botón **Set** para seleccionar la emulación de las fuentes: "HP LASERJET", "EPSON FX-850" o "IBM PROPRINTER".
4. Utilice los botones + o - para seleccionar "NUMERO FUENTE" y, a continuación, seleccione el número de la fuente que desee.

## Instalación de una tarjeta CompactFlash

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.  
Desconecte el cable de interfaz de la impresora.

2. Inserte una tarjeta CompactFlash en la ranura con la etiqueta de cara a usted. Asegúrese de que está insertada correctamente.

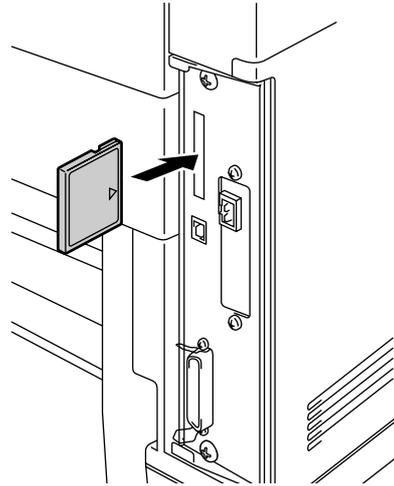


Fig. 5-78

3. Para retirar la tarjeta, apague la alimentación de la impresora y saque la tarjeta de la ranura.

## Instalación de una unidad de disco duro (HDD)

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.  
Desconecte el cable de interfaz de la impresora.
2. Desatornille los dos tornillos que fijan la placa posterior de la placa controladora principal y sáquela.

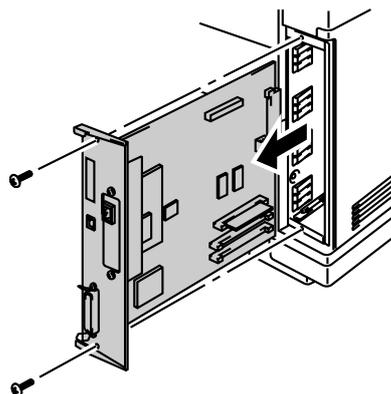


Fig. 5-79

3. Inserte los cuatro tornillos de fijación suministrados con la unidad HD-6G/HD-EX en la parte inferior de dicha unidad.

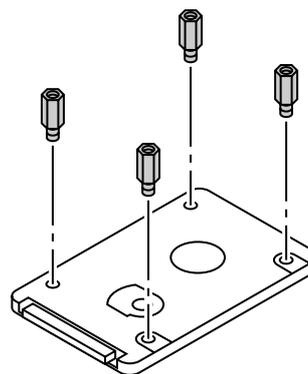


Fig. 5-80

4. Conecte el cable corto a la unidad de disco duro HD-6G/HD-EX con la guía hacia arriba, asegurándose de que está correctamente alineado.

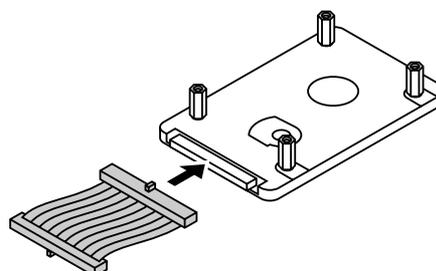


Fig. 5-81

5. Monte los cuatro tornillos de fijación de la unidad 4 HD-6G/HD-EX en los 4 orificios de la tarjeta controladora principal y fíjelos con los tornillos que se proporcionan desde la parte posterior de la PCB.

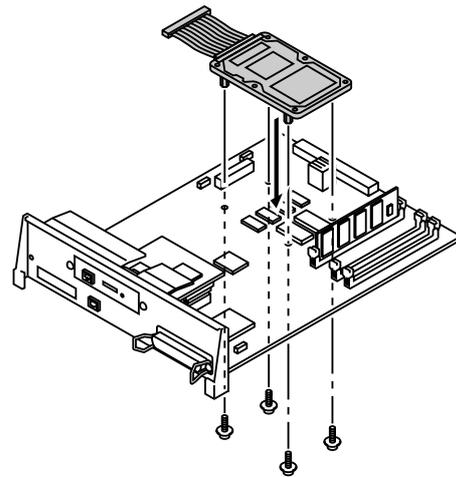


Fig. 5-82

6. Conecte el cable plano a la placa controladora principal.

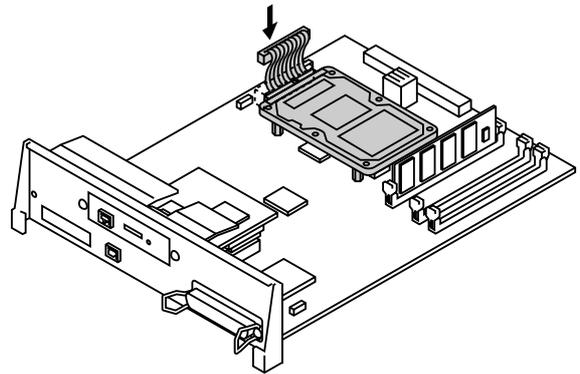


Fig. 5-83

7. Coloque la placa controladora principal en la impresora deslizando en los carriles guía.

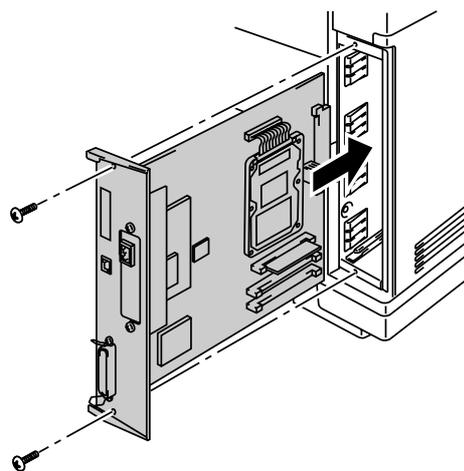


Fig. 5-84

- 8.** Fije la placa controladora principal con los dos tornillos.
- 9.** Vuelva a conectar el cable de interfaz a la impresora. Enchufe el cable de alimentación en la toma a red y encienda la impresora.
- 10.** Dé formato a la unidad HD-6G/HD-EX desde el panel de control. Consulte el Capítulo 4 para obtener detalles.

## AMPLIACIÓN DE RAM

La impresora dispone de 64 MB de memoria estándar y tres ranuras para ampliación de memoria opcional. La memoria se puede ampliar hasta 384 Mbytes mediante la instalación de módulos de memoria (DIMM) disponibles comercialmente. (La memoria estándar añadida puede variar en función del modelo de la impresora y del país donde se realice la compra.)

Esta impresora utiliza módulos de memoria que son:

100 contactos, sin paridad, SDRAM con 64Mbit o más.

Esta impresora no es compatible con módulos DIMM Extended Data Output (EDO) o módulos DIMM que utilicen SDRAM de 16 Mbits.

Se puede instalar la siguiente capacidad de memoria DIMM:

<Europa>

- 16 Mbytes BUFFALO TECHNOLOGY 12323-0001
- 32 Mbytes BUFFALO TECHNOLOGY 12324-0001
- 64 Mbytes BUFFALO TECHNOLOGY 12325-0001
- 128 Mbytes BUFFALO TECHNOLOGY 12326-0001

<EE.UU.>

- 16 Mbytes TECHWORKS 12456-0001
- 32 Mbytes TECHWORKS 12457-0001
- 64 Mbytes TECHWORKS 12458-0001
- 128 Mbytes TECHWORKS 12459-0001

En general, la memoria DIMM debe cumplir las siguientes especificaciones:

Tipo:	100 contactos y salida de 32 bits
Latencia CAS:	2
Frecuencia de reloj:	66 MHz o más
Capacidad:	16,32,64 o 128 Mbytes
Altura:	46 mm o menos
Paridad:	NINGUNA
Tipo Dram:	Se pueden utilizar 4 bancos SDRAM con SDRAM de 64 Mbits.

---

### Nota

- Puede que algunos módulos DIMM no funcionen con esta impresora.
- Para obtener más información, consulte al distribuidor donde adquirió la impresora.
- Para obtener la información más actualizada, visite:  
**<http://solutions.brother.com>**

Para instalar los módulos DIMM, realice los siguientes pasos:

1. Desconecte la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.

---

### Nota

Asegúrese de apagar la alimentación de la impresora *antes* de instalar o retirar los módulos DIMM.

2. Desatornille los dos tornillos que fijan la placa posterior de la placa controladora principal y sáquela.

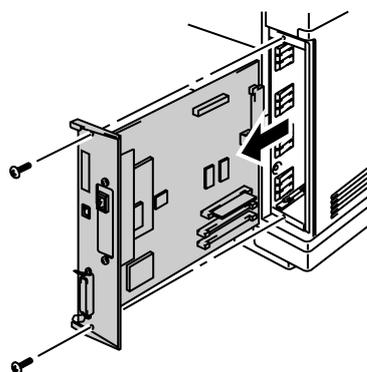


Fig. 5-85

3. Saque el módulo DIMM de su embalaje y sujételo por sus bordes.

---

### ! Precaución

No toque los chips de memoria y la superficie de la placa controladora principal. Si se acumula electricidad estática, se dañarán estos componentes electrónicos.

---

4. Sujete el DIMM con los dedos por los bordes laterales y utilice el pulgar sujetar el borde posterior. Alinee las muescas del DIMM con las ranuras de módulos DIMM. (Compruebe que los bloqueos de cada lado de la ranura DIMM están abiertos o hacia afuera.)

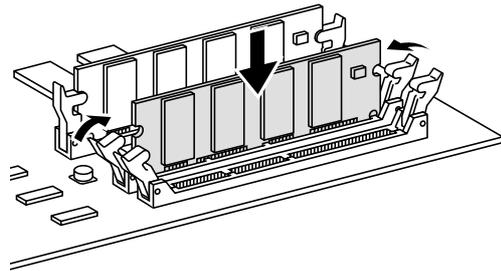


Fig. 5-86

5. Empuje el DIMM directamente en la ranura (presione con firmeza). Asegúrese de que los bloqueos de cada lado del DIMM se ajustan hacia adentro hasta que quedan en su sitio. (Para retirar un DIMM, los bloqueos deben liberarse.)

### Nota

- Cuando instale menos de dos módulos DIMM, asegúrese de que los instala en el orden de Ranura 1, Ranura 2 y a continuación Ranura 3.
- Cuando instale módulos DIMM de diferentes capacidades, asegúrese de instalar el DIMM de capacidad superior en la Ranura 1 y los módulos DIMM de menor capacidad en la Ranura 2 y a continuación en la Ranura 3.

6. Vuelva a colocar la placa controladora principal en la impresora deslizando en los carriles guía.

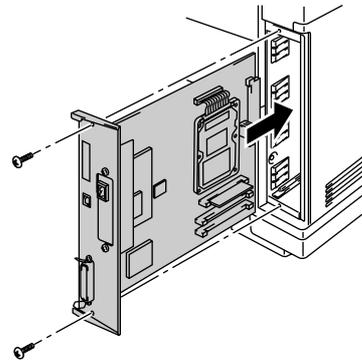


Fig. 5-87

7. Fije la placa controladora principal con los dos tornillos.
8. Vuelva a conectar el cable de impresora desde el ordenador. Enchufe el cable de alimentación en la toma a red y encienda la impresora.
9. Para comprobar la correcta instalación del DIMM, deberá imprimir una página de prueba de la configuración de la impresora que imprimirá el tamaño total de la memoria actual.

# ***CAPÍTULO 6***

# ***SOLUCIÓN DE PROBLEMAS***

---

---

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se presentan problemas, la impresora detiene automáticamente la impresión, diagnostica el problema y muestra el mensaje resultante para advertirle. Realice la acción apropiada, consultando las siguientes tablas. Si no puede eliminar el problema, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió la impresora. Informe al distribuidor del número de mensaje para solucionar el problema rápidamente.

## MENSAJES DE ERROR

Cuando aparezca uno de los siguientes mensajes, la impresora dejará de funcionar.

<i>Mensaje de error</i>	<i>Observaciones</i>
<b>TONER ACABADO X</b> Sustituya el cartucho de tóner X	X = C, M, Y, K
<b>SIN TONER X</b> Instale el cartucho de tóner X	X = C, M, Y, K
<b>CUBIERTA ABIERTA</b> Cierre la cubierta frontal	
<b>CUBIERTA ABIERTA</b> Cierre la cubierta superior	
<b>CUBIERTA ABIERTA</b> Cierre la cubierta de acceso posterior	
<b>CUBIERTA ABIERTA</b> Cierre la cubierta de la unidad de alimentación inferior	
<b>CUBIERTA ABIERTA</b> Cierre la cubierta de la unidad dúplex	
<b>ATASCO X</b> Consulte el diagrama para comprobar la ubicación. Retire el papel atascado.	X = A1, A2, B, C, D, E1 o E2
<b>SIN PAPEL B1/2</b> Cargue papel en la bandeja 1/2.	
<b>RESIDUO TONER</b> Sustituya el paquete de tóner residual.	
<b>ACEITE AGOT.</b> Sustituya la botella de aceite.	

<i>Mensaje de error</i>	<i>Observaciones</i>
<b>CAMBIO RLF</b> Sustituya el rodillo de limpieza.	
<b>NO CORREA OPC</b> Instale la correa OPC.	
<b>NO RODILLO LF</b> Instale el rodillo de limpieza.	
<b>SIN UCI</b> Instale la unidad de bandeja inferior.	Cuando la unidad dúplex está instalada.
<b>SIN ROD TRANS</b> Instale el rodillo de transferencia.	
<b>TONER ERRONEO</b> Utilice únicamente cartuchos de tóner originales de Brother.	
<b>SIN BANDEJA 1/2</b> No se ha detectado la bandeja de papel indicada. Instálela o asegúrese de que está insertada correctamente.	
<b>ERROR TAM B1/2</b> Especifique el tamaño de papel correcto para la bandeja indicada.	
<b>ERROR TAMAÑO DX</b> La unidad dúplex sólo puede imprimir los tamaños especificados. Especifique el tamaño de papel correcto.	
<b>APILADORA LLENA</b> Retire el papel de la bandeja de salida.	
<b>FALLO COINC SPRT</b> La configuración de la impresora y del controlador de impresora no coinciden en el soporte de impresión. Cargue XX en la bandeja <1/2>.	XX=Papel normal, Papel grueso, Transparencias
<b>TAMÑ NO COINCIDE</b> La configuración de la impresora y del controlador de impresora no coinciden en el tamaño del papel. Cargue papel de <tamaño> en la bandeja <1/2>.	
<b>ALIMENT. MANUAL</b> Cargue papel de <tamaño> en la bandeja 1 y pulse GO.	
<b>ERROR TIPO SOPRT</b> Especifique el tipo de soporte correcto: XX XX=B1, B2 o DX	XX = B1, B2 o DX
<b>SIN UNIDAD FUSOR</b> No se ha detectado una unidad de fusión. Instale una.	

<i>Mensaje de error</i>	<i>Observaciones</i>
<p><b>ERROR DE TARJETA</b> Se ha producido un error al acceder a la tarjeta Flash; compruebe que el controlador tiene formato y que no está en modo de protección contra escritura.</p>	
<p><b>ERROR DE HDD</b> Se ha producido un error al acceder a la unidad de disco duro. Apague y encienda la impresora y compruebe que tiene formato.</p>	
<p><b>ERROR DE DIMM</b> Asegúrese de que el DIMM está instalado correctamente.</p>	
<p><b>TARJETA RETIRADA</b> La tarjeta Flash se retiró mientras la impresora estaba encendida. Apague y encienda la impresora.</p>	
<p><b>ERROR BUFFER</b> Compruebe la conexión del cable entre el ordenador y la impresora.</p>	
<p><b>ALMACENAM. LLENO</b> No hay espacio suficiente en el disco duro.</p>	
<p><b>ALMACENAM. LLENO</b> TAMAÑO DISCO RAM está establecido en 0MB o no hay más espacio para almacenar trabajos.</p>	
<p><b>ALMACENAM. LLENO</b> No hay espacio en la tarjeta CompactFlash.</p>	
<p><b>DESCARGA LLENA</b> La memoria intermedia de descarga de la impresora está llena. Añada más memoria a la impresora.</p>	
<p><b>MEMORIA LLENA</b> La memoria de la impresora está llena y la impresora no puede imprimir la página. Añada más memoria.</p>	
<p><b>IMPRS DESBORDADA</b> Seleccione una resolución inferior o configure la opción de protección de página en el controlador al tamaño correcto.</p>	
<p><b>SE AGOTA MEMORIA</b> Añada memoria.</p>	<p>Instale memoria DIMM adicional de modo que el tamaño total de la memoria sea de 64 Mb o más.</p>

## **MENSAJES DE MANTENIMIENTO (APARECEN EN LA FILA INFERIOR)**

<i>Mensaje de error</i>	<i>Significado</i>	<i>Acción</i>
<p>■ ■ □ ■ (K C M Y)</p>	<p>Cuando la marca ■ parpadea (□), el tóner de color indicado está casi vacío. K: Negro, C: Cian, M: Magenta, Y: Amarillo. Cuando el tóner se acaba, el indicador ■ desaparece completamente.</p>	<p>Esté preparado para sustituir el cartucho(s) de tóner cuando el tóner esté casi vacío. Sustitúyalo cuando el tóner se haga agotado.</p>
<b>ACEITE FUS. BAJO</b>	Casi se ha agotado el aceite en la botella de aceite.	Sustituya la botella de aceite.
<b>SUST. RLF</b>	Es el momento de sustituir el rodillo de limpieza.	Sustituya el rodillo de limpieza.
<b>SUST. CORREA OPC</b>	Es el momento de sustituir el cartucho de correa OPC.	Sustituya el cartucho de correa OPC.
<b>SUSTITUIR FUSOR</b>	Es el momento de sustituir la unidad de fusión.	Sustituya la unidad de fusión.
<b>SUST. KIT 120K</b>	Es el momento de sustituir el limpiador del tambor, el descargador de papel, el rodillo de transferencia, la alfombrilla de separación, el rodillo de recogida del papel y el tambor de transferencia.	Sustituya el limpiador del tambor, el descargador de papel, el rodillo de transferencia, la alfombrilla de separación, el rodillo de recogida del papel y el tambor de transferencia.
<b>SUST KIT1 AP</b>	Es el momento de sustituir el kit 1 de alimentación del papel.	Póngase en contacto con su distribuidor para obtener un kit 1 de alimentación de papel de sustitución.
<b>SUST KIT2 AP</b>	Es el momento de sustituir el kit 2 de alimentación del papel.	Póngase en contacto con su distribuidor para obtener un kit 2 de alimentación de papel de sustitución.
<b>TONER DES LLENO</b>	El paquete de tóner residual está casi lleno.	Sustituya el paquete de tóner residual.

## MENSAJES DE LLAMADAS DE SERVICIO

Cuando aparezca cualquiera de los siguientes mensajes en el LCD, apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo. Si de este modo no se soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor o a un representante de asistencia autorizado de Brother.

<i>Mensaje de llamada de servicio</i>	<i>Significado</i>	<i>Acción</i>
<b>ERROR EC3 ADVERTENCIA</b>	Error de la NVRAM	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EC4 ADVERTENCIA</b>	Error de hardware del controlador del motor.	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EC7 ADVERTENCIA</b>	Error del reloj de temporización de procesos	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED1 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de cambio amarillo.	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED2 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de cambio magenta.	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED3 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de cambio cian.	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED4 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de cambio negro.	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED5 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de cambio amarillo y negro	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ED6 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de cambio magenta y cian	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE1 ADVERTENCIA</b>	Error de motor de revelado	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE2 ADVERTENCIA</b>	Error de motor principal	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.

<i>Mensaje de llamada de servicio</i>	<i>Significado</i>	<i>Acción</i>
<b>ERROR EE3 ADVERTENCIA</b>	Error de tambor	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE4 ADVERTENCIA</b>	Error de sensor de tóner vacío	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE5 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de rodillo de transferencia	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE6 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de limpieza de tambor	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE7 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de limpieza de tambor	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE8 ADVERTENCIA</b>	Error de embrague de unidad de fusión	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EE9 ADVERTENCIA</b>	Error de sensor de marcador de correa	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EEL ADVERTENCIA</b>	Error de lámpara de borrado	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EF0 ADVERTENCIA</b>	Error de ventilador de refrigeración	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EF2 ADVERTENCIA</b>	Error de ventilador de ozono	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EF4 ADVERTENCIA</b>	Error de ventilador de fusor	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EF5 ADVERTENCIA</b>	Error de unidad de carga HV	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EH0 ADVERTENCIA</b>	Error de termistor de fusor	Apague la impresora. Espere 15 minutos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EH2 ADVERTENCIA</b>	Error 2 de temperatura del fusor	Apague la impresora. Espere 15 minutos y vuelva a encenderla de nuevo.

<i>Mensaje de llamada de servicio</i>	<i>Significado</i>	<i>Acción</i>
<b>ERROR EH3 ADVERTENCIA</b>	Error 3 de temperatura del fusor	Apague la impresora. Espere 15 minutos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EH4 ADVERTENCIA</b>	Error 4 de temperatura del fusor	Apague la impresora. Espere 15 minutos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EL1 ADVERTENCIA</b>	Error de detector de haz	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EL2 ADVERTENCIA</b>	Error de motor de escáner	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR ELL ADVERTENCIA</b>	Error de alimentación de láser	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EP1 ADVERTENCIA</b>	Error de hardware del controlador dúplex	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EP3 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de selección de paso de alimentador	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EP4 ADVERTENCIA</b>	Error de motor de unidad dúplex	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EP5 ADVERTENCIA</b>	Error de solenoide de selección de paso exterior	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.
<b>ERROR EP6 ADVERTENCIA</b>	Error de ventilador opcional	Apague la impresora. Espere unos segundos y vuelva a encenderla de nuevo.

## ATASCOS DE PAPEL

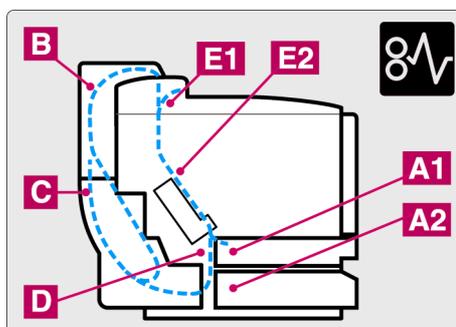
Esta impresora se ha diseñado para estar libre de fallos. Sin embargo, si se produce un problema, anote el mensaje del visor y realice la acción apropiada. Esta sección describe las acciones que hay que tomar para evitar atascos de papel y copias impresas incorrectas.

### Atasco de papel

Si el papel se atasca dentro de la impresora, dejará de imprimir y mostrará el siguiente mensaje:

**ATASCO X\***

Consulte el diagrama en la impresora y compruebe la ubicación. Retire el papel atascado.



X (visor)	Significado
ATASCO A1/A2	Se ha producido un atasco de papel en el interior de la bandeja de papel.
ATASCO B	Se ha producido un atasco de papel en el conjunto superior de la unidad dúplex.
ATASCO C	Se ha producido un atasco de papel en el conjunto inferior de la unidad dúplex.
ATASCO D	Se ha producido un atasco de papel en el rodillo de transferencia.
ATASCO E1	Se ha producido un atasco de papel en la salida del papel.
ATASCO E2	Se ha producido un atasco de papel en la entrada del rodillo de fusión.

Si aparecen más de dos puntos en el LCD, elimine uno por uno siguiendo los pasos de la sección “Cómo eliminar un atasco de papel en la impresora”.

---

**Nota**

No utilice los siguientes tipos de papel:

- Papel doblado
- Papel húmedo
- Papel que no satisfaga las especificaciones

El papel puede atascarse en el cassette de papel, dentro de la impresora, en la cubierta de acceso posterior y en la salida del papel. Localice el atasco y siga las instrucciones detalladas a continuación para retirar el papel atascado.

Después de seguir las instrucciones, la impresora reanudará automáticamente la impresión. Sin embargo, el testigo **Data** puede encenderse y aparecerá el siguiente mensaje en el visor:

**PAUSA**

Después de producirse un atasco de papel, los datos normalmente permanecen en la memoria de la impresora. El mensaje solicita que el usuario ejecute un avance de página y se impriman los datos restantes. Pulse **Go** para continuar.

## Cómo eliminar un atasco de papel en la impresora

### HAY UN ATASCO DE PAPEL EN LA SALIDA DEL PAPEL

ATASCO E1

Si el papel ha pasado por detrás de la cubierta de acceso posterior y se ha producido un atasco de papel en la salida del papel, siga los pasos descritos a continuación.

1. Abra la cubierta superior y libere las palancas de liberación de presión de la unidad de fusión.

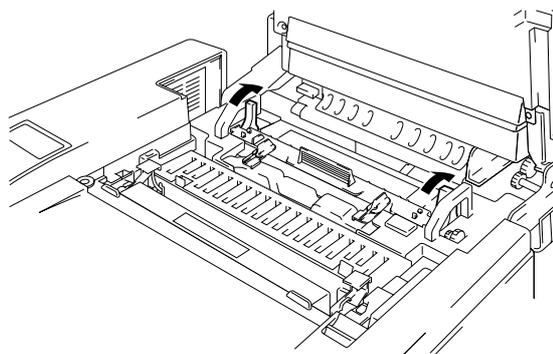


Fig. 6-1

2. Abra la cubierta de acceso posterior y retire el papel atascado sacándolo con lentitud.

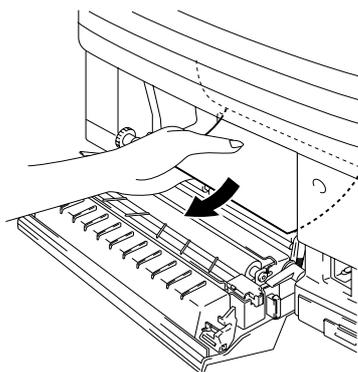


Fig. 6-2

3. Cierre la cubierta de acceso posterior.
4. Vuelva a colocar las palancas de liberación de presión de la unidad de fusión y cierre la cubierta superior.

---

**Nota**

Cuando aumenten los atascos de papel en la cubierta de acceso posterior, sustituya el descargador de papel.

---

## **ATASCO DE PAPEL EN EL RODILLO DE FUSIÓN DENTRO DE LA IMPRESORA**

ATASCO D

O

ATASCO E2

Si se produce un atasco de papel en el rodillo de transferencia o en el rodillo de fusión, siga los pasos para retirar el papel atascado del mismo modo que con “Atasco de papel en la salida del papel”. Si no es así, siga los pasos descritos a continuación:

---

**! Advertencia**

**El rodillo de fusión está extremadamente CALIENTE durante el funcionamiento. Retire el papel con cuidado.**

---

1. Abra la cubierta de acceso posterior.
2. Retire el papel atascado sujetándolo con ambas manos y sacándolo lentamente hacia usted.

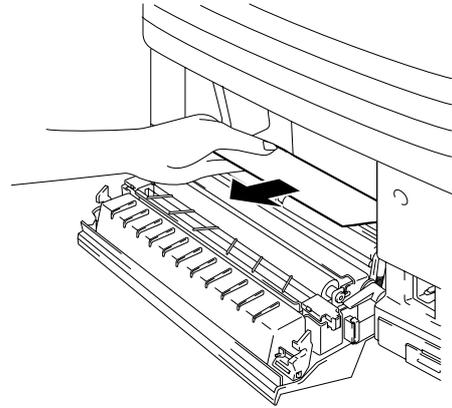


Fig. 6-3

3. Si el papel se ha atascado en el rodillo de registro, retire el papel atascado sujetándolo con ambas manos y tirando lentamente hacia usted.

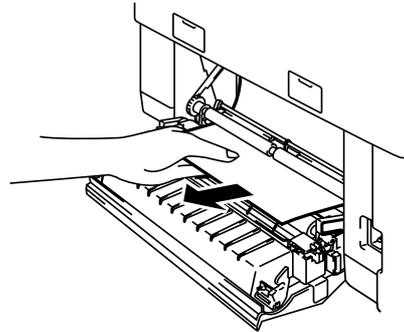


Fig. 6-4

Si el papel se ha atascado en el rodillo de fusión, realice los siguientes pasos:

- 1) Abra la cubierta superior.
- 2) Libere las palancas de liberación de presión de ambos lados de la unidad de fusión.
- 3) Retire el papel atascado en la parte trasera de la impresora sujetándolo con ambas manos y tirando lentamente hacia usted.
- 4) Bloquee las palancas de liberación de presión de la unidad de fusión y cierre la cubierta superior.

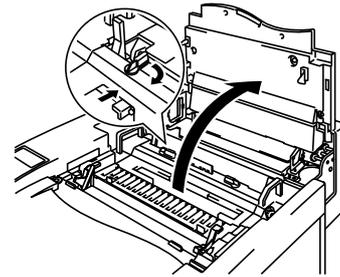


Fig. 6-5

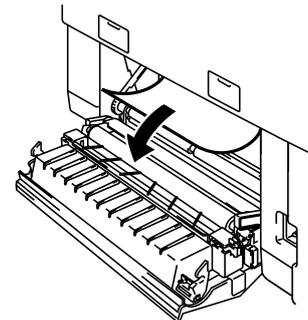


Fig. 6-6

4. Cierre la cubierta de acceso posterior.

### ! Precaución

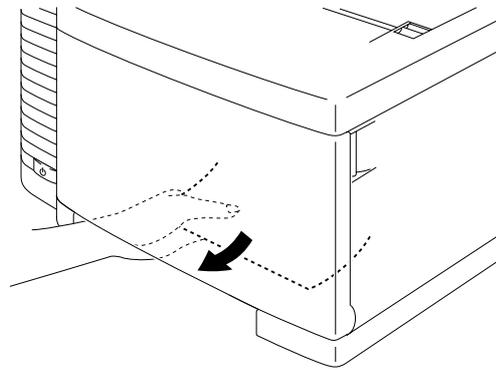
- No toque la superficie con tóner del papel atascado. Puede manchar las manos o la ropa.
- Una vez retirado el papel atascado, si la siguiente página impresa tiene manchas de tóner, imprima varias páginas de prueba antes de reiniciar el trabajo de impresión.
- Retire el papel atascado con cuidado para evitar esparcir el tóner.
- Tenga cuidado de no mancharse las manos o la ropa. Lave las manchas de tóner inmediatamente con agua fría.
- Nunca toque el rodillo de transferencia.
- Si el papel del cassette de papel está plegado en los bordes, pueden producirse atascos de papel. Para evitar esto, dé la vuelta al papel.

## **ATASCO DE PAPEL EN EL CASSETTE DE PAPEL**

### **ATASCO A 1/2**

Si se produce un atasco de papel en el interior del cassette de papel, siga estos pasos:

- 1.** Saque el cassette de papel.
- 2.** Retire el papel atascado.



**Fig. 6-7**

- 3.** Vuelva a colocar el cassette de papel.
- 4.** Abra la cubierta de acceso posterior. Si hay papel atascado en la salida de papel, retírelo.
- 5.** Cierre la cubierta de acceso posterior.

## Cómo eliminar un atasco de papel en la unidad dúplex

### ATASCO DE PAPEL EN EL CONJUNTO SUPERIOR DE LA UNIDAD DÚPLEX

#### ATASCO B

Si se produce un atasco de papel en el conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex, siga estos pasos:

1. Abra el conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex.

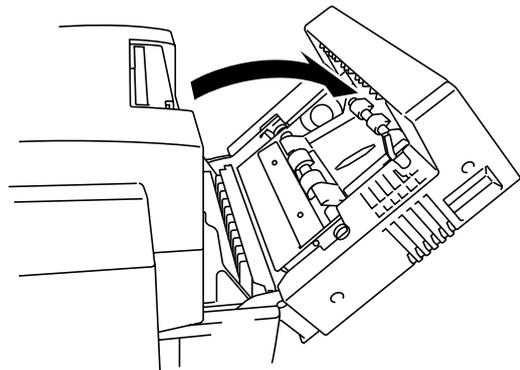


Fig. 6-8

2. Si el papel se ha atascado en la salida del conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex, retire el papel atascado tirando lentamente.

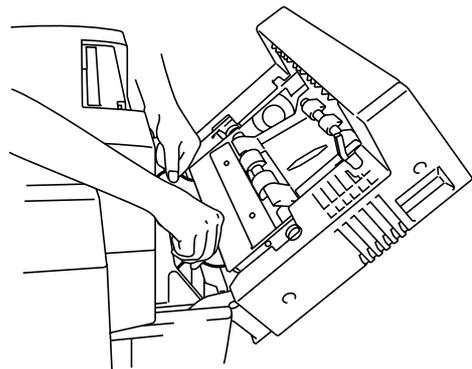


Fig. 6-9

3. Si el papel atascado está en el interior del conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex, retírelo girando el rodillo de presión de color verde hacia abajo para que el papel pase por la salida del conjunto.

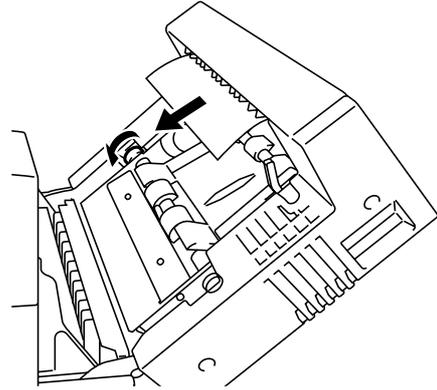


Fig. 6-10

4. Si el papel se ha atascado en el interior del conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex, abra la guía del papel y retire el papel. Cierre la guía del papel.

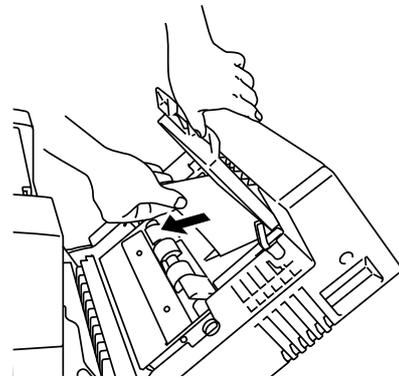


Fig. 6-11

5. Cierre el conjunto de la cubierta superior de la unidad dúplex.

## ATASCO DE PAPEL EN EL CONJUNTO INFERIOR DE LA UNIDAD DÚPLEX

ATASCO C

Si se produce un atasco de papel en el conjunto inferior, siga estos pasos:

1. Abra la cubierta inferior de la unidad dúplex.  
Si encuentra un trozo de papel atascado, sacándolo lentamente hacia usted.
2. Si no encuentra el papel atascado, abra la unidad interior tirando de las asas hacia la parte posterior de la impresora.  
Si encuentra un trozo de papel atascado, retírelo.

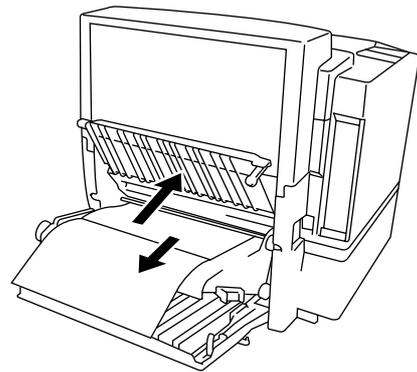


Fig. 6-12

3. Cierre la unidad interior y la cubierta inferior de la unidad dúplex.
4. Cuando se atasca un trozo de papel entre el conjunto superior y el inferior, a menudo no se puede abrir la unidad interior. Si se produce este problema, abra el conjunto superior y retire el papel atascado tirando del mismo suavemente hacia arriba utilizando ambas manos tal y como se muestra.

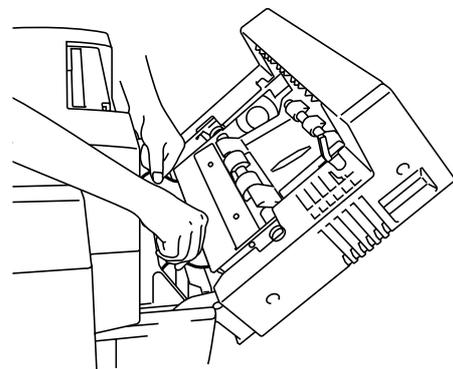


Fig. 6-13

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

Es posible que ocasionalmente encuentre un problema con su impresora HL-2600CN. Esta sección contiene preguntas comunes y las respuestas. Localice su pregunta a continuación y siga los pasos recomendados. Podrá corregir la mayoría de los problemas por sí mismo.

### CONFIGURACIÓN DEL HARDWARE DE LA IMPRESORA

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
La impresora no se enciende.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <p>La impresora está bien enchufada a una toma de CA.</p> <p>La fuente de electricidad está activa.</p> <p>El botón de alimentación está encendido.</p>
La impresora no imprime.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <p>La impresora está encendida.</p> <p>La impresora está en línea.</p> <p>Se han retirado todos los elementos de protección.</p> <p>Todas las cubiertas de la impresora están cerradas.</p> <p>Los cartuchos de tóner están instalados correctamente.</p> <p>El mensaje “tóner vacío” no se muestra en el LCD. Si aparece más de uno, sustituya los cartuchos de tóner.</p> <p>El cable de interfaz está conectado correctamente entre la impresora y el ordenador.</p> <p>El testigo Alarm está parpadeando. Si el testigo está parpadeando, consulte la sección Mensajes de error en este manual.</p> <p>La impresora HL-2600CN está seleccionada en la configuración de impresora de su aplicación.</p> <p>El sistema principal está configurado correctamente: compruebe el puerto de impresora, el administrador de impresión, etc. (las funciones de cancelación de trabajos almacenados o de utilización del administrador de impresión están desactivadas).</p> <p>No hay papel atascado en el interior de la impresora.</p> <p>El papel está cargado en el cassette de papel.</p> <p>No hay ningún mensaje de error en el visor.</p>

## CONFIGURACIÓN DE LA IMPRESORA

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
No puedo imprimir desde mi aplicación de software.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el controlador de impresora para Windows que se suministra está instalado correctamente y seleccionado en su aplicación de software.</li> </ul>
No puedo imprimir la página completa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el tamaño del papel en el alimentador es del mismo tipo que el que ha seleccionado en su aplicación o en el controlador de impresora.</li> <li>Compruebe que el cable de interfaz está conectado a la impresora y al ordenador correctamente.</li> </ul>
El ordenador indica que se ha agotado el tiempo de espera del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si el testigo Alarm está parpadeando, apáguelo consultando la sección “Indicaciones de alarma a simple vista” de este capítulo y, a continuación, intente imprimir de nuevo.</li> <li>Si el testigo Alarm está apagado, espere unos momentos y haga clic en el botón Reintentar del cuadro de diálogo del ordenador.</li> <li>Compruebe que la impresora está en línea.</li> </ul>
El ordenador indica que no hay papel.	No hay papel. Cargue papel en el alimentador y, a continuación, pulse <b>Go</b> para anular el estado de error.
El ordenador indica que la impresora está fuera de línea.	Pulse <b>Go</b> para poner la impresora en el estado Lista.
El ordenador indica que la impresora está apagada.	Compruebe que la impresora está enchufada correctamente a una toma de CA y que el botón de alimentación está encendido.
El ordenador indica un mensaje de error distinto de los anteriores.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El ordenador puede funcionar en modo bidireccional.</li> <li>El puerto de impresora es el correcto.</li> <li>La selección de la impresora es la correcta.</li> <li>Se está utilizando el cable de interfaz recomendado. (compatible IEEE 1284)</li> </ul> <p>También puede seleccionar la ficha “Control” en el controlador y desactivar el “Monitor de estado”.</p>
<p>Si instala el controlador de impresora para su impresora HL-2600CN utilizando la instalación Plug &amp; Play, la instalación puede fallar a veces y mostrar el cuadro de diálogo de error como se muestra:</p> 	Vuelva a instalar el controlador de impresora haciendo clic en el icono “Agregar impresora” en la ventana Configuración – Impresoras.

## CONTROL DEL PAPEL

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
La impresora no carga papel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el testigo Alarm está encendido. Si es así, puede haberse agotado el papel del cassette o no estar instalado correctamente. Si está vacío, cargue una nueva pila de papel en el cassette de papel.</li> <li>• Si hay papel en el cassette de papel, asegúrese de que está alisado. Si el papel tiene dobleces, alíselo bien antes de imprimir. Algunas veces, es útil retirar el papel, darle la vuelta a la pila y volver a introducirla en la bandeja de papel.</li> <li>• Reduzca la cantidad de papel en el cassette de papel, a continuación, vuelva a intentarlo.</li> </ul>
¿Cómo puedo cargar sobres?	Puede cargar sobres desde el cassette de papel (Bandeja 1). Asegúrese de que ajusta la guía del papel. La aplicación de software debe estar también configurada correctamente para imprimir en el tamaño de sobre que esté utilizando. Por lo general, esto se realiza desde el menú Preparar página o Preparar documento del software. Consulte el manual de su aplicación para obtener más información.
¿Qué tipos de papel puedo utilizar?	Para obtener especificaciones detalladas del papel, consulte "Control del papel" en el Capítulo 3.
¿Cómo puedo eliminar atascos de papel?	Consulte la sección "Atascos de papel" en este capítulo.
La impresora introduce más de una hoja de papel a la vez.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todo el papel cargado es del mismo tipo.</li> <li>• Se ha cargado papel que cumple las especificaciones.</li> <li>• Se ha aventado la pila de papel antes de cargarlo.</li> <li>• La pila de papel no es demasiado alta.</li> <li>• La guía lateral no está muy apretada.</li> </ul>
El papel se dobla al introducirse en la impresora.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La guía lateral está ajustada correctamente.</li> <li>• La cantidad de papel que se ha cargado es correcta. Consulte la sección "Especificaciones del papel" en Apéndices.</li> </ul>
A veces se producen fallos de recogida del papel desde la bandeja de papel o en la salida del papel.	Limpie la guía del papel, el rodillo de registro y el rodillo de salida consultando "Limpieza periódica de la impresora" en el Capítulo 5.

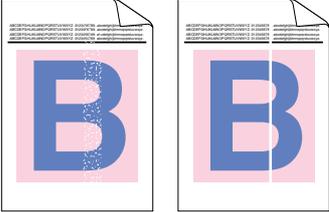
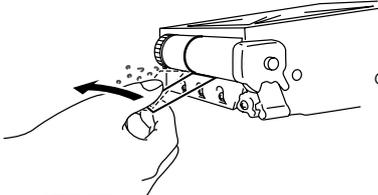
## IMPRIMIENDO

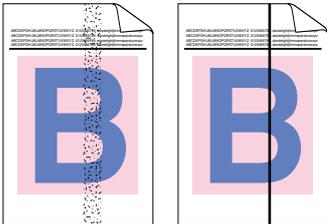
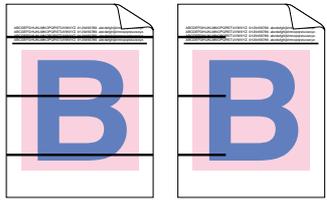
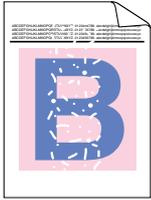
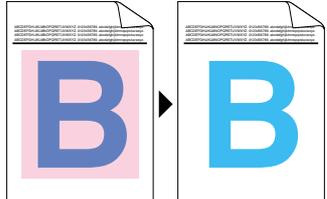
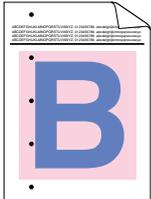
<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
La impresora imprime inesperadamente o bien imprime caracteres incorrectos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancele el trabajo de impresión desde el ordenador. A continuación, apague y vuelva a encender la impresora o restablezca la impresora e intente imprimir su trabajo de nuevo.</li> <li>• Asegúrese de que la aplicación de software está correctamente configurada para utilizar esta impresora. Compruebe la configuración del controlador de impresora o de la impresora en sí en la aplicación de software.</li> </ul>
El ordenador se bloquea cuando la impresora comienza a imprimir o se produce un error de aplicación.	Compruebe que los recursos del sistema son suficientes (memoria del PC, etc). Cuando hay muchas aplicaciones abiertas, los recursos del sistema no serán suficientes y el ordenador se bloqueará. Cierre las aplicaciones que no esté utilizando e inténtelo de nuevo.
Los encabezados o pies de página aparecen en el documento en pantalla pero no cuando lo imprimo.	La mayoría de las impresoras láser tienen un área restringida en la que no puede imprimirse. Ajuste los márgenes superior e inferior del documento.
La impresión tarda demasiado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las imágenes en color contienen una gran cantidad de datos y la impresora tardará relativamente en completar la impresión.</li> <li>• Cuando imprima en modo super fino, la impresora tardará relativamente en finalizar la impresión.</li> <li>• Cuando el testigo Data esté parpadeando, la impresora se está preparando para imprimir. La velocidad de impresión depende del tamaño de la memoria o del rendimiento de su PC y de la memoria de la impresora.</li> </ul>
La impresora no imprime en color.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La impresora puede estar configurada para imprimir en modo monocromo.</li> <li>• Compruebe que los cartuchos de tóner en color no se han agotado.</li> </ul>

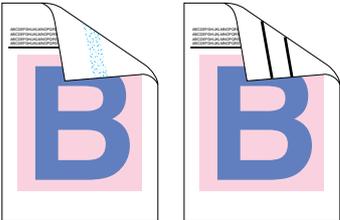
## CALIDAD DE IMPRESIÓN

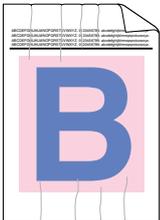
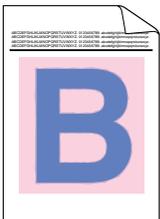
### Nota

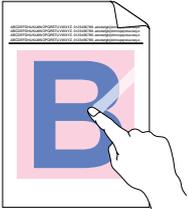
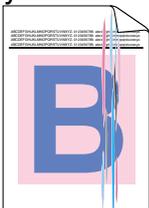
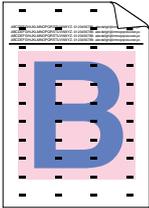
Puede resolver un problema de calidad de impresión sustituyendo un cartucho de tóner por otro nuevo cuando el LCD indica un mensaje de tóner bajo o tóner vacío.

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
<p>Aparecen líneas horizontales, bandas o marcas de fricción.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que la impresora está instalada sobre una superficie sólida y nivelada.</li> <li>2) Compruebe que la cubierta de acceso posterior está cerrada correctamente.</li> <li>3) Compruebe que los cartuchos de tóner están instalados correctamente.</li> <li>4) Agite los cartuchos de tóner suavemente.</li> </ol>
<p>Los colores están diluidos o no son claros en toda la página.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que se ha utilizado el papel especificado.</li> <li>2) Cambie el papel por otro de un paquete recién abierto y compruebe si se resuelve el problema.</li> <li>3) Compruebe que la cubierta de acceso posterior está cerrada correctamente.</li> <li>4) Agite los cartuchos de tóner suavemente.</li> </ol>
<p>Aparecen listas o bandas blancas verticales.</p> 	<p>Identifique el color que falta y sustituya el cartucho de tóner.</p> <p>*El tóner ha alcanzado probablemente al final de su vida útil. Sin embargo, cuando vea una línea blanca vertical en el rodillo de tóner, pruebe el siguiente procedimiento.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corte una hoja de 50mm x 50mm aproximadamente a partir de una película de transparencias.</li> <li>2. Inserte la película unos 10 mm. en el espacio entre el rodillo del tóner y la cuchilla.</li> <li>3. Deslice la película y sáquela como se muestra debajo.</li> </ol> 

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
<p>Aparecen listas o bandas negras verticales.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Identifique el color que falta y sustituya el cartucho de tóner.</li> <li>2) Sustituya el cartucho de correa OPC.</li> </ol>
<p>Aparecen líneas horizontales negras (en color)</p> 	<p>Identifique el color que falta y sustituya el cartucho de tóner.</p>
<p>Aparecen puntos blancos o hay impresión sin relleno.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Cambie el papel por otro de un paquete recién abierto y compruebe si se resuelve el problema.</li> <li>2) Compruebe que se ha utilizado el papel especificado.</li> <li>3) Compruebe que la temperatura ambiente es superior a los 10°C (50°F).</li> </ol>
<p>La página está en blanco completamente o faltan algunos colores.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Identifique el color que falta y que el cartucho de tóner está instalado correctamente.</li> <li>2) Sustituya el cartucho de tóner.</li> <li>3) Sustituya el cartucho de correa OPC.</li> </ol>
<p>Aparecen puntos negros (en color) o manchas de tóner.</p> 	<p>Póngase en contacto con su distribuidor o con un representante de servicio técnico autorizado de Brother.</p>

<b>Pregunta</b>	<b>Recomendación</b>
<p>El tóner aparece esparcido o hay manchas de tóner.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Identifique el color que está causando el problema y sustituya ese cartucho de tóner.</li> <li>2) Sustituya el cartucho de correa OPC.</li> </ol>
<p>Los colores de la copia impresa no son los previstos.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Imprima una página de prueba desde el panel de control.</li> <li>2) Compruebe que los cartuchos de tóner están instalados correctamente.</li> <li>3) Compruebe que los cartuchos de tóner no están vacíos.</li> <li>4) Ajuste el color utilizando la configuración personalizada en el controlador. Los colores que la impresora puede representar y los colores de la pantalla son diferentes. La impresora puede que no sea capaz de reproducir los colores de la pantalla.</li> <li>5) Compruebe que se ha utilizado el papel especificado.</li> </ol>
<p>Todo aparece de un color.</p>	<p>Sustituya el cartucho de correa OPC.</p>
<p>Hay suciedad en el reverso del papel.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Sustituya la botella de aceite.</li> <li>2) Sustituya el rodillo de limpieza del fusor.</li> </ol>
<p>Hay sombras en las transparencias.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Cambie la transparencia por otra del tipo recomendado y compruebe si se resuelve el problema.</li> <li>2) Compruebe que se ha seleccionado correctamente el modo del tipo de soporte de impresión.</li> </ol>
<p>Hay fallos de registro del color.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que el cartucho de correa OPC está instalado correctamente.</li> <li>2) Sustituya el cartucho de correa OPC.</li> </ol>

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
<p>Aparece periódicamente una densidad irregular en la dirección horizontal.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que los cartuchos de tóner están instalados correctamente.</li> <li>2) Compruebe que el cartucho de correa OPC está instalado correctamente.</li> </ol>
<p>Falta una imagen el borde.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Sustituya el cartucho de tóner.</li> <li>2) Sustituya el cartucho de correa OPC.</li> </ol>
<p>Hay arrugas.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Cambie el papel por otro del tipo recomendado y compruebe si se resuelve el problema.</li> <li>2) Compruebe que la cubierta de acceso posterior está cerrada correctamente.</li> <li>3) Compruebe que el descargador de papel está instalado correctamente.</li> </ol>
<p>Las imágenes tienen mezclados los colores.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que la cubierta frontal está cerrada correctamente.</li> <li>2) Compruebe que los cartuchos de tóner están instalados correctamente.</li> <li>3) Sustituya los cartuchos de tóner.</li> </ol>
<p>El brillo es insuficiente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que no se ha acabado el aceite.</li> <li>2) Sustituya el rodillo de limpieza del fusor.</li> <li>3) Compruebe que se está utilizando el papel especificado.</li> </ol>

<i>Pregunta</i>	<i>Recomendación</i>
<p>La imagen está desplazada.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que se está utilizando el papel especificado.</li> <li>2) Compruebe que no se ha acabado el aceite.</li> <li>3) Sustituya el rodillo de limpieza del fusor.</li> </ol>
<p>La fijación es insuficiente.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Compruebe que se está utilizando el papel especificado.</li> <li>2) Compruebe que se ha seleccionado correctamente el modo del tipo de soporte de impresión.</li> </ol>
<p>La fijación es insuficiente.</p>	<p>Espere de 15 a 30 minutos e inténtelo de nuevo.</p>
<p>La fijación es insuficiente cuando se imprime en papel grueso.</p>	<p>Configure la impresora en el modo de papel grueso por medio del panel de control o del controlador de impresora.</p>
<p>Hay una banda vertical borrosa y manchas de color.</p> 	<p>Limpie el hilo de carga. Para obtener más información acerca del procedimiento de limpieza, consulte “Limpieza periódica de la impresora” en este capítulo.</p>
<p>Hay suciedad en las páginas impresas.</p> 	<p>Limpie la guía del papel, el rodillo de registro y el rodillo de salida consultando “Limpieza periódica de la impresora” en este capítulo.</p>

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico autorizado de Brother.

**! Precaución**

El funcionamiento de la impresora fuera de las especificaciones se considerará mal uso y todas las reparaciones subsiguientes se considerarán responsabilidad del usuario final/comprador.

# APÉNDICE

---

# ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA

---

## IMPRIMIENDO

Método de impresión semiconductor	Electrofotografía por barrido de haz láser
Láser	Longitud de onda: 780 nm Salida: 5 mW máx.
Resolución	600x600 puntos por pulgada (Normal) 2400 puntos por pulgada utilizando CAPT y HRC (la resolución puede mejorarse a 2400 ppp utilizando las tecnologías exclusivas de Brother HRC (Tecnología de control de alta resolución) y CAPT (Tecnología de fotoescala avanzada en color)).
Velocidad de impresión	Estándar: 24 páginas por minuto (tamaños A4/Carta en monocromo) 6 páginas por minuto (tamaños A4/Carta a todo color) Dúplex: 12 páginas por minuto (tamaños A4/Carta en monocromo) 3 páginas por minuto (tamaños A4/Carta a todo color)
Calentamiento	Máximo 4 minutos a 20°C (68°F)
Primera copia	Monocromo: 15 segundos o menos A todo color: 22,5 segundos o menos (Tamaño Carta/A4 con salida boca abajo con la alimentación del cassette superior estándar)
Fungibles	Tóner en un cartucho de un componente de un sólo color Vida útil: 12.000 (Negro): 7.200 (Cíán, Magenta y Amarillo) en páginas impresas a una cara/cartucho (papel de tamaño A4 o carta con aproximadamente un 5% de cobertura)
Fuentes de impresora residentes	66 fuentes escalables, 12 fuentes de mapas de bits, 13 fuentes de códigos de barras (PCL) 165 fuentes escalables (BR-Script)

## FUNCIONES

CPU	MIPS TMPR4955 (266 MHz)
Emulación	Selección automática de emulación <ul style="list-style-type: none"><li>• Impresora en color HP (PCL5C ), incluyendo los modos monocromos HP LaserJet 4+ (PCL 5e) y HP LaserJet5 (PCL 6)</li><li>• BR-Script Nivel 3 (compatible con Adobe PostScript Nivel 3)</li><li>• HP-GL</li><li>• EPSON FX850</li><li>• IBM Proprinter XL</li></ul>
Interfaz	Selección automática de interfaz entre IEEE 1284 paralelo, Ethernet 10/100BaseTX, USB1.1
RAM	64 Mbytes (ampliable a 384 Mbytes con módulos DIMM) La memoria instalada estándar puede variar dependiendo del modelo de impresora y el país.
Dispositivos de almacenamiento	Unidad de disco duro (unidad de disco duro IDE de 2.5 pulgadas; HD-6G/HD-EX) CompactFlash de Tipo II
Panel de control	8 interruptores, 4 testigos y visor de cristal líquido de 16 columnas por 2 líneas
Diagnosis	Programa de diagnosis automática

## ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS Y MECÁNICAS

Fuente de alimentación	EE.UU. y Canadá: CA 120 V, 50/60 Hz Europa y Australia: CA 220 hasta 240 V, 50 / 60 Hz
	Consumo de energía imprimiendo (media): 600 W o menos En espera: 260 W o menos En espera en modo inactivo: 30 W o menos
Ruido	Impresión: 55 dB A o menos En espera: 48 dB A o menos
Temperatura	En funcionamiento: 10 a 32,5°C (50°F a 90,5°F) Sin funcionar: 5 a 35°C (41°F a 95°F) En almacenamiento: 0 a 35°C (38 a 95°F)
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% (sin condensación) En almacenamiento: 10 a 90% (sin condensación)
Dimensiones (A x F x H)	500 x 520 x 410 mm 500 x 520 x 555 mm con una unidad de bandeja inferior opcional montada 500 x 605 x 605 mm con una unidad de bandeja inferior y una unidad dúplex opcionales montadas
Peso	Aproximadamente 39 kg (86 lbs.) Aproximadamente 58,5 kg (130,2 lbs.) con una unidad de bandeja inferior y una unidad dúplex opcionales montadas y los cartuchos de tóner instalados.

## ESPECIFICACIONES DEL PAPEL

---

Entrada de papel Bandejas de papel:

- Bandeja superior estándar (Bandeja 1)
- Bandeja inferior opcional (Bandeja 2 - LT-26CL)
- Cassette de tamaño Oficio opcional (Bandeja 1)
- Tamaño del papel

BANDEJA 1: Bandeja superior estándar:  
Carta, A4, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo,  
COM10, DL, 104,8 – 215,9 mm de  
anchura, 220 – 297 mm de largo  
Bandeja de tamaño Oficio opcional:  
Oficio, 220 – 355,6 mm de largo

BANDEJA 2: A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo

Unidad dúplex:

A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio

- Altura máxima de apilación en el cassette = 26 mm (1,02")
- Capacidad máxima del cassette de papel:  
Bandeja 1: Aprox. 250 hojas de 75g/m<sup>2</sup> (20 lbs)  
Bandeja 2: Aprox. 500 hojas de 75g/m<sup>2</sup> (20 lbs)

Salida impresa Entrega de impresión cara abajo

Tipo de papel Bandeja superior estándar (Bandeja 1):

- Papel normal de tamaños A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo  
104,8 x 220 mm a 215,9 x 297 mm  
(4,1 x 8,7" a 8,5 x 11,7")  
[64 a 163 g/m<sup>2</sup> (18 a 43 lbs)]
- Sobres de tamaños COM10, DL
- Transparencias
- Etiquetas

Bandeja inferior opcional (Bandeja 2 - LT-26CL):

- Papel normal de tamaños A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo  
[64 a 105 g/m<sup>2</sup> (18 a 28 lbs)]

Bandeja de tamaño Oficio opcional (Bandeja 1 - LC-26LG):

- Papel normal de tamaños A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio  
104,8 x 220 mm a 215,9 x 355,6 mm  
(4,1 x 8,7" a 8,5 x 14")  
[64 a 163 g/m<sup>2</sup> (18 a 43 lbs)]
- Sobres de tamaños COM10, DL
- Transparencias
- Etiquetas

Unidad dúplex opcional (DX-2600):

- Papel normal de tamaños A4, Carta, B5 (JIS/ISO), Ejecutivo, Oficio  
104,8 x 220 mm a 215,9 x 355,6 mm  
(4,1 x 8,7" a 8,5 x 14")  
[64 a 105 g/m<sup>2</sup> (18 a 28 lbs)]

Se recomienda la realización de pruebas de impresión de tipos de papel, especialmente sobres, antes de comprar grandes cantidades. No se recomienda el uso de los siguientes tipos de sobres:

- Sobres con bordes gruesos y/o torcidos
- Sobres dañados, doblados, arrugados o de forma irregular
- Sobres muy brillantes o de alta textura
- Sobres con grapas
- Sobres de tipo acolchado
- Sobres de bordes mal plegados
- Sobres grabados en relieve
- Sobres ya impresos con una impresora láser
- Sobres que no puedan acomodarse de manera uniforme en una pila

---

#### Nota

- No se imprimirá una zona de 15 mm (0,6") desde los bordes del sobre.
  - Evite cargar etiquetas con arrastres de carro expuestos, ya que de lo contrario la impresora podría dañarse.
  - Cuando cargue transparencias, utilice el tipo recomendado para impresoras láser para obtener resultados óptimos. Para obtener información detallada sobre las especificaciones o la compra, póngase en contacto con su representante de ventas autorizado de Brother o en el lugar donde adquirió la impresora.
-

## **PAPEL**

La impresora está diseñada para funcionar correctamente con la mayoría de los tipos de papel para fotocopias y de cartas. Sin embargo, algunas variables del papel pueden afectar a la calidad de impresión o a la fiabilidad del manejo. Realice pruebas siempre con el papel antes de realizar compras para asegurar un rendimiento adecuado. Algunas directrices de importancia cuando se selecciona el papel son:

1. Su proveedor debe estar informado de que el papel o los sobres se utilizarán en una impresora láser.
2. El papel preimpreso debe utilizar tintas que puedan soportar la temperatura de fusión de la impresora. (200 grados centígrados)
3. Si ha seleccionado papel de cartas con base de algodón, papel con una superficie rugosa del tipo de acabado arrugado o satinado, así como papel que esté arrugado, puede experimentar una pérdida en el rendimiento de impresión.

---

### **Nota**

El fabricante no garantiza el uso de cualquier papel en particular. El operador es responsable de la calidad del papel utilizado con la impresora.

---

### **Tipos de papel que se deben evitar**

Algunos tipos de papel pueden no ir bien o provocar daños en la impresora.

#### **Los tipos de papel que hay que evitar son:**

1. Papel con alta textura.
2. Papel suave o brillante.
3. Papel estucado o que tenga un acabado con base química.
4. Papel dañado, arrugado o plegado.
5. Papel que exceda el peso recomendado especificado en este manual.
6. Papel con clips y grapas.
7. Membretes que tengan tintes de baja temperatura o termográficos.
8. Papel multicopia o sin carbón.

**LOS DAÑOS U OTROS DEFECTOS PROVOCADOS POR EL USO DE PAPEL ENUMERADO BAJO “TIPOS DE PAPEL QUE SE DEBEN EVITAR” NO ESTARÁN CUBIERTOS POR NINGÚN TIPO DE GARANTÍA O CONTRATOS DE SERVICIO.**

## ***SOBRES***

La mayoría de los sobres son adecuados para la impresora. Sin embargo, algunos sobres provocarán problemas de alimentación y calidad de impresión debido a sus características de fabricación. Un sobre adecuado debe tener los bordes bien plegados y en línea recta y no deben tener más de dos anchuras de una hoja a lo largo del borde superior. El sobre debe ser plano y no debe tener una fabricación acolchada o poco sólida. Adquiera sobres de calidad sólo de un distribuidor que sepa que los sobres se utilizarán en una impresora láser. Todos los sobres deben probarse antes de su uso para asegurar un resultado de impresión óptimo.

### **Tipos de sobres que se deben evitar**

1. Sobres realizados con un papel con un peso que sobrepasa las especificaciones de peso del papel para la impresora.
2. Sobres de fabricación defectuosa con bordes que no son rectos o no son cuadrados de manera consistente.
3. Sobres “acolchados” o con bordes mal plegados.
4. Sobres con ventanillas transparentes, agujeros, cortes o perforaciones.
5. Sobres fabricados con papel suave o brillante.
6. Sobres rugosos, con alta textura o con gran relieve.
7. Sobres que no sean planos o estén combados, arrugados o con forma irregular.
8. Sobres que tengan una lengüeta de apertura con un adhesivo de cierre.

**LA UTILIZACIÓN DE LOS TIPOS DE SOBRES ENUMERADOS PUEDE DAÑAR LA IMPRESORA. DICHS DAÑOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR NINGUNA GARANTÍA O ACUERDO DE SERVICIO.**

---

#### **Nota**

El fabricante ni garantiza ni recomienda el uso de un sobre en particular debido a que las propiedades de los sobres están sujetas a cambios por el fabricante de sobres. La entera responsabilidad por la calidad y rendimiento del sobre recae sobre el cliente.

---

## **ETIQUETAS Y TRANSPARENCIAS PARA RETROPROYECTORES**

La impresora imprimirá en la mayoría de los tipos de etiquetas y transparencias diseñadas para impresoras láser. Las etiquetas deben tener un adhesivo que tenga base acrílica, ya que este material es más estable bajo las altas temperaturas de la unidad de fusión. Los adhesivos no deben entrar en contacto con ninguna parte de la impresora, ya que las etiquetas pueden adherirse al tambor o a los rodillos, provocando atascos de papel y problemas de calidad de impresión. No debe exponerse ningún adhesivo entre las etiquetas. Las etiquetas deben disponerse de modo que cubran toda la página con sólo los espacios expuestos a lo largo de la hoja. El uso de etiquetas con espacios puede dar como resultado que se despeguen y provoquen atascos o problemas de impresión importantes.

Todas las etiquetas y transparencias utilizadas en esta impresora deben ser capaces de soportar temperaturas de 200 grados centígrados (392 Fahrenheit) por un período de 0,1 segundos.

Las hojas de etiquetas y transparencias no deben exceder las especificaciones de peso del papel descritas en este Manual del usuario. Las etiquetas y transparencias que excedan esta especificación pueden no entrar o imprimirse correctamente y dañar la impresora.

Las etiquetas pueden imprimirse desde la Bandeja 1 y la Bandeja 2, e imprimirse utilizando la unidad dúplex opcional. Las transparencias pueden imprimirse desde la Bandeja 1 y no pueden imprimirse utilizando la unidad dúplex.

La entera responsabilidad por la calidad y rendimiento de las etiquetas y transparencias recae sobre el cliente.

**LOS DAÑOS CAUSADOS POR ETIQUETAS O TRANSPARENCIAS NO SATISFATORIAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR NINGÚN TIPO DE GARANTÍA O CONTRATOS DE SERVICIO.**

## **CONJUNTOS DE SÍMBOLOS/CARACTERES**

---

Puede seleccionar conjuntos de símbolos y caracteres con el menú de impresión del Panel de control en los modos de emulación HP LaserJet, EPSON FX-850, IBM Proprinter XL y HP-GL. Consulte “MENÚ IMPRESIÓN” en el Capítulo 4.

### **CONJUNTOS DE SÍMBOLOS OCR**

OCR-A  
OCR-B

## **MODO HP PCL**

Roman 8 (8U)  
ISO Latin1 (0N)  
ISO Latin2 (2N)  
ISO Latin5 (5N)

PC-8 (10U)  
PC-8 D/N (11U)  
PC-850 (12U)  
PC-852 (17U)

PC-8 Turkish (9T)  
Windows Latin1 (19U)  
Windows Latin2 (9E)  
Windows Latin5 (5T)

Legal (1U)  
Ventura Math (6M)  
Ventura Intl (13J)  
Ventura US (14J)

PS Math (5M)  
PS Text (10J)  
Math-8 (8M)  
Pi Font (15U)

MS Publishing (6J)  
Windows 3.0 (9U)  
Desktop (7J)  
MC Text (12J)

Symbol (19M)  
Wingdings (579L)

ISO 2 IRV  
ISO 4 UK  
ISO 6 ASCII  
ISO10 SWE/FIN  
ISO11 Swedish  
ISO14 JISASCII  
ISO15 Italian  
ISO16 POR  
ISO17 Spanish  
ISO21 German  
ISO25 French  
ISO57 Chinese  
ISO60 NOR v1  
ISO61 NOR v2  
ISO69 French  
ISO84 POR  
ISO85 Spanish  
HP German  
HP Spanish

## **Modo EPSON**

US ASCII  
German  
UK ASCII I  
French I  
Danish I  
Italy  
Spanish  
Swedish  
Japanese  
Norwegian  
Danish II  
UK ASCII II  
French II  
Dutch  
South African

PC-8  
PC-8 D/N  
PC-850  
PC-852

PC-860  
PC-863  
PC-865  
PC-8 Turkish

## **Modo IBM**

PC-8  
PC-8 D/N  
PC-850  
PC-852

PC-860  
PC-863  
PC-865  
PC-8 Turkish

## **Modo HP-GL**

ANSI ASCII  
9825 CHR. SET

FRENCH/GERMAN  
SCANDINAVIAN  
SPANISH/LATIN  
JIS ASCII

ROMAN8 EXT.  
ISO IRV  
ISO SWEDISH  
ISO SWEDISH:N

ISO NORWAY 1  
ISO GERMAN  
ISO FRENCH  
ISO U.K.

ISO ITALIAN  
ISO SPANISH  
ISO PORTUGUESE  
ISO NORWAY 2

## **CONJUNTOS DE SÍMBOLOS ADMITIDOS POR LOS TIPOS DE FUENTE COMPATIBLES CON INTELLIFONT DE LA IMPRESORA**

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra							
ID de conjunto	Conjunto de símbolos	Alaska	Antique	Brougham	Cleveland Oakland	Connect-Guatemala Cond.	Letter icut	Antique	Gothic
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•		
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•		
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•		
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•		
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•	•	•	•		
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•		
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•		
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•		
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•		
9T	PC-Turk	•	•	•	•	•	•		
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin2	•	•	•	•	•	•		
5T	Windows 3.1 Latin5	•	•	•	•	•	•		
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•		
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•		
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•		
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•		
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•		
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•		
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•		
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•		
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•		
15U	PI Font	•	•	•	•	•	•		
1U	Legal	•	•	•	•	•	•		
1E	ISO 4: United Kingdom*	•	•	•	•	•	•		
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•		
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•		
0S	ISO 11: Swedish: names*	•	•	•	•	•	•		
0I	ISO 15: Italian*	•	•	•	•	•	•		
1S	HP Spanish*	•	•	•	•	•	•		
2S	ISO 17: Spanish*	•	•	•	•	•	•		
3S	ISO 10: Swedish*	•	•	•	•	•	•		
4S	ISO 16: Portuguese*	•	•	•	•	•	•		
5S	ISO 84: Portuguese*	•	•	•	•	•	•		
6S	ISO 85: Spanish*	•	•	•	•	•	•		
0G	HP German*	•	•	•	•	•	•		
1G	ISO 21: German*	•	•	•	•	•	•		
0D	ISO 60: Norwegian 1*	•	•	•	•	•	•		
1D	ISO 61: Norwegian 2*	•	•	•	•	•	•		
0F	ISO 25: French*	•	•	•	•	•	•		
1F	ISO 69: French*	•	•	•	•	•	•		
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•		
2K	ISO 57: Chinese*	•	•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•		
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•		
19M	Symbol								
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•		
579L	Wingdings								

\*Estos conjuntos de símbolos son variaciones del conjunto de símbolos Roman-8.

APÉNDICE

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra(continuación)							Cond.
ID de conjunto		LetterGothic Conjunto de símbolos	Mary- Conjunto de símbolos	Oklahoma 16.66**	PC land	PC	Utah Brussels	Utah Tennessee	
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•	
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•	
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•	
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•	•	•	•	•	
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•	
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•	
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•	
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•	
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•	
9T	PC-Turk	•	•	•	•	•	•	•	
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
9E	Windows 3.1 Latin2	•	•	•	•	•	•	•	
5T	Windows 3.1 Latin5	•	•	•	•	•	•	•	
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•	•	
9J	PC-1004(OS/2)	•	•	•	•	•	•	•	
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•	
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•	
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•	
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•	
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•	
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•	
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•	
15U	PI Font	•	•	•	•	•	•	•	
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•	
1E	ISO 4: United Kingdom*	•	•	•	•	•	•	•	
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•	
0S	ISO 11: Swedish: names*	•	•	•	•	•	•	•	
0I	ISO 15: Italian*	•	•	•	•	•	•	•	
1S	HP Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	
2S	ISO 17: Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	
3S	ISO 10: Swedish*	•	•	•	•	•	•	•	
4S	ISO 16: Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	
5S	ISO 84: Portuguese*	•	•	•	•	•	•	•	
6S	ISO 85: Spanish*	•	•	•	•	•	•	•	
0G	HP German*	•	•	•	•	•	•	•	
1G	ISO 21: German*	•	•	•	•	•	•	•	
0D	ISO 60: Norwegian 1*	•	•	•	•	•	•	•	
1D	ISO 61: Norwegian 2*	•	•	•	•	•	•	•	
0F	ISO 25: French*	•	•	•	•	•	•	•	
1F	ISO 69: French*	•	•	•	•	•	•	•	
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•	
2K	ISO 57: Chinese*	•	•	•	•	•	•	•	
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•	•	
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•	
19M	Symbol	•	•	•	•	•	•	•	
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•	
579L	Wingdings	•	•	•	•	•	•	•	

\*Estos conjuntos de símbolos son variaciones del conjunto de símbolos Roman-8.

\*\*LetterGothic 16.66 es una fuente de mapa de bits.

## **CONJUNTOS DE SÍMBOLOS ADMITIDOS POR LAS FUENTES COMPATIBLES TRUETYPE™, TIPO 1 Y TIPOS DE LETRA ORIGINALES DE LA IMPRESORA**

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra							W see	Dingbats
ID de conjunto	Conjunto de símbolos	Atlanta	BR	Copen-	Calgary Symbol	Helsinki hagen	Portugal	Tennes-		
8U	Roman-8	•		•	•	•	•	•		
0N	ISO 8859-1 Latin1	•		•	•	•	•	•		
2N	ISO 8859-2 Latin2					•		•		
5N	ISO 8859-9 Latin5					•		•		
6N	ISO 8859-10 Latin6					•		•		
10U	PC-8	•		•	•	•	•	•		
11U	PC-8 D/N	•		•	•	•	•	•		
12U	PC-850	•		•	•	•	•	•		
17U	PC-852					•		•		
26U	PC-775					•		•		
9T	PC-Turk					•		•		
19U	Windows 3.1 Latin1	•		•	•	•	•	•		
9E	Windows 3.1 Latin2					•		•		
5T	Windows 3.1 Latin5					•		•		
7J	DeskTop	•		•	•	•	•	•		
9J	PC-1004 (OS/2)					•		•		
10J	PS Text	•		•	•	•	•	•		
13J	Ventura International	•		•	•	•	•	•		
14J	Ventura US	•		•	•	•	•	•		
6J	Microsoft Publishing	•		•	•	•	•	•		
8M	Math-8					•		•		
5M	PS Math					•		•		
6M	Ventura Math					•		•		
15U	PI Font					•		•		
1U	Legal	•		•	•	•	•	•		
1E	ISO 4: United Kingdom*	•		•	•	•	•	•		
0U	ISO 6: ASCII*	•		•	•	•	•	•		
2U	ISO 2: IRV*	•		•	•	•	•	•		
0S	ISO 11: Swedish: names*	•		•	•	•	•	•		
0I	ISO 15: Italian*	•		•	•	•	•	•		
1S	HP Spanish*	•		•	•	•	•	•		
2S	ISO 17: Spanish*	•		•	•	•	•	•		
3S	ISO 10: Swedish*	•		•	•	•	•	•		
4S	ISO 16: Portuguese*	•		•	•	•	•	•		
5S	ISO 84: Portuguese*	•		•	•	•	•	•		
6S	ISO 85: Spanish*	•		•	•	•	•	•		
0G	HP German*	•		•	•	•	•	•		
1G	ISO 21: German*	•		•	•	•	•	•		
0D	ISO 60: Norwegian 1*	•		•	•	•	•	•		
1D	ISO 61: Norwegian 2*	•		•	•	•	•	•		
0F	ISO 25: French*	•		•	•	•	•	•		
1F	ISO 69: French*	•		•	•	•	•	•		
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•		•	•	•	•	•		
2K	ISO 57: Chinese*	•		•	•	•	•	•		
9U	Windows 3.0 Latin1	•		•	•	•	•	•		
12J	MC Text	•		•	•	•	•	•		
19M	Symbol		•							
19L	Windows Baltic					•		•		
579L	Wingdings								•	

\*Estos conjuntos de símbolos son variaciones del conjunto de símbolos Roman-8.

APÉNDICE

Conjunto de símbolos PCL		Tipo de letra			
ID de conjunto		Bermuda Script	Germany	San Diego	US Roman
	Conjunto de símbolos				
8U	Roman-8	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2				
5N	ISO 8859-9 Latin5				
6N	ISO 8859-10 Latin6				
10U	PC-8	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•
17U	PC-852				
26U	PC-775				
9T	PC-Turk				
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin2				
5T	Windows 3.1 Latin5				
7J	DeskTop	•	•	•	•
9J	PC-1004 (OS/2)				
10J	PS Text	•	•	•	•
13J	Ventura International	•	•	•	•
14J	Ventura US	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•
8M	Math-8				
5M	PS Math				
6M	Ventura Math				
15U	PI Font				
1U	Legal	•	•	•	•
1E	ISO 4: United Kingdom*	•	•	•	•
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•
0S	ISO 11: Swedish: names*	•	•	•	•
0I	ISO 15: Italian*	•	•	•	•
1S	HP Spanish*	•	•	•	•
2S	ISO 17: Spanish*	•	•	•	•
3S	ISO 10: Swedish*	•	•	•	•
4S	ISO 16: Portuguese*	•	•	•	•
5S	ISO 84: Portuguese*	•	•	•	•
6S	ISO 85: Spanish*	•	•	•	•
0G	HP German*	•	•	•	•
1G	ISO 21: German*	•	•	•	•
0D	ISO 60: Norwegian 1*	•	•	•	•
1D	ISO 61: Norwegian 2*	•	•	•	•
0F	ISO 25: French*	•	•	•	•
1F	ISO 69: French*	•	•	•	•
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•
2K	ISO 57: Chinese*	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•
12J	MC Text	•	•	•	•
19M	Symbol				
19L	Windows Baltic				
579L	Wingdings				

\*Estos conjuntos de símbolos son variaciones del conjunto de símbolos Roman-8.

# ÍNDICE

## A

accesorio	2-8
Administrador de almacenamiento	2-15
Alimentación de cassette	3-12
Alimentación manual	3-13
Ampliación de RAM	1-13
Apple LaserWriter	2-18
Atasco de papel	6-8

## B

Botella de aceite	5-9
botón –	4-13
botón +	4-13
Botón Back	4-14
Botón Set	4-13
BRAdmin Professional	2-15
BR-SCRIPT	4-30

## C

calidad	4-39
calidad de impresión	2-4
Cartucho de correa OPC	5-18
Cartuchos de tóner	5-5
cassette de soportes de impresión estándar	3-5
Cassette de soportes de impresión estándar	3-4, 3-7
Cassette de soportes de impresión inferior	5-45
Cassette de tamaño Oficio	1-12
Cassette de tamaño oficio opcional	3-5
Cassette de tamaño Oficio opcional	3-7
Compresión de datos	1-8
configuración	4-39
configuración de fábrica	2-21, 4-38
configuración de fecha y hora	4-34
CONFIGURACIÓN DEL panel	4-21
Control de alta resolución	1-6
controlador de impresora	2-1, 2-2, 2-10
Cubierta del tambor	5-28
Cubierta lateral trasera	5-22

## D

datos de prueba	4-8
datos públicos	4-9

datos seguros	4-10
Descargador de papel	5-30
DIMM	5-63
dirección IP	4-35
dispositivo	2-6
dúplex	2-5

## E

eliminar almacen	4-25, 4-33
estampilla	2-5

## F

Filtro de ozono	5-22
Fuentes opcionales	5-56
fungible	5-1

## H

Hilo de carga	5-30
---------------	------

## I

interfaz	4-42
interfaz MIO	3-3
interfaz paralelo	3-3
interfaz serie	3-3
interruptor + y -	4-2
interruptor Back	4-2
interruptor Go	4-2
interruptor Job Cancel	4-2
interruptor Reprint	4-2
interruptor Set	4-2

## K

Kit 120K	5-27
----------	------

## L

LCD	4-16
Limpiador del fusor	5-13

## M

Macintosh	2-18
-----------	------

## ÍNDICE

Mensaje de llamada al operador	5-1, 5-2, 5-3
mensaje del LCD	4-17
mensajes de estado de la impresora	4-18
Mensajes de llamadas al operador	6-1
Mensajes de llamadas de servicio	6-5
Mensajes de mantenimiento	6-4
menú impresión	4-40
modo BR-Script 3	4-36
modo calidad	4-23
modo configuración	4-24
Modo de ahorro de energía	1-10
Modo de ahorro de tóner	1-10
modo de emulación	4-36
Modo de emulación	1-8
modo de red	4-31
modo EPSON FX-850	4-37
modo HP LaserJet	4-36
modo HP-GL	4-37
modo IBM Proprinter XL	4-37
modo información	4-22
modo interfaz	4-32
modo menú de impresión	4-26
modo menú restablecer	4-33
modo papel	4-23
Modo PCL5C	3-1
<b>O</b>	
opción	2-6
Opciones	1-12
<b>P</b>	
Palanca de bloqueo de la botella de aceite	5-11, 5-14
Palanca de bloqueo del cartucho de correa	5-19
Palanca de bloqueo del rodillo de transferencia	5-32
papel	4-39
Paquete de tóner residual	5-16
parámetros de comunicación	3-3
Patilla de liberación de tensión	5-20
PCL6	2-1
Película protectora	5-20
PPD	2-18, 2-19
<b>R</b>	
RAM	5-63
Receptáculo del paquete de tóner residual	5-17
red	4-41
Red	2-15
reimpresión	2-7, 2-14
Rodillo de transferencia	5-32
<b>S</b>	
selección automática de emulación	3-1
Selección automática de emulación	1-8
selección automática de interfaz	3-3
Selección automática de interfaz	1-7
Sobres	3-10
software de herramienta de análisis	2-15
superficie de impresión	3-9
superficie de impresión no garantizada	3-9
<b>T</b>	
Tamaño del papel	3-4
TCP/IP	4-31
Tecnología de fotoescala avanzada en color	1-6
testigos	4-15
<b>U</b>	
Unidad de bandeja inferior	1-12, 5-45
Unidad de fusión	5-23
Unidad dúplex	5-50
unidad dúplex opcional	3-6
<b>W</b>	
Windows	6-19